IT

CONTENUTO CONFEZIONE
- 1 unità bambino;
- 1 unità genitore;
- 2 adattatori di rete switching 100-240V~ 50/60Hz / 5Vdc, 1A;
- 1 manuale d'istruzioni

AVVERTENZE GENERALI
- Il Video Baby Monitor Deluxe non deve essere utilizzato come monitor medico e non è inteso a sostituire la supervisione dei bambini da parte degli adulti in quanto destinato ad essere usato solo come supporto per la loro sorveglianza. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, scatole di cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio verificare che il prodotto e tutti i suoi componenti non si presentino danneggiati. In caso contrario non utilizzare l'apparecchio ma rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.
- Non tentare di riparare il prodotto, ma contattare il Servizio Assistenza Clienti (Customer Service) di Artsana S.p.A.
- Non aprire gli apparecchi. L'unità bambino, l'unità genitore e gli adattatori di rete non contengono parti utilizzabili dall'utente. In caso di guasto rivolgersi a personale competente o contattare il Servizio Assistenza Clienti (Customer Service) di Artsana S.p.A. L'apertura dei dispositivi sopra elencati potrebbe comportare un pericolo di shock elettrico.
- Posizionare l'unità bambino e l'unità genitore fuori dalla portata del bambino su una superficie piana e stabile.
- Tenere l'unità bambino, l'unità genitore e gli adattatori di rete AC/DC fuori dalla portata dei bambini (il cavo degli adattatori potrebbe costituire pericolo di strangolamento).
- E' essenziale controllare regolarmente il corretto funzionamento dell'unità bambino e dell'unità genitore in particolare prima di ogni utilizzo verificando che la ricezione del segnale sia effettivamente possibile nella zona ed alla massima distanza d'uso prevista.
- La massima distanza operativa è di circa 220 metri in campo aperto senza ostacoli (la portata potrebbe però ridursi notevolmente all'interno delle abitazioni in base a particolari situazioni ambientali, disposizione delle pareti e dell'arredamento nell'abitazione e presenza di strutture metalliche, disturbi/ campi elettromagnetici di origine esterna e interna, muri in cemento armato o tra locali disposti su piani diversi o a causa di batterie non completamente cariche, ecc.).
- Non utilizzare l'unità bambino, l'unità genitore, le batterie ricaricabili e gli adattatori in posizione esposta ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Qualora il prodotto venga utilizzato all'esterno, l'unità genitore deve essere alimentata tramite le sole batterie ricaricabili interne: gli adattatori di rete forniti con il prodotto non sono adatti per uso esterno.
- Per evitare il rischio di surriscaldamento, tenere l'unità bambino, l'unità genitore e soprattutto gli adattatori di rete AC/DC lontano da fonti di calore, come per esempio caloriferi, termostati, stufe, fornelli, finestre esposte al sole, ecc.
- Non utilizzare mai (in modo particolare se collegati alla rete elettrica tramite gli adattatori di rete) le due unità vicino ad aree o situazioni con presenza di acqua come vasche da bagno, lavatrici, lavelli da cucina o su superfici bagnate. Non immergerli o bagnarli. Non utilizzare unità ed adattatori se caduti in acqua, in tal caso rivolgersi a personale competente.
- Posizionare l'unità bambino, l'unità genitore e gli adattatori di rete AC/DC in maniera da consentire un'adeguata ventilazione, così da evitare il rischio di surriscaldamento delle componenti.
- Non usare questo prodotto in prossimità di lampade fluorescenti (Neon) od altre apparecchiature elettriche come televisori, motori, personal computer, telefoni cordless, radio, forni a microonde ecc. Potrebbero interferire con il suo funzionamento.
- Utilizzare solo gli adattatori di rete AC/DC forniti insieme al prodotto o di tipo identico con medesime caratteristiche elettriche. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare l'unità bambino e/o l'unità genitore ed essere causa di pericolo per l'utilizzatore.
- Attenzione, non utilizzare un adattatore di rete di tipo diverso da quello fornito con il prodotto da Artsana S.p.A. in quanto renderebbe il prodotto non conforme alle norme tecniche specifiche stabilite dalle direttive CE applicabili pregiudicando la sicurezza ed integrità del prodotto. In caso di sostituzione rivolgersi al rivenditore o ad Artsana S.p.A.
- Assicurarsi che il voltaggio degli adattatori di rete AC/DC (vedi dati di targa posti sugli adattatori di rete AC/DC) corrisponda a quello della vostra rete elettrica e che la spina degli adattatori di rete sia compatibile con le prese di corrente del vostro impianto elettrico.
- Collegare gli adattatori di rete AC/DC a prese di alimentazione facilmente accessibili, ma fuori dalla portata del bambino. Posizionare i cavi degli adattatori AC/DC in modo tale da prevenire che il filo possa essere calpestato, che possa rimanere impigliato oggetti posizionati sopra o accanto ad essi, o che possano essere accessibili al bambino e quindi costituire pericolo per lo stesso (inciampo, strangolamento).
- Gli adattatori di rete AC/DC, l'unità bambino e l'unità genitore potrebbero risultare caldi al tatto durante il funzionamento. Questo è da considerarsi normale.
- Ispezionare periodicamente gli adattatori di rete (1), se il cavo di alimentazione o le parti in plastica presentassero segni di danneggiamento, non usarli e rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Non lasciare gli adattatori di rete (1) collegati alla presa elettrica quando gli apparecchi non sono in uso e/o non collegati agli adattatori di rete (1).
- La sostituzione del cavo di alimentazione dell'adattatore di rete non è possibile e pertanto, in caso di danneggiamento, l'adattatore di rete non deve essere più utilizzato, ma deve essere sostituito con un adattatore di tipo identico.
- L'unità bambino è dotata di un sensore fotosensibile che attiva automaticamente i LED a infrarossi in caso di riduzione della luce ambientale o di buio, permettendo quindi la visione anche in condizioni di scarsa luminosità. Poiché i LED a infrarossi dell'unità bambino non emettono luce visibile, verificarne il corretto funzionamento controllando l'immagine trasmessa dalla telecamera all'unità genitore quando l'unità bambino è posizionata in una stanza scarsamente illuminata. I LED a infrarossi dell'unità bambino non sono dannosi per la salute.
- Attenzione! Rischio di esplosione se viene sostituita la batteria con una di tipo errato.

SICUREZZA / WARNINGS

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere il manuale istruzioni per l'uso

⚠ **ATTENZIONE!** Si consiglia di evitare la visione diretta della radiazione infrarossa lungo l'asse di emissione ad occhio nudo o mediante dispositivi ottici.
PER EVITARE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICI, NON RIMUOVERE LA PROTEZIONE O TENTARE DI APRIRE GLI ADATTATORI DI RETE. NON BAGNARE GLI ADATTATORI DI RETE, L'UNITA' BAMBINO E L'UNITA' GENITORE, NON ESPORLI ALL'UMIDITA' E NON CERCARE DI APRIRLI. CIO' PUO' ESSERE FONTE DI PERICOLO OLTRE A RENDERE NULLA LA GARANZIA.
ATTENZIONE: il trasmettitore, l'adattatore di rete e il suo cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata del bambino.
ATTENZIONE: durante la riproduzione delle ninna-nanne i suoni emessi dal bambino potrebbero essere meno percepibili perché coperti dalle melodie. In questo caso si consiglia di controllare con maggiore attenzione l'unità genitore.
ATTENZIONE: quando la visione notturna è attiva, i colori delle immagini risulteranno alterati e in caso di buio le immagini verranno visualizzate in bianco e nero. Questo è da considerarsi normale.
ATTENZIONE: quando si utilizza la funzione 'Parla con me' evitare di parlare eccessivamente vicino al microfono dell'unità genitore per evitare che al bambino possano arrivare suoni di intensità troppo elevata.
ATTENZIONE: non premere il tasto 'Parla con me' quando le due unità sono poste nella stessa camera o entro 3 metri di distanza, si potrebbero avvertire rumori o fruscii.
ATTENZIONE: le prestazioni di funzionamento del prodotto potrebbero ridursi in caso di utilizzo di più dispositivi di controllo in contemporanea.
ATTENZIONE: se il volume dell'unità genitore è disattivato e successivamente viene disattivato manualmente anche il display, per garantire all'utente il controllo continuo e sicuro del proprio bambino il volume dell'altoparlante dell'unità genitore si posizionerà automaticamente al livello 1.
ATTENZIONE: regolando o disattivando il volume dell'altoparlante dell'unità genitore anche gli allarmi acustici verranno regolati o disattivati. Si consiglia in questo caso di prestare maggiore attenzione all'unità genitore.
ATTENZIONE: smaltendo una batteria nel fuoco o in un forno, schiacciandola o tagliandola si può provocare un'esplosione.
ATTENZIONE: lasciando una batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata si può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
ATTENZIONE: lasciando una batteria in un ambiente con pressione dell'aria estremamente bassa si può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
ATTENZIONE: la batteria non deve essere esposta a sorgenti di calore eccessivo, quali ad esempio il sole, il fuoco o simili.

⚠ **ATTENZIONE!**
Dopo l'accensione dell'unità genitore verificare sempre lo stato di accensione dell'unità bambino.
Dopo l'accensione delle unità verificare sempre che la ricezione del segnale trasmesso sia effettivamente possibile alla distanza e/o nelle zone da voi previste. Si consiglia di effettuare, con l'aiuto di un familiare, una prova di trasmissione dalla camera dove è posizionata l'unità bambino spostandosi contemporaneamente con l'unità genitore nelle zone da voi previste per verificare la corretta ricezione del segnale trasmesso.

1. CONFIGURAZIONE E CARATTERISTICHE

1.1 Unità bambino
Alimentazione Esterna:
mediante adattatore di rete switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Trasmissione: Banda di frequenza trasmissione: 2412~2469MHz. Potenza segnale: < 19dBm
1. Adattatore di rete switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Indicazione luminosa di alimentazione: a) verde fisso: l'unità bambino è accesa; b) OFF: l'unità bambino è spenta.
3. Connettore di alimentazione
4. Telecamera
5. Sistema di illuminazione a raggi infrarossi
6. Sensore fotosensibile
7. Microfono
8. Tasto di Pairing PAIR
9. Altoparlante
10. Sensore di temperatura

11.2 Unità genitore
Alimentazione
Esterna: mediante adattatore di rete switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Interna: batteria al litio 3.7V 2000mAh, non sostituibile
Ricezione:Banda di frequenza trasmissione: 2412~2469MHz. Potenza segnale: < 19 dBm
1. Adattatore di rete switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Tasto di accensione/spegnimento
3. Indicazione luminosa di alimentazione;
a) verde fisso: l'unità genitore è accesa
b) verde lampeggiante: la batteria si sta scaricando
c) OFF: l'unità genitore è spenta.
4. Indicazione luminosa di ricarica;
a) verde fisso: l'unità genitore è carica
b) rosso fisso: la ricarica della batteria dell'unità genitore è in corso; OFF l'adattatore di rete (1) non è collegato.
5. Barra luminosa di visualizzazione dei suoni emessi dal bambino:
le indicazioni luminose 5.a e 5b si illuminano progressivamente di verde e 5.c e 5.c di rosso al variare dell'intensità dei suoni emessi dal bambino e consentono al genitore di monitorare i suoni anche quando l'altoparlante dell'unità genitore viene disattivato.
6. Connettore di alimentazione e/o ricarica della batteria ricaricabile
7. Altoparlante
8. Microfono
9. Display 4.3" a colori
10. Tasti di regolazione/ navigazione: ◀/▶ ▲/▼
11. Tasto di accesso al menu e conferma delle impostazioni ≡ OK
12. Tasto di uscita dal menu e "Parla con me"
13. Tasto zoom digitale
14. Tasto RESET
15. Base di appoggio
Batteria ricaricabile al litio non sostituibile

2. FUNZIONAMENTO

2.1 POSIZIONAMENTO DELLE UNITA':
L'unità Bambino deve essere posizionata a circa 1 - 1,5 metri dal bambino, su una superficie piana e stabile avendo cura di orientare la telecamera verso il bambino. L'unità genitore deve essere posizionata ad almeno 3 metri dall'unità bambino, possibilmente non nell'interno della stessa stanza, per evitare fastidiosi fischi o fruscii.

2.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO UNITA' BAMBINO
Inserire lo spinotto dell'adattatore di rete (1) nel connettore di alimentazione posto sul retro dell'unità (3). Inserire la spina dell'adattatore di rete in una presa di corrente facilmente accessibile. L'unità bambino si accenderà automaticamente e l'indicazione di alimentazione (2) si illuminerà di verde fisso. Per spegnere l'unità bambino e l'indicazione di alimentazione (2), rimuovere lo spinotto dell'adattatore di rete (1) dal connettore di alimentazione (3) e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

2.3 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO E RICARICA DELL'UNITA' GENITORE
Per accendere/spegnere l'unità genitore premere il tasto di accensione/spegnimento (2) per circa 3 secondi. L'indicazione di alimentazione (3) si illuminerà di verde fisso. Per ricaricare la batteria ricaricabile (16) inserire lo spinotto dell'adattatore di rete (1) nell'apposito connettore di alimentazione (4) posto sul lato dell'unità e inserire la spina dell'adattatore di rete (1) in una presa di corrente facilmente accessibile. Verificare che l'indicazione di ricarica (4) si illumini di rosso fisso e che l'icona con le barre in movimento sia visualizzata a display (9). Al termine della ricarica l'indicazione di ricarica (4) si illumina di verde fisso e a display (9) viene visualizzata l'icona fissa. Per una ricarica più veloce si consiglia di caricare le batterie collegando l'unità genitore spenta. E' possibile utilizzare l'unità genitore anche durante la ricarica, ma il tempo necessario per ottenere la ricarica completa risulterà maggiore.
ATTENZIONE. La ricarica della batteria deve essere eseguita solo mediante adattatore di rete fornito in dotazione.

2.4 VISIONE NOTTURNA AUTOMATICA
In caso di buio o al diminuire della luminosità della stanza in cui è posizionata l'unità bambino, il sensore fotosensibile (6) attiva automaticamente il sistema di illuminazione ad infrarossi (5) per consentire la visione anche in condizioni di scarsa luminosità. Sulla barra d'impostazione del display (9) viene visualizzata l'icona.

2.5 DISATTIVAZIONE DISPLAY
Per risparmio energetico, è possibile disattivare la visualizzazione dell'immagine a display (9) premendo una volta il tasto di accensione/spegnimento (2) dell'unità genitore. Per riattivare il display (9) premere una volta ancora il tasto.

2.6 REGOLAZIONE VOLUME UNITA' GENITORE
Premere una volta i tasti (10) per aumentare o ridurre di un livello il volume dell'altoparlante (7). La schermata (A) viene visualizzata a display (9) e sulla barra d'impostazione l'icona volume varierà visualizzando il livello scelto. Al livello minimo l'altoparlante si disattiva e viene visualizzata l'icona (icona con croce). Sono disponibili 5 livelli di volume.

2.7 REGOLAZIONE LUMINOSITA' DEL DISPLAY
Premere una volta i tasti (10) per aumentare o ridurre di un livello la luminosità del display (9). La schermata (B) viene visualizzata a display (9). Sono disponibili 5 livelli di luminosità.

2.8 ZOOM DIGITALE 2X
Per attivare lo zoom premere una volta il tasto zoom (13). L'icona viene visualizzata a display (9). In questa configurazione, per spostarsi all'interno del campo visivo in alto, in basso, a destra e a sinistra premere i tasti (10). Per ripristinare il formato dell'immagine iniziale premere di nuovo il tasto zoom (13).

2.9 RESET
In caso di blocco dell'unità genitore, è possibile ripristinare il normale funzionamento del prodotto premendo, tramite un utensile appuntito, il tasto reset (14) sul retro dell'unità. Se necessario premere il tasto di accensione/spegnimento (2) per riaccendere l'unità.

2.10 FUNZIONE PARLA CON ME
Tenendo premuto il tasto (12) è possibile parlare con il proprio bambino in prossimità del microfono (8) dell'unità genitore. Per terminare la comunicazione rilasciare il tasto (12). Quando questa funzione è attiva non è possibile sentire dall'unità genitore i suoni provenienti dall'unità bambino e a display viene visualizzata l'icona.

2.11 MENU DI IMPOSTAZIONE FUNZIONI
Per accedere al menu principale premere il tasto di accesso al menu e conferma delle impostazioni (11). Verrà visualizzata la schermata (C). Per navigare all'interno del menu premere i tasti (10). Per confermare le impostazioni premere il tasto di accesso al menu e conferma delle impostazioni (11). Per uscire dal menu premere una volta il tasto di uscita (12) o attendere circa 30 secondi.
Dal menu principale (C) è possibile impostare le seguenti funzioni:

2.11.1 PAIRING
In caso di persistente impossibilità di comunicazione tra unità bambino e unità genitore anche a distanza di pochi centimetri l'una dall'altra, si consiglia di avviare la procedura di pairing che da prassi viene eseguita dal costruttore. Selezionando la funzione dal menu principale (C) comparirà la schermata (D), da cui, selezionando l'icona telecamera, comparirà la schermata (E). Premere il tasto Pairing (8) dell'unità bambino entro 30 secondi. Se la procedura termina con successo, a display comparirà la schermata (F) e poi il video in tempo reale, altrimenti sarà visualizzata la schermata (G) e quella di mancanza/perdita di segnale (H). Se necessario ripetere la procedura.

2.11.2 ATTIVAZIONE VOCALE
L'unità genitore può funzionare in trasmissione continua o in modalità Attivazione Vocale. Per risparmio energetico è possibile impostare la funzione di Attivazione Vocale selezionando la funzione dal menu principale (C). Dalla schermata (I) scegliere uno dei tre livelli di sensibilità del microfono (7) dell'unità bambino. Una delle icone verrà visualizzata sulla barra delle impostazioni. Quando l'attivazione vocale è impostata, se l'intensità dei suoni rilevati dal microfono (7) dell'unità bambino risulta inferiore alla soglia prestabilita del livello selezionato, l'unità genitore entra in modalità stand-by, disattivando automaticamente display (9) e altoparlante (7). Questi ultimi si riattiveranno in presenza di suoni rilevati dall'unità bambino superiori alla soglia prestabilita del livello selezionato. Selezionando OFF si disattiva la funzione di attivazione vocale e viene ripristinata la trasmissione continua.

: sensibilità bassa : sensibilità media : sensibilità elevata

2.11.3 FUNZIONE PROMEMORIA
Selezionando la funzione dal menu principale (C), dalla schermata (L) è possibile impostare un allarme come promemoria per la cura del tuo bambino (da 1 ora e 30 minuti a 3 ore e 30 minuti). A impostazione eseguita sulla barra delle impostazioni comparirà l'icona e a display (9) l'icona con il timer.

2.11.4 FUNZIONE NINNA NANNE
Sono disponibili due ninna nanne e tre suoni rilassanti per il tuo bambino. Selezionando la funzione dal menu principale (C) vengono visualizzate le schermate (M e N) da cui si possono scegliere le ninna nanne e suoni da attivare in modo ciclico. Dalle stesse schermate è possibile impostare la riproduzione di una singola ninna nanna o di tutte le ninna nanne in successione. Per riprodurre le melodie è necessario selezionarne la durata (da 15 a 90 minuti). Allo scadere del tempo selezionato le melodie si spegneranno automaticamente.

2.11.5 IMPOSTAZIONE ALLARME TEMPERATURA
Selezionando la funzione dal menu principale (C) viene visualizzata la schermata (O) da cui è possibile impostare l'intervallo di temperatura ideale, l'unità di misura di temperatura e scegliere di ricevere un allarme acustico se la temperatura nella stanza del bambino scende o sale al di fuori dell'intervallo impostato.

2.11.6 IMPOSTAZIONI DI FABBRICA
Selezionando la funzione dal menu principale (C) viene visualizzata la schermata (P) da cui è possibile, scegliendo , tornare alle impostazioni di fabbrica.
- Volume dell'unità genitore: livello 3
- Luminosità: livello 3
- Attivazione vocale: off
- Allarmi: off
- Unità di misura di temperatura: °C
- Limite superiore di temperatura: 40°C
- Limite ingeriore di temperatura: 0°C
- Zoom: 1X
- Ninna nanne: off

2.12 ALLARMI ACUSTICI

2.12.1 Allarme di mancanza/perdita di collegamento con l'unità bambino:
Ogni volta che il collegamento con l'unità bambino è assente o viene perso, si avverte un segnale acustico nell'unità genitore, a display appare la schermata (H). Al recupero del collegamento con l'unità bambino, l'allarme si disattiva, sulla barra di impostazioni si visualizza l'icona e viene ripristinato il normale segnale audio e video in tempo reale.

2.12.2 Allarme batterie ricaricabili quasi scariche:
Quando la batteria ricaricabile (16) è quasi scarica si avverte un segnale acustico, l'indicazione luminosa di alimentazione (3) si illumina di verde lampeggiante e l'icona batteria scarica viene visualizzata in rosso a display (9). Se si desidera continuare ad usare l'unità genitore si consiglia di ricaricare la batteria (16), altrimenti l'unità smetterà di funzionare in modo ottimale e si spegnerà. Eseguire la ricarica delle batterie ricaricabili (16). All'avvio della ricarica l'allarme si disattiva e viene visualizzata l'icona con le barre in movimento.

2.12.3 Allarme promemoria:
Allo scadere del promemoria impostato si avverte un segnale acustico e viene visualizzata a display (9) l'icona. Per disattivare l'allarme premere un tasto qualsiasi.

2.12.4 Allarme temperatura:
Se la temperatura nella stanza del bambino scende o sale al di fuori dell'intervallo impostato si avverte un segnale acustico e viene visualizzata a display (9) l'icona. Per disattivare l'allarme premere un tasto qualsiasi.

DATI TECNICI
- Trasmissione audio/video tramite sistema basato su tecnologia FHSS digitale.
- Range operativo in campo aperto senza ostacoli di circa 220 metri*.

*La massima distanza operativa è di circa 220 metri in campo aperto senza ostacoli con batterie perfettamente cariche e antenna alzata (la portata potrebbe però ridursi notevolmente all'interno delle abitazioni in base a particolari situazioni ambientali, disposizione delle pareti e dell'arredamento nell'abitazione e presenza di strutture metalliche, disturbi/campi elettromagnetici di origine esterna e interna, muri in cemento armato o tra locali disposti su piani diversi o a causa di batterie non completamente cariche, ecc.).

Adattatore di rete
Mod. K05S050100G
INPUT: 100-240V~ 50/60Hz 0.2 A
OUTPUT: 5Vdc, 1A

Batteria Ricaricabile Li-Polymer
Capacita nominale: 2000mAh
Tensione nominale: 3.7V
Le batterie Li-Polymer forniscono la loro migliore prestazione se utilizzate a temperatura ambiente normale (20°C±5°C).
Temperatura di ricarica della batteria: 10°C~40°C.

LEGENDA SIMBOLI
- Corrente alternata monofase
- Corrente continua
- Ad esclusivo uso interno
- Apparecchio di classe II - doppio isolamento
- Conforme alle direttive CE di pertinenza e successive modifiche

SMALTIMENTO

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/EU.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97).Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/CE e successive modifiche.
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano, ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila, Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MOD. 06949 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chicco.com/declarations. In accordo alla decisione della Commissione Europea N°2000/299/CE del 06/04/2000 la banda di frequenza utilizzata da questo prodotto è armonizzata in tutti i Paesi UE pertanto questo è un prodotto di classe 1 e può essere utilizzato liberamente in tutti i Paesi dell'Unione Europea.

GARANZIA
Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, ove esistenti. Artsana S.p.A. si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

EN

PACK CONTENTS
- 1 baby unit
- 1 parent unit
- 2 switching mains adapters 100-240V~ 50/60Hz / 5Vdc, 1A
- 1 instruction manual

GENERAL WARNINGS
- The Deluxe Video Baby Monitor should not be used as a medical monitor and is not intended to replace the supervision of children by adults; it is only designed to help monitor them. Any other use is to be considered improper.
- Do not leave any packaging materials (plastic bags, cardboard boxes, etc.) within the reach of children as these can be hazardous.
- Before using the device, make sure that there is no damage to the product or its components. If it is damaged, do not use the product and contact a qualified technician or your dealer.
- Contact Artsana S.p.A. Customer Services rather than trying to repair the product yourself.
- Do not open the devices. The baby unit, parent unit and mains adapters do not contain any user-serviceable parts. Contact skilled technical personnel or the Artsana S.p.A. Customer Service in the event of failure. Opening the above-mentioned devices can cause electric shock.
- Place the baby unit and parent unit out of the reach of the child on a flat, level surface.
- Keep the baby unit, parent unit and AC/DC mains adapters out of reach of children (mains adapter cords may cause strangulation).
- It is important to regularly check the proper functioning of the baby unit and the parent unit, particularly before each use, checking that the signal is received in the area at the maximum operating distance.
- The maximum operating distance is around 220 metres in an open space without obstacles (this range may be considerably reduced indoors due to the specific environmental situation, the layout of walls and furniture, the presence of metal structures, electromagnetic fields/ disturbances of external or internal origin, reinforced concrete walls, when rooms are located on different floors or because the batteries are not fully charged etc.).
- Do not use the baby unit, parent unit, rechargeable batteries and adapters in places exposed to the weather (rain, sun, etc.). If the product is used outdoors, the parent unit must be powered by the rechargeable batteries only: the mains adapters supplied with the product are not suitable for outdoor use.
- To avoid the risk of overheating, keep the baby unit, parent unit and especially the AC/DC mains adapters away from sources of heat, such as radiators, stoves, heaters, windows exposed to sunlight, etc.
- Never use (especially if connected to the mains with the mains adapters) the two units close to areas or situations where water can be found, such as bathtubs, washing machines, kitchen sinks or wet surfaces. Do not immerse in water or let product become wet. Do not use the unit and adapters if they have fallen in water. In this case, contact expert technical personnel.
- Position the baby unit, parent unit and AC/DC mains adapters in such a way as to ensure they are adequately ventilated to avoid the risk of the components overheating.
- Do not use this product near fluorescent lamps (Neon) or other electrical appliances such as televisions, motors, personal computers, cordless telephones, radios, microwave ovens, etc. Doing so could interfere with its operation.
- Only use the AC/DC mains adapters supplied with the product or an identical type with the same electrical characteristics. Use of other adapters could damage the baby unit and/or parent unit and cause danger to the user.
- Do not use a mains adapter different from the one supplied with this Artsana S.p.A. product as doing so renders the product non-compliant with the technical specifications established by the relevant EC directives, compromising its safety and integrity. Contact the retailer or Artsana S.p.A. to replace.
- Ensure that the AC/DC mains adapter voltage (see data plate located on the AC/DC mains adapters) matches that of the mains electricity and that the mains adapter plug is compatible with your electrical system sockets.
- Connect the AC/DC mains adapters to easily accessible power sockets that are out of reach of children. Position the AC/DC mains adapter cords so as to prevent the cord from being stood on, from getting caught in items placed upon or against them, and from being accessible to the child and therefore constituting a hazard (tripping, choking).
- The AC/DC mains adapters, baby unit and parent unit may be become hot to the touch when in use. This is normal.
- Periodically inspect the mains adapters (1). If the power cord or plastic parts show signs of damage, do not use them and contact a qualified technician.
- Do not leave the mains adapters (1) plugged into the electrical socket when devices are not in use and/or not connected to the mains adapters (1).
- The adapter power cord cannot be replaced and, therefore, in case of damage, do not continue to use the mains adapter but replace it with an identical type adapter.
- The baby unit has a photosensitive sensor that automatically activates the infrared LEDs in the event of a reduction in environmental light or darkness, to ensure good vision also in poor light. As the infrared LEDs on the baby unit do not emit visible light, check they are working correctly by controlling the image transmitted by the camera to the parent unit when the baby unit is located in a poorly-lit room. The infrared LEDs on the baby unit are not harmful to human health.
- Warning! Risk of explosion if the battery is replaced with one of the wrong type.

SAFETY / WARNINGS

⚠ **WARNING!** Read the instructions

⚠ **WARNING!** It is not advisable to look directly at infrared radiation along the emission axis with either the naked eye or using optical devices.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE PROTECTION OR ATTEMPT TO OPEN MAINS ADAPTERS.
DO NOT WET MAINS ADAPTERS, THE BABY UNIT OR PARENT UNIT. DO NOT EXPOSE TO HUMIDITY OR ATTEMPT TO OPEN THEM. THIS MAY BE A SOURCE OF DANGER AND SHALL VOID THE WARRANTY.
WARNING: the transmitter, the mains adapter and its power cord must be kept out of reach of children.
WARNING: when the lullabies play it may be difficult to hear the sounds made by your child over the tunes. In this event it is advisable to check the parent unit more attentively.
WARNING: when night vision is active the colours of the images will be impaired, and in the event of darkness the images will be seen in black and white. This is normal.
WARNING: when using the 'Talk to me' function do not get too close to the parent unit microphone when speaking as the sounds heard by your child may be excessively loud.
WARNING: do not press the button 'Talk to me' when the two units are in the same room or within 3 metres of each other as this may generate noises or rustling sounds.
WARNING: the performance of the product may be compromised if multiple monitoring devices are used at the same time.
WARNING: If the volume of the parent unit is deactivated and the display is also manually deactivated afterwards, the volume of the parent unit's speaker will automatically be set to level 1 to ensure that the user has continuous and safe control of their child.
WARNING: By adjusting or turning off the volume of the parent unit's speaker, the acoustic alarms will also be adjusted or deactivated. In this case, it is recommended to pay more attention to the parent unit.
WARNING: Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion.
WARNING: Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
WARNING: A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
WARNING: The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine fire or the like.

⚠ **WARNING!**
After switching the parent unit on, always make sure that the baby unit is on.
After switching on the unit always check that it is possible to receive the signal transmitted at the distance and/or in the areas you have set up the devices. With the help of a relative it is advisable to carry out a transmission test from the room in which the baby unit is located, at the same time moving around with the parent unit in the chosen areas in order to check that the signal is being correctly received.

1. CONFIGURATION AND FEATURES

1.1 Baby Unit
External power supply:
via 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A switching mains adapter.
Transmission:Transmission frequency band: 2412~2469MHz. Signal strength: < 19dBm
1. 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A switching mains adapter.
2. Power indicator light: a) steady green: the baby unit is on; b) OFF: the baby unit is off.
3. Power connector
4. Camera
5. Infrared lighting system
6. Photosensitive sensor
7. Microphone
8. Pairing button PAIR
9. Speaker
10. Temperature sensor

11.2 Parent unit
Power supply
External: via 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A switching mains adapter.
Internal: 3.7V 2000mAh lithium battery, non-replaceable
Reception: Transmission frequency band: 2412~2469MHz. Signal strength: <19 dBm
1. 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A switching mains adapter.
2. On/Off button
3. Power indicator light;
a) steady green: the parent unit is on
b) flashing green: the battery is low
c) OFF: the parent unit is switched off.
4. Charge indicator light;
a) steady green: the parent unit is charged
b) Steady red light: the parent unit battery is charging; OFF: the power adapter (1) is not connected.
5. Light bar to display the sounds made by the child:
indicator lights 5a and 5b gradually turn green and indicator lights 5.c and 5.d turn red as the intensity of the sounds made by the child varies, allowing parents to monitor the sounds even when the parent unit speaker is deactivated.
6. Power and/or charging connector of the rechargeable battery
7. Speaker
8. Microphone
9. 4.3" colour display
10. Setting/browsing buttons ◀/▶ ▲/▼
11. Menu access and setting confirmation key ≡ OK
12. Menu exit and "Talk to me" key
13. Digital zoom key
14. RESET key
15. Base
Non-replaceable rechargeable lithium battery

2. OPERATION

2.1 UNIT POSITIONING:
The Baby unit must be positioned around 1 - 1.5 metres from the child, on a flat, level surface, making sure that the camera is pointing towards the child. The parent unit should be placed at least 3 metres from the baby unit, possibly not in the same room, to avoid annoying whistling or rustling.

2.2 BABY UNIT ON/OFF
Insert the mains adapter plug (1) in to the power connector on the back of the unit (3). Insert the mains adapter plug in an easily accessible power socket. The baby unit will turn on automatically and the power indicator (2) will have a steady green light. To turn off the baby unit and power indicator (2), remove the power adapter plug (1) from the power connector (3) and pull the plug from the power socket.

2.3 PARENT UNIT ON/OFF AND CHARGING
Press the ON/OFF button (2) for about 3 seconds to turn the parent unit on/off. Power indicator (3) will have a steady green light. To charge the rechargeable battery (16), insert the plug of the power adapter (1) into the power connector (4) on the side of the unit and insert the plug of the power adapter (1) into an easily accessible power socket. Check that the charging indicator (4) has a steady red light and that the icon with the moving bars is shown on the display (9). When charging is complete, the charging indicator (4) turns steady green and the icon on the display (9) is steady. For quicker results, charge the batteries by connecting the off parent unit. The parent unit can still be used while the batteries are charging, but it will take longer for them to fully charge.
WARNING. The battery should only be charged using the supplied mains adapter.
For more details on the operation of the product, please refer to the full version of the manual on the Chicco website: www.chicco.com. For more details on the operation of the product, refer to the full version of the manual by scanning the QR code on the product box.

2.4 AUTOMATIC NIGHT VISION
In the event of reduced light or darkness in the room in which the baby unit is positioned, the photosensitive sensor (6) automatically activates the infrared lighting system (5) so it is also possible to see in poor light. The icon appears on the display setting bar (9).

2.5 DEACTIVATING THE DISPLAY
To save energy, you can switch off the image on the display (9) by pressing the on/off button (2) on the parent unit once. To reactivate the display (9), press the button again.

2.6 ADJUSTING THE VOLUME ON THE PARENT UNIT
Press the (10) keys to increase or decrease the speaker (7) volume by one level. The screen (A) appears on the display (9) and on the settings bar the volume icon will change to show the chosen level. At minimum level, the speaker turns off and the icon (icon with cross) is displayed. 5 volumes levels are available.

2.7 ADJUSTING THE BRIGHTNESS OF THE DISPLAY
Press the (10) keys to increase or decrease the brightness of the display (9) by one level. The screen (B) appears on the display (9). 5 levels of light are available.

2.8 2X DIGITAL ZOOM
To activate the zoom, press the zoom key (13) once. The icon appears on the display (9). In this set-up, to move up, down, right or left within the field of vision, press keys (10). To restore the initial image size, press the zoom key (13) again.

2.9 RESET
If the parent unit is locked, normal product operation can be restored by pressing the reset key (14) on the back of the unit with a pointed tool. If necessary, press the on/off button (2) to turn the unit on again.

2.10 'TALK TO ME' FUNCTION
By holding down the button (12) it is possible to use the parent unit microphone (8) to speak to your child. To finish speaking release the button (12). When this function is active it is not possible to hear the sounds coming from the baby unit through the parent unit and the icon is displayed.

2.11 FUNCTION SETTING MENU
To access the main menu, press the menu access and settings confirmation key (11). The screen (C) will be displayed. To browse through the menu, press keys (10). To confirm the settings, press the menu access and settings confirmation key (11). To exit the menu, press the menu exit key (12) once or wait about 30 seconds. The following functions can be set from the main menu (C):

2.11.1 PAIRING
If the baby unit and the parent unit are consistently unable to communicate, even when just a few centimetres from each other, it is advisable to initiate the pairing procedure, which is performed by the manufacturer by default. Selecting the function from the main menu (C) will open the screen (D), where, by selecting the camera icon, the screen (E) will open. Press the baby unit pairing button (8) down within around 30 seconds. If the procedure concludes successfully, the screen (F) and then real-time video will appear on the display; if not, the screen (G) and the absence/loss of signal screen will appear (H). If necessary repeat procedure.

2.11.2 VOICE ACTIVATION
The parent unit can function in continuous transmission mode or Voice Activation mode.
To save energy, you can set the Voice Activation function by selecting the function from the main menu (C). In the screen (I) choose one of the three microphone sensitivity levels (7) of the baby unit. One of the icons will appear on the settings bar. When voice activation is set, if the intensity of the sounds detected by the baby unit's microphone (7) is below the preset threshold of the selected level, the parent unit goes into stand-by mode, automatically deactivating the display (9) and speaker (7). The latter will be reactivated if the baby unit detects sounds above the preset threshold of the selected level. Selecting OFF deactivates the voice activation function and restores continuous transmission.

: Low sensitivity : Medium sensitivity : High sensitivity

2.11.3 REMINDER FUNCTION
By selecting the function from the main menu (C), you can set an alarm in the screen (L) as a reminder to take care of your child (from 1 hour and 30 minutes to 3 hours and 30 minutes). Once the setting is done, the icon will appear on the settings bar and the icon with the timer will appear on the display (9). diabetes management.

2.11.4 LULLABY FUNCTION
Two lullabies and three relaxing sounds are available for your child. Selecting the function from the main menu (C) displays the screens (M and N) where you can choose which lullabies and sounds to activate cyclically. From the same screens you can set the playback of a single lullaby or all the lullabies in sequence. To play back the tunes, select their duration (from 15 to 90 minutes). When the selected time runs out, the tunes will automatically switch off.

2.11.5 TEMPERATURE ALARM SETTING
Selecting the function from the main menu (C) displays the screen (O) where you can set the ideal temperature range, the unit of measurement and choose to receive an acoustic alarm if the temperature in the child's room falls below or rises above the set range.

2.11.6 FACTORY SETTINGS
Selecting the function from the main menu (C) displays the screen (P) where you can return to the factory settings by selecting .
- Parent unit volume: Level 3
- Brightness: Level 3
- Voice activation: off
- Alarms: off
- Unit of measurement of temperature: °C
- Upper temperature limit: 40°C
- Lower temperature limit: 0°C
- Zoom: 1x
- Lullabies: off

2.12 ACOUSTIC ALARMS

2.12.1 Alarm indicating the absence or loss of the link with baby unit:
Every time the link with the baby unit is absent or lost an acoustic alarm will be heard on the parent unit, the screen (H) is displayed. When the link with the baby unit has been restored, the alarm is deactivated, the icon appears on the settings bar and the regular audio and video signal are restored in real time.

2.12.2 Rechargeable batteries almost flat alarm:
When the rechargeable battery (16) is low, an acoustic alarm sounds, the power indicator light (3) flashes green and the low battery icon appears in red on the display (9). If you wish to continue using the parent unit, it is recommended to charge the battery (16), otherwise the unit will stop working optimally and will switch off. Charge the rechargeable battery (16). When charging starts, the alarm is deactivated and the icon with the moving bars is displayed.

2.12.3 Reminder alarm:
When the set reminder expires, an acoustic alarm is heard and the icon appears on the display (9). To deactivate the alarm, press any key.

2.12.4 Temperature alarm:
If the temperature in the child's room falls below or rises above the set range, an acoustic alarm sounds and the icon appears on the display (9). To deactivate the alarm, press any key.

TECHNICAL DATA
- Audio/video transmission via FHSS digital technology system.
- Outdoor operating range of 220 metres* without obstacles.

*The maximum operating range is about 220 metres in an open space with no obstacles and with fully charged batteries and the aerial up (this range may be considerably reduced indoors due to the specific environmental situation, the layout of walls and furniture, the presence of metal structures, electromagnetic fields/disturbances of external or internal origin, reinforced concrete walls, when rooms are located on different floors or because the batteries are not fully charged etc.).

Mains adapter
2 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A mains adapters.
Mod. K05S050100G
INPUT: 100-240V~ 50/60Hz 0.2 A
OUTPUT: 5VDC, 1A

Li-Polymer rechargeable battery
Rated capacity: 2000mAh
Nominal voltage: 3.7V
Li-Polymer batteries perform best when used at normal room temperature (20°C±5°C).
Battery Charging Temperature: 10°C~40°C.

INDEX OF SYMBOLS
- Single-phase alternating current
- Direct current
- For indoor use only
- Class II - double insulation equipment
- Complies with relevant EC directives as amended

DISPOSAL

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2012/19/EU.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CONFORMITY WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC as amended.
The crossed bin symbol on the batteries or the product packaging indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your retailer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. Chemical symbols (Hg for mercury, Cd for cadmium, Pb for lead) printed beneath the crossed-out wheeled bin symbol indicate the type of substance contained in the battery. The user is responsible for taking the batteries to special waste disposal sites at the end of their life so they can be processed and recycled. The correct separate waste disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

DECLARATION OF COMPLIANCE
Hereby, Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, declares that the radio equipment MOD. 06949 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Compliance is available at: www.chicco.com/declarations. In accordance with European Commission Decision No. 2000/299/EC dated 06/04/2000, the frequency band used by this product has been harmonised for all EU Countries and this is therefore a Class 1 product which can be used in all European Union Countries.

WARRANTY
The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as stated in the instructions. Therefore, the warranty does not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided. ARTSANA S.p.A. reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, transcription and translation into another language of this manual, even partially, are strictly prohibited without the prior written consent of ARTSANA.

FR

CONTENU DE L'EMBALLAGE
- 1 unité enfant ;
- 1 unité parent ;
- 2 adaptateurs secteur de commutation 100-240 V ~ 50/60 Hz/5 Vcc, 1A ;
- 1 notice d'utilisation

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX
- L'écoute-bébé vidéo Deluxe ne doit pas être utilisé comme moniteur médical et ne doit pas remplacer la supervision des enfants de la part des adultes puisqu'il est destiné à être utilisé uniquement comme un support à leur surveillance. Toute autre utilisation doit être considérée comme étant impropre.
- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, boîtes en carton, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôler que le produit et tous ses composants ne sont pas endommagés. Dans le cas contraire, ne pas utiliser l'appareil mais s'adresser au personnel qualifié ou au revendeur.
- Ne jamais essayer de réparer le produit soi-même, mais contacter le Service Client (Customer Service) d'Artsana S.p.A.
- Ne pas ouvrir l'appareil. L'unité enfant, l'unité parent et les adaptateurs secteur ne contiennent pas de pièces utilisables par l'utilisateur. En cas de panne, s'adresser au personnel compétent ou contacter le Service Client (Customer Service) d'Artsana S.p.A. L'ouverture des dispositifs susmentionnés peut être source d'électrocution.
- Placer l'unité enfant et l'unité parent hors de la portée de l'enfant, sur une surface plane et stable.
- Conserver l'unité enfant, l'unité parent et les adaptateurs secteur AC/DC hors de la portée des enfants (le câble des adaptateurs pourrait constituer un danger d'étranglement).
- Il est essentiel de contrôler régulièrement le bon fonctionnement de l'unité enfant et de l'unité parent, notamment avant chaque utilisation, en vérifiant que la réception du signal est effectivement possible dans la zone et à la distance maximale d'utilisation prévue.
- La distance opérationnelle maximale est d'environ 220 mètres en champ libre sans obstacles (la portée peut cependant être considérablement réduite à l'intérieur des habitations selon des situations ambiantes particulières, la disposition des murs et de l'ameublement dans l'habitation et la présence de structures métalliques, interférences/champs électromagnétiques d'origine externe et interne, murs en béton armé ou entre les pièces disposées sur des étages différents ou à cause de piles qui ne sont pas complètement chargées, etc.).
- Ne pas utiliser l'unité enfant, l'unité parent, les piles rechargeables et les adaptateurs secteur en les exposant aux agents climatiques (pluie, soleil, etc...). Si le produit est utilisé à l'extérieur, l'unité parent ne doit fonctionner qu'au moyen des piles rechargeables incluses ; les adaptateurs secteur fournis avec le produit ne sont pas adaptés à une utilisation à l'extérieur.
- Pour éviter le risque de surchauffe, tenir l'unité enfant, l'unité parent et surtout les adaptateurs secteur AC/DC éloignés de sources de chaleur comme, par exemple, des radiateurs, électriques ou autres, chaudières, fours, fenêtres exposées aux rayons du soleil, etc...
- Ne jamais utiliser (notamment en cas de branchement au réseau électrique grâce aux adaptateurs secteur) les deux unités près de zones ou de situations avec présence d'eau, comme les baignoires, les lave-linge, les éviers de cuisine ou sur des surfaces mouillées. Ne pas les plonger dans l'eau ni les mouiller. Ne pas utiliser les unités ni les adaptateurs s'ils sont tombés dans l'eau, dans ce cas s'adresser à du personnel compétent.
- Placer l'unité enfant, l'unité parent et les adaptateurs secteur AC/DC de sorte à permettre une ventilation appropriée, pour éviter le risque de surchauffe des composants.
- Ne pas utiliser ce produit près de lampes fluorescentes (néons) ou d'autres appareils électriques comme les téléviseurs, les moteurs, les ordinateurs, les téléphones sans fil, la radio, les fours à micro-ondes, etc. Ils pourraient interférer avec leur fonctionnement.
- Utiliser uniquement les adaptateurs secteur AC/DC fournis avec le produit ou de type identique, possédant les mêmes caractéristiques électriques. L'utilisation d'autres adaptateurs pourrait endommager l'unité enfant et/ou l'unité parent et être une cause de danger pour l'utilisateur.
- Attention, ne pas utiliser un adaptateur secteur d'un autre type que celui qui est fourni avec le produit par Artsana S.p.A. car ceci rendrait le produit non conforme aux normes techniques spécifiques établies par les directives CE applicables, portant ainsi préjudice à la sécurité et à l'intégrité du produit. En cas de remplacement, s'adresser au revendeur ou à Artsana S.p.A.
- S'assurer que le voltage des adaptateurs secteur AC/DC (voir les données d'identification situées sur les adaptateurs secteur AC/DC) correspond à celui de votre réseau électrique et que la fiche des adaptateurs secteur est compatible avec les prises de courant de votre installation électrique.
- Brancher les adaptateurs secteur AC/DC à des prises d'alimentation facilement accessibles mais hors de la portée de l'enfant. Positionner les câbles des adaptateurs AC/DC de façon à empêcher que le câble ne soit piétiné, que des objets placés au-dessus ou à côté ne s'enchevêtrent, ou qu'ils ne soient à la portée de l'enfant constituant par conséquent un danger pour ce dernier (trébuchement, étranglement).
- Les adaptateurs secteur AC/DC, l'unité enfant et l'unité parent peuvent devenir chauds au toucher lorsqu'ils sont en fonction. Ceci est tout à fait normal.
- Inspecter périodiquement les adaptateurs secteur (1). Si le câble d'alimentation ou les parties en plastique présentent des risques d'endommagement, ne pas les utiliser et s'adresser à un technicien spécialisé.
- Ne pas laisser les adaptateurs secteur (1) branchés à la prise électrique quand les unités ne sont pas utilisées et/ou ne sont pas connectées aux adaptateurs secteur (1).
- Le remplacement des câbles d'alimentation de l'adaptateur secteur n'est pas possible. Donc, en cas d'endommagement, l'adaptateur secteur ne doit plus être utilisé et il faut le remplacer par un adaptateur de type identique.
- L'unité enfant est munie d'un capteur photosensible qui active automatiquement les LED infrarouges en cas de diminution de la lumière ambiante ou d'obscurité, afin de permettre la visualisation même dans des conditions de faible luminosité. Les LED infrarouges de l'unité enfant n'émettant pas de lumière visible, il convient de vérifier leur fonctionnement en contrôlant l'image transmise par la caméra de l'unité parent lorsque l'unité enfant est placée dans une pièce faiblement éclairée. Les LED infrarouges de l'unité enfant ne sont pas nocives pour la santé.
- Attention ! Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type inapproprié.

SÉCURITÉ/WARNINGS

⚠ **ATTENTION !** Lire la notice d'utilisation.

⚠ **ATTENTION !** Il est conseillé d'éviter de regarder le rayonnement infrarouge le long de l'axe d'émission à l'œil nu ou au moyen d'appareils optiques.
POUR ÉVITER LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS ENLEVER LA PROTECTION NI TENTER D'OUVRIR LES ADAPTATEURS SECTEUR. NE PAS MOUILLER LES ADAPTATEURS SECTEUR, L'UNITÉ ENFANT ET L'UNITÉ PARENT, NE PAS LES EXPOSER À L'HUMIDITÉ ET NE PAS ESSAYER DE LES OUVRIR. CECI CONSTITUE UNE SOURCE DE DANGER ET ANNULE LA GARANTIE.
AVERTISSEMENT : l'émetteur, l'adaptateur secteur et son câble d'alimentation doivent être conservés hors de la portée de l'enfant.
AVERTISSEMENT : pendant la lecture des berceuses, les sons émis par l'enfant pourraient être moins audibles dans la mesure où ils sont couverts par les mélodies. Dans ce cas, il est conseillé de contrôler l'unité parent plus attentivement.
AVERTISSEMENT : quand la vision nocturne est active, les couleurs des images sont altérées et, en cas d'obscurité, les images sont visualisées en noir et blanc. Ceci est tout à fait normal.
AVERTISSEMENT : quand on utilise la fonction « Parle avec moi », éviter de parler trop près du microphone de l'unité parent afin que des sons d'une intensité trop élevée ne puissent arriver à l'enfant.
AVERTISSEMENT : ne pas appuyer sur la touche « Parle avec moi » quand les deux unités sont situées dans la même pièce ou dans un rayon de 3 mètres l'une de l'autre, car on pourrait entendre des bruits ou des bruissements.
AVERTISSEMENT : les performances de fonctionnement du produit pourraient être réduites en cas d'utilisation simultanée de plusieurs dispositifs de contrôle.
AVERTISSEMENT : si le volume de l'unité parent est désactivé et ensuite si l'écran est également désactivé, pour garantir à l'utilisateur un contrôle continu et sûr de son enfant, le volume du haut-parleur de l'unité parent se mettra automatiquement au niveau 1.
AVERTISSEMENT : en réglant ou en désactivant le volume du haut-parleur de l'unité parent, les alarmes sonores seront également réglées ou désactivées. Dans ce cas, il est conseillé de contrôler l'unité parent plus attentivement.
AVERTISSEMENT : L'élimination d'une batterie au feu ou dans un four chaud, le broyage ou le découpage mécanique d'une batterie peut entraîner une explosion.
AVERTISSEMENT : Laisser une batterie dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
AVERTISSEMENT : Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
AVERTISSEMENT : La batterie ne doit être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.

⚠ **ATTENTION !**
Après l'allumage de l'unité parent, toujours vérifier le statut d'allumage de l'unité enfant.
Après l'allumage des unités vérifier toujours que la réception du signal transmis soit effectivement possible à la distance et/ou dans les zones que vous avez prévues. Il est conseillé d'effectuer, avec l'aide d'un membre de la famille, un essai de transmission depuis la chambre où se trouve l'unité enfant en se déplaçant en même temps avec l'unité parent dans les zones prévues et pour vérifier la bonne réception du signal transmis.

1. CONFIGURATION ET CARACTÉRISTIQUES

1.1 Unité enfant
Alimentation externe :
par adaptateur secteur de commutation 100-240 V~50/60 Hz/5 Vcc, 1 A.
Transmission : Bande de fréquence transmission : 2 411~2 468 MHz. Puissance du signal : < 19dBm
1. Adaptateur secteur de commutation 100-240 V~50/60 Hz/5 Vcc, 1 A.
2. Indication lumin. d'alimentation : (a) vert fixe : l'unité enfant est allumée ; b) OFF : l'unité enfant est éteinte.
3. Connecteur d'alimentation
4. Caméra
5. Système d'éclairage à rayons infrarouges
6. Capteur photosensible
7. Microphone
8. Touche de jumelage PAIR
9. Haut-parleur
10. Capteur de température

11.2 Unité parent
Alimentation
Externe : par adaptateur secteur de commutation 100-240 V~50/60 Hz/5 Vcc, 1 A.
Interne : pile au lithium 3,7 V 2 000 mAh, non remplaçable
Réception : Bande de fréquence transmission : 2 411~2 468 MHz. Puissance du signal : <19 dBm
1. Adaptateur secteur de commutation 100-240 V~50/60 Hz/5 Vcc, 1 A.
2. Touche d'allumage/arrêt
3. Indication lumineuse d'alimentation ;
(a) vert fixe : l'unité parent est allumée
(b) Vert clignotant : la pile se décharge
c) OFF : l'unité parent est éteinte.
4. Indication lumineuse de recharge ;
(a) vert fixe : l'unité parent est chargée
(b) rouge fixe : la recharge des piles de l'unité parent est en cours ; OFF : l'unité parent est éteinte.
5. Barre lumineuse de visualisation des sons émis par l'enfant :
les indications lumineuses 5.a et 5.b s'allument progressivement en vert, celles 5.c et 5.c en rouge lorsque l'intensité des sons émis par l'enfant varient permettant au parent de surveiller les sons même si le haut-parleur de l'unité parent est désactivé.
6. Connecteur d'alimentation et/ou recharge de la pile rechargeable
7. Haut-parleur
8. Microphone
9. Écran couleur 4.3"
10. Touches de réglage/navigation : ◀/▶ ▲/▼
11. Touche d'accès au menu et confirmation des réglages ≡ OK
12. Touche de sortie du menu et « Parle avec moi »
13. Touche zoom numérique
14. Touche RESET
15. Base d'appui
Pile rechargeable au lithium non remplaçable

2. FONCTIONNEMENT

2.1 POSITIONNEMENT DES UNITÉS :
L'unité enfant doit être positionnée à environ 1 - 1,5 mètre de l'enfant, sur une surface plane et stable, en prenant soin d'orienter la caméra vers l'enfant. L'unité parent doit être positionnée à au moins 3 mètres de l'unité enfant, si possible à l'extérieur de la chambre, pour éviter des sifflements ou des bruits de frottements gênants.

2.2 ALLUMAGE/EXTINCTION DE L'UNITÉ ENFANT
Insérer la broche de l'adaptateur secteur (1) dans le connecteur d'alimentation situé sur le côté de l'unité (3). insérer la fiche de l'adaptateur secteur dans une prise de courant facilement accessible. L'unité enfant s'allumera automatiquement et l'indication d'alimentation (2) s'éclairera en vert de façon fixe. Pour éteindre l'unité enfant et l'indication d'alimentation (2), retirer la broche de l'adaptateur secteur (1) du connecteur d'alimentation (3) et retirer la fiche de la prise de courant.

2.3 ALLUMAGE/EXTINCTION ET RECHARGE DE L'UNITÉ PARENT
Pour allumer/éteindre l'unité parent, appuyer sur la touche d'allumage/extinction (2) pendant 3 secondes environ. L'indication d'alimentation (3) s'éclairera en vert de façon fixe. Pour recharger la pile rechargeable (16), insérer la broche de l'adaptateur secteur (1) dans le connecteur d'alimentation (4) correspondant placé sur le côté de l'unité et insérer la fiche de l'adaptateur secteur (1) dans une prise de courant facilement accessible. Vérifier si l'indication de recharge (4) s'éclaire en rouge de façon fixe et si l'icône avec les barres en mouvement est affichée sur l'écran (9). À la fin de la recharge l'indication de recharge (4) s'éclaire en vert de façon fixe et l'icône est affichée sur l'écran (9) de façon fixe. Pour une recharge plus rapide, il est conseillé de charger les piles en branchant l'unité parent éteinte.
Il est possible d'utiliser l'unité parent également pendant la recharge, mais le temps nécessaire pour obtenir la recharge complète sera supérieur.
ATTENTION. La recharge de la pile doit être réalisée uniquement au moyen de l'adaptateur secteur fourni de série. Pour plus de détails sur le fonctionnement du produit, consulter la version complète de la notice sur le site web Chicco : www.chicco.ru. Pour plus de détails sur le fonctionnement du produit, consulter la version complète de la notice en lisant le code QR affiché sur la boîte du produit.

2.4 VISION NOCTURNE AUTOMATIQUE
En cas d'obscurité ou lorsque la luminosité de la pièce où l'unité enfant est placée est insuffisante, le capteur photosensible (6) active automatiquement le système d'éclairage infrarouge (5), pour permettre la vision même dans des conditions de faible luminosité. L'icône est affichée sur la barre de réglage de l'écran (9).

2.5 DÉSACTIVATION DE L'ÉCRAN
Pour épargner de l'énergie, il est possible de désactiver la visualisation de l'image sur l'écran (9) en appuyant une fois sur la touche d'allumage/extinction (2) de l'unité parent. Pour réactiver l'écran (9), appuyer une fois encore sur la touche.

2.6 RÉGLAGE DU VOLUME DE L'UNITÉ PARENT
Appuyer une fois sur les touches (10) pour augmenter ou réduire d'un niveau le volume du haut-parleur (7). La page vidéo (A) est affichée sur l'écran (9) et sur la barre de réglage l'icône du volume variera en affichant le niveau choisi. Lorsque le niveau minimum est atteint le haut-parleur se désactive et l'icône (icône avec croix) est affichée. Il est possible de choisir parmi 5 niveaux de volume.

2.7 RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN
Appuyer une fois sur les touches (10) pour augmenter ou réduire d'un niveau la luminosité de l'écran (9). La page vidéo (B) est affichée sur l'écran (9). Il est possible de choisir parmi 5 niveaux de luminosité.

2.8 ZOOM NUMÉRIQUE 2X
Pour activer le zoom, appuyer une fois sur la touche zoom (13). L'icône est affichée sur l'écran (9). Dans cette configuration, pour se déplacer à l'intérieur du champ visuel en haut, en bas, à droite et à gauche, appuyer sur les touches (10) Pour rétablir le format de l'image initiale, appuyer à nouveau sur la touche zoom (13).

2.9 RÉINITIALISATION
En cas de blocage de l'unité parent, il est possible de rétablir le fonctionnement normal du produit en appuyant, à l'aide d'un outil pointu, la touche de réinitialisation (14) à l'arrière de l'unité. Si nécessaire, appuyer sur la touche d'allumage/extinction (2) pour rallumer l'unité.

2.10 FONCTION « PARLE AVEC MOI »
En gardant la touche (12) enfoncée, il est possible de parler avec son enfant à proximité du micro (8) de l'unité parent. Pour mettre fin à la communication, relâcher la touche (12). Quand cette fonction est active, il n'est pas possible d'entendre, depuis l'unité parent, les sons provenant de l'unité enfant et l'icône est affichée sur l'écran.

2.11 MENU DE RÉGLAGE DES FONCTIONS
Pour accéder au menu principal, appuyer sur la touche d'accès au menu et de confirmation des réglages (11). La page vidéo (C) sera affichée. Pour naviguer à l'intérieur du menu, appuyer sur les touches (10). Pour confirmer les réglages, appuyer sur la touche d'accès au menu et de confirmation des réglages (11). Pour quitter le menu, appuyer une fois sur la touche de sortie (12) ou attendre environ 30 secondes. Depuis le menu principal (C) il est possible de régler les fonctions suivantes :

2.11.1 JUMELAGE
Si l'impossibilité de communication entre l'unité enfant et l'unité parent persiste même à une distance de peu de centimètres l'une de l'autre, il est conseillé de lancer la procédure de jumelage réalisée par le fabricant selon l'usage. Lorsque la fonction du menu principal (C) est sélectionnée, la page vidéo (D) s'affiche, en sélectionnant sur celle-ci l'icône de la caméra, la page vidéo (E) s'affiche. Appuyer sur la touche de jumelage (8) de l'unité enfant dans 30 secondes. Si la procédure a réussi, la page vidéo (F) s'affiche à l'écran et ensuite la vidéo en temps réel, autrement c'est la page (G) et celle d'absence/perte de signal (H) qui s'affiche. Répéter la procédure si nécessaire.

2.11.2 ACTIVATION VOCALE
L'unité parent peut fonctionner en transmission continue ou en modalité Activation Vocale. Pour épargner de l'énergie, il est possible de régler la fonction d'activation vocale en sélectionnant la fonction du menu principal (C). Sur la page vidéo (I) sélectionner un des trois niveaux de sensibilité du microphone (7) de l'unité enfant. Une des icônes sera affichée sur la barre des réglages. Lorsque l'activation vocale est réglée, si l'intensité des sons détectés par le microphone (7) de l'unité enfant est inférieure au seuil prévu du niveau sélectionné, l'unité parent entre en mode de veille, en désactivant automatiquement l'écran (9) et le haut-parleur (7). Ces éléments seront réactivés lorsque les sons détectés par l'unité enfant sont supérieurs au seuil prévu du niveau sélectionné. Lorsque l'option OFF est sélectionné, la fonction d'activation vocale est désactivée et la transmission continue est rétablie.

: basse sensibilité : sensibilité moyenne : sensibilité élevée

2.11.3 FONCTION DE RAPPEL
Lorsque la fonction du menu principal (C) est sélectionnée, il est possible de régler sur la page vidéo (L) une alarme de rappel pour soigner l'enfant (de 1 heure et 30 minutes à 3 heures et 30 minutes). Une fois le réglage exécuté, l'icône s'affiche sur la barre de réglages et l'icône avec le temporisateur s'affiche sur l'écran (9). gérez le diabète.

2.11.4 FONCTION BERCEUSES
Deux berceuses et trois sons pour détendre l'enfant sont disponibles. Lorsque la fonction du menu principal (C) est sélectionnée, les pages vidéo (M et N) sont affichées où il est possible de sélectionner les berceuses et les sons à activer en mode cyclique. Sur les mêmes pages vidéo il est possible de régler la reproduction d'une seule berceuse ou de toutes les berceuses successivement. Pour reproduire les mélodies, il faut sélectionner leur durée (de 15 à 90 minutes). Une fois ce temps écoulé, les mélodies s'éteignent automatiquement.

2.11.5 RÉGLAGE DE L'ALARME DE TEMPÉRATURE
Lorsque la fonction du menu principal (C) est sélectionnée, la page vidéo (O) est affichée où il est possible de régler la plage de température idéale, l'unité de mesure de température et de déterminer l'activation d'une alarme acoustique si la température dans la chambre de l'enfant descend ou monte en dehors de la plage réglée.

2.11.6 RÉGLAGES D'USINE
Lorsque la fonction du menu principal (C) est sélectionnée, la page vidéo (P) est affichée où il est possible, en sélectionnant , de revenir aux réglages d'usine.
- Volume de l'unité parent : Niveau 3
- Luminosité : Niveau 3
- Activation vocale : off
- Alarmes : off
- Unité de mesure de température : °C
- Limite supérieure de température : 40°C
- Limite inférieure de température : 0°C
- Zoom : 1X
- Berceuses : off

2.12 ALARMES ACOUSTIQUES

2.12.1 Alarme d'absence/perte de connexion avec l'unité enfant :
Chaque fois que la connexion avec l'unité enfant est absente ou perdue, un signal sonore s'active dans l'unité parent, la page vidéo (H) s'affiche sur l'écran et l'icône sur la barre de réglages. Dès que la connexion avec l'unité enfant est rétablie, l'alarme se désactive, l'icône s'affiche sur la barre de réglages et le signal audio et vidéo se réactive en temps réel.

2.12.2 Alarme de piles rechargeables faibles :
Lorsque la pile rechargeable (16) est faible un signal sonore s'active, l'indication lumineuse d'alimentation (3) s'éclaire en vert de façon clignotante et l'icône de pile déchargée s'affiche en rouge sur l'écran (9). Si l'on souhaite continuer à utiliser l'unité parent, il est conseillé de recharger la pile (16), autrement l'unité cessera de fonctionner de manière optimale puis elle s'éteindra. Recharger la pile rechargeable (16). Lorsque la recharge commence l'alarme se désactive et l'icône avec les barres en mouvement s'affiche.

2.12.3 Alarme de rappel :
Lorsque le temps réglé de l'alarme de rappel s'écoule, un signal sonore s'active et l'icône s'affiche sur l'écran (9). Pour désactiver l'alarme, appuyer sur une touche quelconque.

2.12.4 Alarme de température :
Si la température dans la chambre de l'enfant descend ou monte en dehors de la plage réglée, un signal sonore s'active et l'icône s'affiche sur l'écran (9). Pour désactiver l'alarme, appuyer sur une touche quelconque.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
- Transmission audio/vidéo à l'aide d'un système basé sur la technologie numérique FHSS.
- Une plage opérationnelle en plein air sans obstacles d'environ 220 mètres*.

*La distance opérationnelle maximale est d'environ 220 mètres en champ libre sans obstacles et avec des piles parfaitement chargées et l'antenne relevée (la portée pourrait cependant se réduire considérablement à l'intérieur des habitations selon des situations ambiantes particulières, la disposition des murs et de l'ameublement dans l'habitation et la présence de structures métalliques, interférences/champs électromagnétiques d'origine externe et interne, de murs en béton armé ou entre les pièces disposées sur des étages différents ou à cause de piles qui ne sont pas complètement chargées, etc.).

Adaptateur secteur
2 adaptateurs secteur 100-240 V~50/60 Hz/5 Vcc, 1 A.
Mod. K05S050100G
ENTRÉE : 100-240 V~50/60 Hz 0,2 A
SORTIE : 5 Vcc, 1 A

Pile rechargeable Li-Polymer
Capacité nominale : 2000mAh
Tension nominale : 3.7V
Les piles Li-Polymer fournissent une prestation optimale si elles sont utilisées à une température ambiante normale (20 °C±5 °C).
Température de recharge de la batterie : 10°C~40°C.

LÉGENDE DES SYMBOLES
- Courant alternatif monophasé
- Courant continu
- Uniquement pour une utilisation en intérieur
- Appareil de classe II - double isolation
- Conforme aux directives CE en vigueur et modifications suivantes

MISE AU REBUT

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EU 2006/66/CE et à ses modifications successives.
Le symbole de la poubelle barrée appliqué sur les piles ou sur l'emballage du produit, indique que ces dernières, en fin de vie, devront être traitées séparément par rapport aux déchets domestiques, elles ne doivent pas être éliminées comme des déchets urbains mais elles doivent être apportées dans un centre de collecte sélective ou bien remises au revendeur lors de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables équivalentes. L'éventuel symbole chimique Hg, Cd, Pb situé sous la poubelle barrée indique le type de substance contenue dans la pile, Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour de ses piles à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées pour faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective appropriée, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des substances dont les piles sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, déclare que l'équipement radioélectrique du type MOD. 06949 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivant : www.chicco.com/declarations. Conformément à la décision de la Commission européenne N° 2000/299/CE du 06/04/2000 la bande de fréquence utilisée par ce produit est harmonisée dans tous les pays UE il s'agit donc d'un produit de classe I et il peut être librement utilisé dans tous les pays de l'Union européenne.

GARANTIE
Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage impropre, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes législatives nationales applicables dans le pays d'achat, le cas échéant. ARTSANA se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. La reproduction, la transmission, la transcription ainsi que la traduction même partielle dans une autre langue sous toute forme que ce soit des contenus de ce mode d'emploi sont strictement interdites sans l'autorisation préalable d'ARTSANA S.p.A.

DE

PACKUNGSINHALT
- 1 Babyeinheit;
- 1 Elterneinheit;
- 2 Switching-Netzteile 100-240V~ 50/60Hz /5Vdc, 1A;
- 1 Gebrauchsanleitung

ALLGEMEINE HINWEISE
- Der Video Baby Monitor Deluxe darf nicht als medizinisches Überwachungsgerät verwendet werden und dient nicht als Ersatz der Überwachung der Kinder durch Erwachsene. Er dient als reine Überwachungshilfe. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß.
- Die Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartonschachteln usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern halten, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.
- Vor dem Gebrauch überprüfen, ob das Gerät und all seine Bestandteile unbeschädigt sind. Anderenfalls benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Fachpersonal oder an Ihren Händler.
- Nicht versuchen, das Produkt zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundendienst (Customer Service) von Artsana S.p.A.
- Die Geräte nicht öffnen. Die Babyeinheit, die Elterneinheit und die Netzteile enthalten keine Teile, die der Benutzer verwenden darf. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen an einen Fachmann oder an den Kundendienst (Customer Service) von Artsana S.p.A. Beim Öffnen der oben genannten Geräte besteht Stromschlaggefahr.
- Die Babyeinheit und die Elterneinheit außerhalb der Reichweite des Kindes auf einer flachen, stabilen Unterlage aufstellen.
- Die Babyeinheit, die Elterneinheit und die AC/DC-Netzteile für Kinder unzugänglich aufbewahren (durch die Kabel der Netzteile besteht eine etwaige Strangulationsgefahr).
- Es ist sehr wichtig, dass Sie vor jedem Gebrauch die Funktionstüchtigkeit der Babyeinheit und der Elterneinheit kontrollieren. Vor jedem Gebrauch stets sicherstellen, dass der Signalempfang im jeweiligen Raum und bei der vorgesehenen Gebrauchsdistanz auch wirklich möglich ist.
- Die maximale Funktions-Reichweite beträgt etwa 220 Meter im freien Feld ohne Hindernisse (die Leistung kann im Inneren von Wohngebäuden bei besonderen Umgebungssituationen erheblich beeinträchtigt werden, je nach Anordnung der Wände und der Einrichtungsgegenstände oder vorhandenen Metallstrukturen, durch externe oder interne elektromagnetische Störungen/Felder, Mauerwerk aus Stahlbeton, Raumaufteilung über verschiedene Ebenen oder aufgrund nicht vollständig aufgeladener Batterien usw.).
- Die Babyeinheit, die Elterneinheit, die aufladbaren Batterien und die Netzteile niemals der Witterung (Regen, Sonne usw.) aussetzen. Falls das Produkt im Freien benutzt wird, darf die Elterneinheit nur über die aufladbaren Batterien im Gerät gespeist werden: Die im Lieferumfang enthaltenen Netzteile sind für den Gebrauch im Freien nicht geeignet.
- Um eine mögliche Überhitzung zu vermeiden, die Babyeinheit, die Elterneinheit und vor allem die AC/DC-Netzteile von Wärmequellen (wie z. B. Heizkörper, Thermostate, Kamine, Herde, der Sonne ausgesetzte Fenster usw.) fern halten.
- Die beiden Einheiten (vor allem bei Gerätebetrieb über die beiden ans Stromnetz angeschlossenen Netzteile) niemals in der Nähe von Nassbereichen oder in der Nähe von vorhandenem Wasser (Badewannen, Waschmaschinen, Waschbecken oder auf nassen Flächen) benutzen. Nicht in Wasser tauchen oder nass machen. Falls Geräte und Netzteile ins Wasser gefallen sind bitte nicht mehr verwenden sondern an einen Fachmann wenden.
- Die Babyeinheit, die Elterneinheit und die AC/DC-Netzteile so anordnen, dass eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden ist, um eine mögliche Überhitzung der Komponenten zu vermeiden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Leuchtstofflampen (Neonleuchten) oder anderen elektrischen Geräten wie Fernsehern, Motoren, PCs, schnurlosen Telefonen, Radios, Mikrowellenöfen usw. Sie könnten seinen Betrieb stören.
- Benutzen Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen AC/DC-Netzteile oder gleichwertige Netzteile mit denselben elektrischen Merkmalen. Andere Netzteile können die Babyeinheit und/oder die Elterneinheit beschädigen und somit für den Benutzer eine Gefahrenquelle darstellen.
- Achtung, stets nur Netzteile verwenden, die mit dem im Lieferumfang enthaltenen Typ der Artsana S.p.A. übereinstimmen, andernfalls ist die Übereinstimmung des Geräts mit den technischen Spezifikationen der einschlägigen EG-Richtlinien nicht mehr gewährleistet. Dies führt zur Beeinträchtigung der Sicherheit und der Unversehrtheit des Gerätes. Wenden Sie sich zum Austauschen bitte an Ihren Händler oder direkt an Artsana S.p.A.
- Prüfen Sie, ob die Spannungsangaben der AC/DC-Netzteile (siehe Angaben auf den Typenschildern der AC/DC-Netzteile) mit denjenigen Ihres Stromnetzes übereinstimmen und ob der Stecker des Netzteils mit den Steckdosen Ihrer Elektroanlage kompatibel ist.
- Schließen Sie die AC/DC-Netzteile an leicht zugängliche, für Kinder aber nicht erreichbare Steckdosen an. Die Kabel der AC/DC-Netzteile so verlegen, dass man nicht darauf tritt und dass sich keine darauf oder daneben angebrachten Gegenstände darin verfangen können. Sie dürfen für Kinder nicht zugänglich sein, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen (Stolpern, Erwürgen).
- Die AC/DC-Netzteile, die Babyeinheit und die Elterneinheit können sich während des Betriebs erwärmen. Das ist vollkommen normal.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Netzteile (1). Wenn das Versorgungskabel oder die Kunststoffteile Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht gebraucht werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Fachmann.
- Netzteile (1) nicht am Stromnetz angeschlossen lassen, wenn die Geräte nicht gebraucht werden und/oder nicht mit den Netzteilen (1) verbunden sind.
- Das Versorgungskabel des Netzteils kann nicht ausgewechselt werden. Demnach darf das Netzteil bei einem beschädigten Versorgungskabel nicht mehr verwendet werden und muss durch ein identisches Netzteil ersetzt werden.
- Die Babyeinheit ist mit einem lichtempfindlichen Sensor ausgestattet, der bei abnehmendem Licht oder Dunkelheit automatisch die Infrarot-LEDs aktiviert und so auch die Sicht bei wenig Licht ermöglicht. Da die Infrarot-LEDs der Babyeinheit kein sichtbares Licht abgeben, ihre korrekte Funktionsweise prüfen, indem man das von der Kamera an die Elterneinheit übertragene Bild kontrolliert, wenn das Kind sich in einem Raum mit wenig Licht befindet. Die Infrarot-LEDs der Babyeinheit sind nicht gesundheitsschädlich.
- Warnung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch eine des falschen Typs ersetzt wird.

SICHERHEIT / WARNINGS

⚠ **WARNUNG!** Beiliegende Gebrauchsanleitung lesen

⚠ **WARNUNG!** Es wird empfohlen, nach Möglichkeit nicht mit bloßem Auge oder durch Sehgeräte direkt in die Infrarotstrahlen zu blicken.
ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN DIE SCHUTZVERKLEIDUNG NICHT ENTFERNEN UND NICHT VERSUCHEN, DIE NETZTEILE ZU ÖFFNEN. DIE NETZTEILE, DIE BABYEINHEIT UND DIE ELTERNEINHEIT NICHT NASS MACHEN, NICHT DER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN UND NICHT VERSUCHEN, DIESE ZU ÖFFNEN. DIES IST GEFÄHRLICH UND FÜHRT ZUM VERFALL DER GARANTIE.
WARNUNG: Der Sender, das Netzteil und das Stromkabel müssen für das Kind unzugänglich aufgestellt werden.
WARNUNG: Während der Wiedergabe der Schlaflieder könnten die vom Kind abgegebenen Geräusche weniger wahrnehmbar sein, da sie von den Melodien überdeckt werden. In diesem Fall sollte man die Elterneinheit mit größerer Aufmerksamkeit kontrollieren.
WARNUNG: Bei aktivem Nachtbetrieb erscheinen die Farben der Bilder verändert, bei Dunkelheit werden Schwarz-Weiß-Bilder übertragen. Das ist vollkommen normal.
WARNUNG: Wenn man die Funktion "Sprich mit mir" verwendet, nicht allzu nahe am Mikrofon der Elterneinheit sprechen, damit der Ton nicht mit übermäßiger Lautstärke an das Kind übertragen wird.
WARNUNG: Die Taste "Sprich mit mir" nicht betätigen, falls die beiden Einheiten im selben Raum aufgestellt sind oder die Entfernung max. 3 Meter beträgt, da dadurch Geräusche oder Rauschen entstehen können.
WARNUNG: Die Betriebsleistungen des Produkts können sich im Falle der gleichzeitigen Verwendung mehrerer Steuergeräte reduzieren.
WARNUNG: Wenn die Lautstärke der Elterneinheit deaktiviert wird und anschließend auch das Display von Hand ausgeschaltet wird, wird die Lautstärke des Lautsprechers der Elterneinheit automatisch auf Stufe 1 eingestellt, um sicherzustellen, dass der Benutzer eine kontinuierliche und sichere Kontrolle über sein Kind hat.
WARNUNG: Durch Lautstärkenregulierung oder Ausschalten des Lautsprechers der Elterneinheit werden auch die akustischen Alarme reguliert oder ausgeschaltet. In diesem Fall sollte man die Elterneinheit mit größerer Aufmerksamkeit kontrollieren.
WARNUNG: Eine Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen zu werfen, oder mechanisches Zerkleinern oder Zerschneiden kann zu einer Explosion führen.
WARNUNG: Eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur zu lassen, kann zu einer Explosion oder dem Austreten von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gas führen.
WARNUNG: Eine Batterie, die sehr niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder dem Austreten von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gas führen.
WARNUNG: Die Batterie darf keiner zu großen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem.

⚠ **WARNUNG!**
Nach dem Einschalten der Elterneinheit stets überprüfen, ob auch die Babyeinheit eingeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Einheit stets überprüfen, dass der Empfang des Funksignals bei der vorgesehenen Distanz und/oder am vorgesehenen Ort wirklich möglich ist. Wir empfehlen, mit Hilfe eines Familienmitglieds einen Übertragungstest von dem Raum, in dem die Babyeinheit aufgestellt ist, vorzunehmen. Begeben Sie sich mit der Elterneinheit an all vorgesehenen Bereiche und überprüfen Sie den korrekten Empfang des gesendeten Signals.

1. KONFIGURATION UND EIGENSCHAFTEN

1.1 Babyeinheit
Externe Stromversorgung:
Über ein Switching-Netzteil 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Übertragung: Frequenzbereich der Übertragung: 2412~2469MHz. Sendeleistung: < 19dBm
1. Switching-Netzteil 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Leuchtanzeige zur hergestellten Versorgung: a) Grün leuchtend: Babyeinheit eingeschaltet; b) OFF: Babyeinheit ausgeschaltet.
3. Anschlussbuchse
4. Kamera
5. Beleuchtungssystem mit Infrarotstrahlen
6. Lichtempfindlicher Sensor
7. Mikrofon
8. Pairing-Taste PAIR
9. Lautsprecher
10. Temperatursensor

11.2 Elterneinheit
Stromversorgung
Extern: Über ein Switching-Netzteil 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Intern: Lithium-Batterie 3.7V 2000mAh, nicht austauschbar
Empfang: Frequenzbereich der Übertragung: 2412~2469MHz. Sendeleistung: <19dBm
1. Switching-Netzteil 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Ein-/Aus-Taste
3. Leuchtanzeige zur hergestellten Versorgung;
a) Grün leuchtend: Elterneinheit eingeschaltet;
b) Grün blinkend: die Batterie ist fast leer
c) OFF: Die Elterneinheit ist ausgeschaltet.
4. Leuchtanzeige des Ladevorgangs;
a) Grün leuchtend: die Elterneinheit ist geladen
b) Rot leuchtend: Die Batterie der Elterneinheit wird aufgeladen; OFF: Netzteil (1) ist nicht angeschlossen.
5. Leuchtbalken zur Anzeige der vom Kind abgegebenen Geräusche:
Die Leuchtanzeigen 5.a und 5b leuchten zunehmend in Grün und 5.c und 5.c in Rot auf, je nach Intensität der vom Kind abgegebenen Geräusche, wodurch die Eltern die Geräusche überwachen können, auch wenn der Lautsprecher der Elterneinheit ausgeschaltet ist.
6. Versorgungs- und/oder Ladestecker der aufladbaren Batterie
7. Lautsprecher
8. Mikrofon
9. Farbdisplay 4.3"
10. Tasten für Einstellung / Navigation: ◀/▶ ▲/▼
11. Taste für den Zugang zum Menü und Bestätigung der Einstellungen ≡ OK
12. Taste zum Verlassen des Menüs und "Sprich mit mir"
13. Taste Digitalzoom
14. RESET-Taste
15. Basis
Nicht austauschbare wiederaufladbare Lithium-Batterie

2. BETRIEB

2.1 AUFSTELLEN DER GERÄTE:
Die Babyeinheit muss etwa 1 - 1,5 Meter vom Kind entfernt auf einer flachen, stabilen Unterlage aufgestellt werden. Die Kamera muss zum Kind gerichtet sein. Die Elterneinheit sollte mindestens 3 Meter von der Babyeinheit entfernt, möglichst nicht im selben Raum, aufgestellt werden, um lästiges Pfeifen oder Rascheln zu vermeiden.

2.2 EIN-/AUSSCHALTEN BABYEINHEIT
Den Verbindungsstecker des Netzteils (1) in den Versorgungsanschluss auf der Rückseite der Einheit (3) stecken. Den Stromanschluss-Stecker des Netzteils in eine leicht zugängliche Steckdose stecken. Die Babyeinheit schaltet sich automatisch ein und die Stromanzeige (2) leuchtet grün. Um die Babyeinheit und die Stromanzeige (2) auszuschalten, ziehen Sie den Netzteilstecker (1) aus dem Versorgungsanschluss (3) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

2.3 EIN-/AUSSCHALTEN UND AUFLADEN DER ELTERNEINHEIT
Um die Elterneinheit ein-/auszuschalten, die Ein-/Aus-Taste (2) etwa 3 Sekunden lang drücken. Die Stromanzeige (3) leuchtet grün. Zum Aufladen der wiederaufladbaren Batterie (16) den Verbindungsstecker des Netzteils (1) in den Versorgungsanschluss (4) an der Seite des Gerätes und den Stromstecker des Netzteils (1) in eine leicht zugängliche Steckdose stecken. Überprüfen Sie, ob die Ladeanzeige (4) dauerhaft rot leuchtet und ob das Symbol mit den bewegten Balken am Display (9) angezeigt wird. Am Ende des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (4) dauerhaft grün und am Display (9) leuchtet das Symbol fest. Zur schnelleren Aufladung wird empfohlen, beim Laden der Batterien die Elterneinheit auszuschalten. Man kann die Elterneinheit auch während des Ladens verwenden, aber die Ladezeit verlängert sich.
WARNUNG. Die Batterie sollte nur über das mitgelieferte Netzteil geladen werden.
Weitere Informationen zur Bedienung des Produkts finden Sie in der Vollversion des Handbuchs auf der Website von Chicco: www.chicco.com. Weitere Einzelheiten zur Bedienung des Produkts finden Sie in der Vollversion des Handbuchs, indem Sie den auf der Produktverpackung angezeigten QR-Code scannen.

2.4 AUTOMATISCHER NACHTBETRIEB
Bei Dunkelheit oder bei Rückgang der Helligkeit im Raum, in dem die Babyeinheit aufgestellt ist, wird das Infrarot-Beleuchtungssystem (5) über den lichtempfindlichen Sensor (6) automatisch aktiviert, um die Bildübertragung des Kindes auch bei schwacher Beleuchtung zu ermöglichen. Das Symbol wird auf der Einstellungsleiste des Displays (9) angezeigt.

2.5 DEAKTIVIERUNG DISPLAY
Um Energie zu sparen, können Sie die Bildanzeige am Display (9) ausblenden, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (2) an der Elterneinheit einmal drücken. Um das Display (9) wieder zu aktivieren, drücken Sie die Taste erneut.

2.6 LAUTSTÄRKEREGELUNG ELTERNEINHEIT
Drücken Sie die Tasten (10) einmal, um die Lautstärke des Lautsprechers (7) um eine Stufe zu erhöhen oder zu verringern. Das Bild (A) erscheint am Display (9) und in der Einstellungsleiste ändert sich das Lautstärke-Symbol um den gewählten Pegel anzuzeigen. Bei minimaler Intensität wird der Lautsprecher ausgeschaltet und das Symbol (durchkreuzt) angezeigt. Es stehen 5 Lautstärkestufen zur Verfügung.

2.7 HELLIGKEITSEINSTELLUNG DES DISPLAYS
Drücken Sie die Tasten (10) einmal, um die Helligkeit des Displays (9) um eine Stufe zu erhöhen oder zu verringern. Die Bildschirmseite (B) erscheint am Display (9). Es stehen 5 Helligkeitsstufen zur Verfügung.

2.8 2X-DIGITALZOOM
Um den Zoom zu aktivieren, drücken Sie einmal die Zoomtaste (13). Das Symbol wird am Display (9) angezeigt. Um sich in dieser Konfiguration im oberen, unteren, rechten und linken Sichtfeld zu bewegen, drücken Sie die Tasten (10). Um die ursprüngliche Bildgröße wiederherzustellen, drücken Sie erneut die Zoomtaste (13).

2.9 RESET
Wenn die Elterneinheit gesperrt ist, kann der normale Betrieb des Produkts durch Drücken der Reset-Taste (14) auf der Rückseite der Einheit mit einem spitzen Gegenstand wiederhergestellt werden. Drücken Sie bei Bedarf die Ein-/Aus-Taste (2), um das Gerät wieder einzuschalten.

2.10 FUNKTION SPRICH MIT MIR
Indem man die Taste (12) gedrückt hält, kann man in der Nähe des Mikrofons (8) der Elterneinheit mit seinem Kind sprechen. Um die Kommunikation zu unterbrechen, die Taste (12) wieder loslassen. Wenn diese Funktion aktiv ist, kann man von der Elterneinheit nicht die von der Babyeinheit kommenden Geräusche hören und am Display wird das Symbol angezeigt.

2.11 MENÜ ZUR EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN
Um auf das Hauptmenü zuzugreifen, drücken Sie die Taste für den Zugang zum Menü und die Bestätigung der Einstellungen (11). Es wird die Bildschirmseite (C) angezeigt. Zum Navigieren im Menü drücken Sie die Tasten (10). Um die Einstellungen zu bestätigen, drücken Sie die Taste für den Zugang zum Menü und die Bestätigung der Einstellungen (11). Um das Menü zu verlassen, drücken Sie einmal die EXIT-Taste (12) oder warten Sie etwa 30 Sekunden. Die folgenden Funktionen können über das Hauptmenü (C) eingestellt werden:

2.11.1 PAIRING
Falls über längere Zeit keine Kommunikation zwischen Babyeinheit und Elterneinheit möglich ist, auch bei einer Entfernung von wenigen Zentimetern zueinander, empfehlen wir das Pairing-Verfahren zu starten, das werkseitig vom Hersteller durchgeführt wird. Bei Auswahl der Funktion im Hauptmenü (C) öffnet sich die Bildschirmseite (D), von der aus durch Auswahl des Kamerasymbols die Bildschirmseite (E) aufgerufen wird. Drücken Sie die Pairing-Taste (8) der Babyeinheit innerhalb von 30 Sekunden. Wenn das Verfahren erfolgreich abgeschlossen wird, erscheint am Display die Bildschirmseite (F) und dann das Video in Echtzeit, anderenfalls wird die Bildschirmseite (G) und die Bildschirmseite Signalverlust/-Unterbrechung (H) angezeigt. Falls erforderlich, das Verfahren wiederholen.

2.11.2 STIMMAKTIVIERUNG
Die Elterneinheit kann mit Dauerübertragung oder mit Stimmaktivierungsmodus betrieben werden. Um Energie zu sparen, kann man die Funktion der Stimmaktivierung durch Auswahl der Funktion aus dem Hauptmenü (C) einstellen. Wählen Sie auf der Bildschirmseite (I) eine der drei Empfindlichkeitsstufen des Mikrofons (7) der Babyeinheit. Eines der Symbole wird auf der Einstellungsleiste angezeigt. Wenn die Intensität der vom Mikrofon (7) der Babyeinheit erfassten Geräusche unter dem voreingestellten Schwellenwert des gewählten Pegels liegt, wechselt die Elterneinheit in den Standby-Modus und deaktiviert automatisch Display (9) und Lautsprecher (7). Letztere werden bei Geräuschen, die von der Kindereinheit oberhalb des voreingestellten Schwellenwerts des gewählten Pegels erfasst werden, wieder aktiviert. Die Auswahl von OFF deaktiviert die Funktion der Stimmaktivierung und setzt die kontinuierliche Übertragung fort.

: geringe Empfindlichkeit : mittlere Empfindlichkeit : hohe Empfindlichkeit

2.11.3 ERINNERUNGSFUNKTION
Durch Auswahl der Funktion im Hauptmenü können Sie auf der Bildschirmseite (L) einen Alarm als Erinnerung an die Betreuung Ihres Kindes einstellen (von 1 Stunde 30 Minuten bis 3 Stunden 30 Minuten). Nachdem die Einstellung auf der Einstellungsleiste durchgeführt wurde, erscheint das Symbol und am Display (9) das Symbol mit dem Timer.

2.11.4 SCHLAFLIEDER
Es stehen zwei Schlaflieder und drei entspannende Geräusche für Ihr Kind zur Verfügung. Bei Auswahl der Funktion aus dem Hauptmenü (C) werden die Bildschirmseiten (M und N) angezeigt, aus denen Sie auswählen können, welche Schlaflieder und Geräusche zyklisch aktiviert werden sollen. Von den gleichen Bildschirmseiten aus können Sie die Wiedergabe eines einzelnen Schlafliedes oder aller Schlaflieder nacheinander einstellen. Um die Melodien wiederzugeben, müssen Sie die Dauer der Wiedergabe wählen (von 15 bis 90 Minuten). Wenn die gewählte Zeit abläuft, schalten sich die Melodien automatisch aus.

2.11.5 EINSTELLUNG TEMPERATURALARM
Bei Auswahl der Funktion aus dem Hauptmenü (C) wird die Bildschirmseite (O) angezeigt, von der aus Sie den idealen Temperaturbereich und die Temperatureinheit einstellen sowie einen akustischen Alarm aktivieren können, wenn die Temperatur im Kinderzimmer unter oder über den eingestellten Bereich steigt.

2.11.6 WERKSEINSTELLUNGEN
Bei Auswahl der Funktion aus dem Hauptmenü (C) wird die Bildschirmseite (P) angezeigt, von der aus Sie durch Auswahl von zu den Werkseinstellungen zurückkehren können.
- Lautstärke der Elterneinheit: Stufe 3
- Helligkeit: Stufe 3
- Stimmaktivierung: off
- Alarme: off
- Temperatur-Maßeinheit: °C
- Obere Temperaturgrenze: 40°C
- Untere Temperaturgrenze: 0°C
- Zoom: 1X
- Schlaflieder: off

2.12 AKUSTISCHE ALARME

2.12.1 Alarm keine oder unterbrochene Verbindung mit der Babyeinheit:
Jedes Mal, wenn die Verbindung zur Babyeinheit fehlt oder unterbrochen wird, ertönt ein akustisches Signal in der Elterneinheit, die Bildschirmseite (H) erscheint auf dem Display und in der Einstellungsleiste wird das Symbol angezeigt. Wenn die Verbindung mit der Babyeinheit wiederhergestellt wird, schaltet sich der Alarm aus, auf der Einstellungsleiste wird das Symbol angezeigt und es wird das normale Audio- und Videosignal in Echtzeit wiederhergestellt.

2.12.2 Alarm aufladbare Batterien beinahe leer:
Wenn die wiederaufladbare Batterie (16) fast leer ist, ertönt ein akustisches Signal, die Betriebsanzeige (3) blinkt grün und das Symbol leere Batterie erscheint rot am Display (9). Wenn man die Elterneinheit weiter verwenden möchte, sollte man die Batterie (16) aufladen, anderenfalls funktioniert das Gerät nicht mehr einwandfrei und schaltet sich aus. Die aufladbare Batterie (16) laden. Wenn der Ladevorgang beginnt, schaltet sich der Alarm aus und das Symbol mit den bewegten Balken wird angezeigt.

2.12.3 Erinnerungsalarm:
Nach Ablauf der eingestellten Erinnerung ertönt ein akustisches Signal und das Symbol erscheint am Display (9). Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste.

2.12.4 Temperaturalarm:
Wenn die Temperatur im Kinderzimmer außerhalb des eingestellten Bereichs sinkt oder steigt, ertönt ein akustisches Signal und am Display (9) erscheint das Symbol. Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste.

TECHNISCHE DATEN
- Audio-Video-Übertragung über digitale FHSS-Technologie.
- Funktions-Reichweite im Freien ohne Hindernisse ca. 220 Meter*.

*Die maximale Funktions-Reichweite beträgt bei vollem Ladezustand der Batterien und angehobener Antenne etwa 220 Meter im freien Feld ohne Hindernisse (die Leistung kann im Inneren von Wohngebäuden bei besonderen Umgebungssituationen erheblich beeinträchtigt werden, je nach Anordnung der Wände und der Einrichtungsgegenstände oder vorhandenen Metallstrukturen, durch externe oder interne elektromagnetische Störungen/Felder, Mauerwerk aus Stahlbeton, Raumaufteilung über verschiedene Ebenen oder aufgrund nicht vollständig aufgeladener Batterien usw.).

Netzteil
2 Netzteile 100-240V~ 50/60Hz /5Vdc, 1A.
Mod. K05V050100G
INPUT: 100-240V~ 50/60Hz 0.2 A
OUTPUT: 5Vdc, 1A

Aufladbare Li-Polymer-Batterie
Nennleistung: 2000mAh
Nennspannung: 3.7V
Li-Polymer-Batterien liefern bei normaler Raumtemperatur besten Leistungen (20°C±5°C).
Ladetemperatur der Batterie: 10°C~40°C.

SYMBOLVERZEICHNIS
- Einphasen-Wechselstrom
- Gleichstrom
- Ausschließlich für den Innengebrauch geeignet
- Gerät Klasse II - Doppelte Isolierung
- In Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Normen und ihren Änderungen

ENTSORGUNG

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU.
Das durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt vom Haushaltsabfall zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden, oder bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG i.d.g.F.
Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf den Batterien sagt aus, dass Altbatterien nach Beendigung ihres Lebenszyklus getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Sie müssen in ein Sammelzentrum gebracht werden bzw. können beim Kauf von neuen Batterien beim Händler abgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien, zur Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung eine grundlegende Voraussetzung, hilft, bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt gefertigt ist. Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, dass der Funkanlagentyp MOD. 06949 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht im Internet zur Verfügung: www.chicco.com/declarations. In Übereinstimmung mit der Entscheidung der Europäischen Kommission Nr. 2000/299/EG vom 06.04.2000 ist das von diesem Produkt benutzte Frequenzband in allen EU-Ländern harmonisiert. Daher ist dies ein Produkt der Klasse 1 und kann frei in allen Ländern der Europäischen Union benutzt werden.

GARANTIE
Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei zufälligen Unglücksfällen. Für die Laufzeit der Garantie auf Konformitätsmängel wird auf die besonderen Bestimmungen der nationalen Gesetzesvorschriften verwiesen, die im Land des Kaufs gelten, soweit vorgesehen. ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem in dieser Gebrauchsanleitung Beschriebenen anzubringen. Die Reproduktion, Übermittlung, das Kopieren sowie Übersetzen in eine andere Sprache, auch in Auszügen, dieser Bedienungsanleitung in jeder beliebigen Form ist ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA strengstens untersagt.

ES

CONTENIDO DE LA CAJA
- 1 unidad del bebé;
- 1 unidad de los padres;
- 2 adaptadores de red switching 100-240V~ 50/60Hz / 5Vdc, 1A;
- 1 manual de instrucciones

ADVERTENCIAS GENERALES
- El Video Baby Monitor Deluxe no debe ser utilizado como monitor médico y no sustituye la supervisión de los niños por parte de los adultos puesto que está destinado a ser utilizado únicamente como ayuda para su vigilancia. Cualquier otro uso se considera inapropiado.
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
- Antes de utilizar el aparato, verifique que el producto y sus componentes no estén dañados. De lo contrario, no utilice el aparato. Póngase en contacto con personal cualificado o con el vendedor.
- No intente reparar el producto; póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Artsana S.p.A.
- No abra los aparatos. La unidad del bebé, la unidad de los padres y los adaptadores de red no contienen partes que el usuario pueda utilizar. En caso de fallo contacte con personal competente o con el Servicio de Atención al Cliente de Artsana S.p.A. La apertura de los dispositivos que se han enumerado anteriormente puede comportar un peligro de descarga eléctrica.
- Coloque la unidad del bebé y la unidad de los padres sobre una superficie plana y estable fuera del alcance del niño.
- Mantenga la unidad del bebé, la unidad de los padres y los adaptadores de AC/DC fuera del alcance de los niños (el cable de los adaptadores podría constituir un peligro de estrangulamiento).
- Es fundamental controlar con regularidad el correcto funcionamiento de la unidad del bebé y de la unidad de los padres, especialmente, antes de cada uso, verificando que la señal se reciba bien en la zona y a la máxima distancia de uso establecida.
- La distancia máxima operativa es de unos 220 metros en campo abierto sin obstáculos (el alcance podría reducirse notablemente dentro de las viviendas según las situaciones ambientales concretas, la disposición de las paredes y del mobiliario de la vivienda y la presencia de estructuras metálicas, interferencias/campos electromagnéticos de origen externo e interno, paredes de cemento armado o entre habitaciones dispuestas en plantas diferentes o a causa de pilas que no estén totalmente cargadas, etc.).
- No utilice la unidad del bebé, la unidad de los padres, las pilas recargables ni los adaptadores en un lugar expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). Si el producto debe utilizarse en exteriores, la unidad de los padres debe alimentarse únicamente con las pilas recargables internas: los adaptadores de red proporcionados con el producto no son adecuados para el uso al aire libre.
- Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, mantenga la unidad del bebé, la unidad de los padres y, sobre todo, los adaptadores de AC/DC lejos de fuentes de calor, como calentadores, termostatos, estufas, hornos, ventanas expuestas al sol, etc.
- Nunca utilice (sobre todo si están conectadas a la red eléctrica por medio de los adaptadores de red) las dos unidades cerca de zonas o lugares donde haya agua, como bañeras, lavadoras, lavabos de cocina o en superficies mojadas. No las sumerja ni las moje. No utilice las unidades ni los adaptadores si se han caído al agua; en tal caso consulte con personal competente.
- Coloque la unidad del bebé, la unidad de los padres y los adaptadores de AC/DC de forma tal que reciban una ventilación adecuada, para evitar que los componentes puedan sobrecalentarse.
- No use este producto cerca de lámparas fluorescentes (neón) u otros equipos eléctricos como televisores, motores, ordenadores, teléfonos inalámbricos, radios, hornos microondas. Podrían interferir con su funcionamiento.
- Utilice solo los adaptadores de AC/DC suministrados junto con el producto o de tipo idéntico con las mismas características eléctricas. El uso de otros adaptadores podría dañar la unidad del bebé y/o la unidad de los padres y constituir una causa de peligro para el usuario.
- Advertencia: No utilice adaptadores de red de tipos distintos del que Artsana S.p.A. le ha suministrado junto al producto; de lo contrario, el producto no conservará su conformidad con las normas técnicas establecidas en las directivas CE pertinentes, y podría comprometerse la seguridad e integridad del mismo. En caso de sustitución contacte con el vendedor o Artsana S.p.A.
- Asegúrese de que el voltaje de los adaptadores de AC/DC (véase la placa de datos que llevan aplicada) se corresponda con el de la red eléctrica, y de que el enchufe de los mismos sea compatible con las tomas de corriente de su sistema eléctrico.
- Conecte los adaptadores de AC/DC a tomas de alimentación a las cuales se pueda acceder fácilmente, pero fuera del alcance de los niños. Evite que los cables de los adaptadores de AC/DC puedan quedar atrapados por objetos colocados encima o al lado de estos, o que puedan ser accesibles al niño y por tanto constituir peligro para el mismo (tropiezo, estrangulamiento).
- Los adaptadores de AC/DC, la unidad del bebé y la unidad de los padres podrían resultar calientes al tacto durante el funcionamiento. Esta condición es normal.
- Revise periódicamente los adaptadores de red (1); si el cable de alimentación o las partes de plástico presentan señales de daño, no los use y consulte con un técnico especializado.
- No deje conectados los adaptadores de red (1) a la toma eléctrica cuando los aparatos no estén en uso y/o no estén conectados a los adaptadores de red (1).
- No se pueden sustituir los cables de alimentación del adaptador de red, por lo que, en caso de daño, el adaptador de red no podrá utilizarse y deberá reemplazarse por uno idéntico.
- La unidad del bebé posee un sensor fotosensible que activa automáticamente los leds de infrarrojos cuando disminuye la luz ambiental o en la oscuridad, permitiendo así la visión incluso en caso de iluminación escasa. Ya que los leds de infrarrojos de la unidad del bebé no emiten una luz visible, compruebe su correcto funcionamiento controlando la imagen que transmite la videocámara de la unidad de los padres cuando la unidad del bebé está localizada en una habitación poco iluminada. Los LEDS de infrarrojos de la unidad del bebé no son dañinos para la salud.
- ¡Advertencia! Riesgo de explosión si la pila se reemplaza por una de tipo erróneo.

SEGURIDAD / WARNINGS

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Lea atentamente el manual de instrucciones de uso

⚠ **¡ADVERTENCIA!** En cualquier caso, no es recomendable ver directamente la radiación infrarroja a lo largo del eje de emisión a simple vista o a través de dispositivos ópticos.
PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA PROTECCIÓN NI TRATE DE ABRIR LOS ADAPTADORES DE RED. NO MOJE LOS ADAPTADORES DE RED, LA UNIDAD DEL BEBÉ NI LA UNIDAD DE LOS PADRES, Y NO LOS EXPONGA A LA HUMEDAD NI TRATE DE ABRIRLOS. ESTO PUEDE SER FUENTE DE PELIGRO ADEMÁS DE ANULAR LA GARANTÍA.
ADVERTENCIA: El transmisor, el adaptador de red y su cable de alimentación deben mantenerse fuera del alcance del niño.
ADVERTENCIA: Durante la reproducción de las canciones de cuna, los sonidos emitidos por el bebé podrían percibirse menos ya que podrían ser tapados por las melodías. En este caso, se aconseja prestar mayor atención a la unidad de los padres.
ADVERTENCIA: cuando la visión nocturna está activada los colores de las imágenes se verán alterados y en la oscuridad las imágenes se visualizarán en blanco y negro. Esta condición es normal.
ADVERTENCIA: Cuando utilice la función «Habla Conmigo», no hable muy cerca del micrófono de la unidad de los padres, de modo que la intensidad de los sonidos que llegan al bebé no sea muy alta.
ADVERTENCIA: No pulse el botón «Habla Conmigo» si las dos unidades se encuentran en la misma habitación o hasta 3 metros de distancia, ya que podrían escucharse ruidos o interferencias.
ADVERTENCIA: las prestaciones de funcionamiento del producto podrían disminuir si se utilizan varios dispositivos de control al mismo tiempo.
ADVERTENCIA: Si se desactiva el volumen de la unidad de los padres y luego se desactiva la pantalla manualmente, para garantizar que el usuario pueda supervisar constantemente al bebé, el volumen del altavoz de la unidad de los padres se pondrá automáticamente en el nivel 1.
ADVERTENCIA: regulando o desactivando el volumen del altavoz de la unidad de los padres, también se regularán o se desactivarán las alarmas acústicas. En este caso, se aconseja prestar mayor atención a la unidad de los padres.
ADVERTENCIA: Desechar una batería al fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, puede provocar una explosión.
ADVERTENCIA: Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
ADVERTENCIA: Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
ADVERTENCIA: La batería no debe exponerse a una fuente de calor excesivo, como luz solar, fuego o similares.

⚠ **¡ADVERTENCIA!**
Tras el encendido de la unidad de los padres, revise siempre el estado de encendido de la unidad del bebé.
Después del encendido de las unidades, compruebe siempre que la recepción de la señal transmitida sea efectivamente posible a la distancia y/o en las zonas de uso. Se aconseja realizar, con la ayuda de un familiar, una prueba de transmisión desde la habitación donde se encuentra la unidad del bebé, desplazándose al mismo tiempo con la unidad de los padres a las zonas interesadas para verificar la recepción correcta de la señal transmitida.

1. CONFIGURACIÓN Y CARACTERÍSTICAS

1.1 Unidad del bebé
Alimentación externa:
mediante adaptador de red switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Transmisión: Banda de frecuencia de transmisión: 2412~2469MHz. Potencia de la señal: < 19dBm
1. Adaptador de red switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Indicación luminosa de alimentación: a) Luz verde fija: la unidad del bebé está encendida; b) OFF: La unidad del bebé está apagada.
3. Conector de alimentación
4. Videocámara
5. Sistema de iluminación por rayos infrarrojos
6. Sensor fotosensible
7. Micrófono
8. Botón Emparejar PAIR
9. Altavoz
10. Sensor de temperatura

11.2 Unidad de los padres
Alimentación
Externa: mediante adaptador de red switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Interna: pila de litio 3.7V 2000mAh, no reemplazable
Recepción: Banda de frecuencia de transmisión: 2412~2469MHz. Potencia de la señal: <19dBm
1. Adaptador de red switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Botón de encendido/apagado
3. Indicación luminosa de alimentación;
a) Luz verde fija: la unidad de los padres está encendida;
b) Luz verde intermitente: la pila se está descargando
c) OFF: la unidad de los padres está apagada.
4. Indicación luminosa de recarga;
a) Luz verde fija: la unidad de los padres está cargada
b) rojo fijo: se está cargando la pila de la unidad de los padres; OFF: el adaptador de red (1) no está conectado.
5. Barra luminosa de visualización de los sonidos que emite el niño:
las indicaciones luminosas 5.a y 5b se iluminan progresivamente de verde y 5.c y 5.c de rojo cuando varía la intensidad de los sonidos que emite el niño; de manera que los padres puedan tener bajo control los sonidos incluso con el altavoz de la unidad de los padres desactivado.
6. Conector de alimentación y/o recarga de la pila recargable
7. Altavoz
8. Micrófono
9. Visualizador de 4,3" a colores
10. Botones de regulación/navegación: ◀/▶ ▲/▼
11. Botón de acceso al menú y confirmación de las configuraciones ≡ OK
12. Botón de salida del menú y «Habla Conmigo»
13. Botón zoom digital
14. Botón RESET
15. Base de apoyo
Pila recargable al litio no reemplazable

2. FUNCIONAMIENTO

2.1 COLOCACIÓN DE LAS UNIDADES:
La unidad del bebé debe colocarse aproximadamente a 1-1,5 metros del niño, sobre una superficie plana y estable, orientando la videocámara hacia el niño. La unidad de los padres debe colocarse como mínimo a 3 metros de la unidad del bebé. Al ser posible, en otra habitación para evitar ruidos o interferencias.

2.2 ENCENDIDO/APAGADO UNIDAD DEL BEBÉ
Introduzca el enchufe del adaptador de red (1) en el conector de alimentación situado en la parte trasera de la unidad (3). Enchufe la clavija del adaptador de red en una toma de corriente a la cual se pueda acceder con facilidad. La unidad del bebé se encenderá automáticamente y el indicador de alimentación (2) se iluminará con luz verde fija. Para apagar la unidad del bebé y el indicador de alimentación (2), desenchufe la clavija del adaptador de red (1) del conector de alimentación (3) y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

2.3 ENCENDIDO/APAGADO Y RECARGA DE LA UNIDAD DE LOS PADRES
Para encender/apagar la unidad de los padres, pulse el botón de encendido/apagado (2) durante unos 3 segundos. El indicador de alimentación (3) se enciende de color verde fijo. Para recargar la pila recargable (16), introduzca la clavija del adaptador de red (1) en el conector de alimentación (4) situado en el lado de la unidad e introduzca el enchufe del adaptador de red (1) en una toma de corriente fácilmente accesible. Compruebe que la indicación de recarga (4) se encienda con luz roja fija y que, en la pantalla (9), aparezca el icono con las barras en movimiento. Cuando finalice la recarga (4), se ilumina con luz verde fija y, en la pantalla (9), se muestra el icono fijo. Para una recarga más rápida se recomienda recargar las pilas conectando la unidad de los padres apagada. La unidad de los padres también puede utilizarse durante la recarga, pero el tiempo necesario para que se efectúe la recarga completa será mayor.
ADVERTENCIA. La pila solamente debe recargarse con el adaptador de red incluido con el producto.
Para más información sobre el funcionamiento del producto, consulte la versión completa del manual en la página web Chicco: www.chicco.com. Para más información sobre el funcionamiento del producto, consulte la versión completa del manual, escaneando el código QR que está en la caja del producto.

2.4 VISIÓN NOCTURNA AUTOMÁTICA
En la oscuridad o al disminuir la iluminación en la habitación en la que se encuentra la unidad del bebé, el sensor fotosensible (6) activa automáticamente el sistema de iluminación por infrarrojos (5) para permitir la visión incluso en caso de iluminación escasa. En la barra de configuración de la pantalla (9) se muestra el icono.

2.5 DESACTIVACIÓN DE LA PANTALLA
Para ahorrar energía, se puede desactivar la visualización de la imagen en la pantalla (9) pulsando una vez el botón de encendido/apagado (2) de la unidad de los padres. Para reactivar la pantalla (9) vuelva a pulsar el botón.

2.6 REGULACIÓN DEL VOLUMEN DE LA UNIDAD DE LOS PADRES
Pulse una vez los botones (10) para aumentar o reducir en un nivel el volumen del altavoz (7). La imagen (A) aparece en la pantalla (9) y en la barra de ajuste, el icono del volumen variará visualizando el nivel seleccionado. Al nivel mínimo, el altavoz se desactiva y se visualiza el icono (icono con cruz). Hay 5 niveles de volumen disponibles.

2.7 REGULACIÓN DE LA LUMINOSIDAD DE LA PANTALLA
Pulse una vez los botones (10) para aumentar o reducir en un nivel la luminosidad de la pantalla (9). La imagen (B) se visualiza en la pantalla (9). Hay 5 niveles de intensidad de luz.

2.8 ZOOM DIGITAL 2X
Para activar el zoom pulse una vez el botón (13). El icono se visualiza en la pantalla (9). En esta configuración para desplazarse por el campo visual hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o la izquierda, pulse los botones (10). Para restablecer el formato de la imagen inicial vuelva a pulsar el botón (13).

2.9 RESET
Si la unidad de los padres se bloquea, se puede resetear el funcionamiento del producto accionando, con una herramienta puntiaguda, el botón de reset (14), que está en la parte trasera de la unidad. Si es necesario, pulse el botón de encendido/apagado (2) para volver a encender la unidad.

2.10 FUNCIÓN «HABLA CONMIGO»
Mantenga apretado el botón (12) para hablar con su bebé a través del micrófono (8) de la unidad de los padres. Para terminar la comunicación, suelte el botón (12). Cuando esta función está activada no pueden escucharse en la unidad de los padres los sonidos procedentes de la unidad del bebé y, en la pantalla, se visualiza el icono.

2.11 MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE LAS FUNCIONES
Para acceder al menú principal, pulse el botón de acceso al menú y confirmación de las configuraciones (11). Se visualizará la ventana (C). Para navegar por el menú, pulse los botones (10). Para confirmar las configuraciones, pulse el botón de acceso al menú y confirmación de las configuraciones (11). Para salir del menú, pulse una vez el botón de salida (12) o espere unos 30 segundos.
En el menú principal (C) se pueden configurar las siguientes funciones:

2.11.1 EMPAREJAMIENTO
En caso de imposibilidad persistente de comunicación entre la unidad del bebé y la unidad de los padres, incluso estando a pocos centímetros de distancia entre sí, se recomienda iniciar el procedimiento de emparejamiento, que suele realizar el fabricante. Seleccionando la función del menú principal (C) aparecerá la ventana (D), donde, seleccionando el icono de la videocámara, aparecerá la ventana (E). Pulse el botón de Emparejamiento (8) de la unidad del bebé en un plazo máximo de 30 segundos. Si la operación se realiza con éxito, en la pantalla aparece la ventana (F) y luego el vídeo en tiempo real. De lo contrario, muestra la ventana (G) y la de ausencia/pérdida de señal (H). Repetirlo siempre que sea necesario.

2.11.2 ACTIVACIÓN VOCAL
La unidad de los padres puede funcionar en transmisión continua o en modo "Activación Vocal". Para ahorrar energía se puede configurar la función de Activación Vocal seleccionando la función del menú principal (C). En la pantalla (I), seleccione uno de los tres niveles de sensibilidad del micrófono (7) de la unidad del bebé. Uno de los iconos se visualizará en la barra de las configuraciones. Cuando se configura la activación vocal, si la intensidad de los sonidos detectados por el micrófono (7) de la unidad del bebé es inferior al umbral predefinido para el nivel seleccionado, la unidad del padre pasa al modo stand-by, desactivando automáticamente la pantalla (9) y el altavoz (7). La pantalla y el altavoz se activarán cuando la unidad del bebé detecte sonidos que superen el umbral predefinido del nivel seleccionado. Seleccionando OFF se desactiva la función de activación vocal y se restablece la transmisión continua.

: sensibilidad baja : sensibilidad media : sensibilidad alta

2.11.3 FUNCIÓN RECORDATORIO
Seleccionando la función del menú principal (C), en la ventana (L) se puede configurar una alarma de recordatorio para el cuidado del bebé (de 1 hora y 30 minutos a 3 horas y 30 minutos) . Una vez configurada, en la barra de las configuraciones aparecerá el icono y en la pantalla (9) el icono con el temporizador. .

2.11.4 FUNCIÓN NANA
Hay disponibles dos nanas y tres sonidos relajantes para el bebé. Seleccionando la función del menú principal (C) se visualizan las ventanas (M y N) donde se pueden seleccionar las nanas y los sonidos que se activarán de forma cíclica. En esas mismas ventanas se puede configurar la reproducción de una nana o de todas las nanas seguidas. Para reproducir las melodías es necesario seleccionar la duración (de 15 a 90 minutos). Cuando finaliza el tiempo seleccionado, las melodías se apagan automáticamente.

2.11.5 CONFIGURACIÓN ALARMA TEMPERATURA
Seleccionando la función del menú principal (C) se muestra la ventana (O) donde se puede configurar el intervalo de temperatura ideal, la unidad de medición de la temperatura y seleccionar si activar una alarma acústica si la temperatura de la habitación del bebé desciende o supera el intervalo predefinido.

2.11.6 CONFIGURACIONES DE FÁBRICA
Seleccionando la función del menú principal (C) se muestra la ventana (P), donde se pueden restablecer las configuraciones de fábrica seleccionando .
- Volumen de la unidad de los padres: Nivel 3
- Luminosidad: Nivel 3
- Activación vocal: off
- Alarmas: off
- Unidad de medida de la temperatura: °C
- Límite superior de temperatura: 40 °C
- Límite inferior de temperatura: 0 °C
- Zoom: 1X
- Nanas: off

2.12 ALARMAS ACÚSTICAS

2.12.1 Alarma por ausencia/pérdida de conexión con la unidad del bebé:
Cada vez que se pierde o falla la conexión con la unidad del bebé, se emite una señal de advertencia en la unidad de los padres, en la pantalla aparece la ventana (H) y en la barra de configuraciones el icono. Cuando se restablece la conexión con la unidad del bebé, la alarma se desactiva, en la barra de configuraciones se muestra el icono y se restable la señal audio y vídeo normal en tiempo real.

2.12.2 Alarma por pila recargable prácticamente sin carga:
Cuando la pila recargable (16) está prácticamente descargada se emite una señal acústica, el indicador luminoso de alimentación (3) se enciende con luz verde intermitente y el icono pila descargada se visualiza en rojo en la pantalla (9). Si desea seguir utilizando la unidad de los padres es recomendable recargar la pila (16). De lo contrario, la unidad dejará de funcionar bien y se apagará. Cargue la pila recargable (16). Cuando inicia la recarga, la alarma se desactiva y se muestra el icono con las barras en movimiento.

2.12.3 Alarma de recordatorio:
Cuando se activa el recordatorio configurado, se emite una señal acústica de advertencia y se muestra el icono . en la pantalla (9). Para desactivar la alarma, pulse cualquier botón.

2.12.4 Alarma temperatura:
Si la temperatura de la habitación del bebé desciende o supera el valor del intervalo predefinido, se emite una señal acústica de advertencia y en la pantalla (9) aparece el icono. Para desactivar la alarma, pulse cualquier botón.

DATOS TÉCNICOS
- Transmisión vocal audio/vídeo por medio de un sistema basado en tecnología digital FHSS.
- Alcance operativo en campo abierto sin obstáculos de unos 220 metros*.

*La distancia máxima operativa es de unos 220 metros en campo abierto sin obstáculos, con las pilas totalmente cargadas y la antena en posición vertical (el alcance podría reducirse notablemente dentro de las viviendas según las situaciones ambientales particulares, la disposición de las paredes y del mobiliario de la vivienda y la presencia de estructuras metálicas, interferencias/campos electromagnéticos de origen externo e interno, paredes de cemento armado o entre habitaciones dispuestas en plantas diferentes o a causa de pilas que no estén totalmente cargadas, etc.).

Adaptador de red
2 adaptadores de red 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Mod. K05V050100G
INPUT: 100-240V~ 50/60Hz 0.2 A
OUTPUT: 5Vdc, 1A

Pila recargable Li-Polymer
Capacidad nominal: 2000 mAh
Tensión nominal: 3.7 V
Las pilas Li-Polymer ofrecen las mejores prestaciones cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20 °C±5 °C).
Temperatura de recarga de la pila: 10°C~40°C.

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS
- Corriente alterna monofásica
- Corriente continua
- Solo uso interno
- Aparato de clase II - aislamiento doble
- Conforme a las directivas CE pertinentes y sucesivas modificaciones

ELIMINACIÓN

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2012/19/EU.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada sobre los sistemas de recogida disponibles, consulte el servicio local de eliminación de desechos o la tienda donde compró el aparato

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EU 2006/66/CE y sucesivas enmiendas.
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estos deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevados a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo del contenedor de basura tachado indican el tipo de sustancia que la pila contiene: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de la entrega de las pilas al final de su vida útil en los correspondientes centros de recogida para así facilitar su tratamiento y reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente, Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, declara que el tipo de equipo radio radioeléctrico MOD. 06949 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente página de Internet: www.chicco.com/declarations. De acuerdo con la decisión de la Comisión Europea n.º 2000/299/CE del 06/04/2000, la banda de frecuencia utilizada por este producto está armonizada en todos los países de la UE por tanto, este es un producto de clase 1, que puede utilizarse tranquilamente en todos los países de la Unión Europea.

GARANTÍA
El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera. ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, como también la traducción a otro idioma, incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTSANA.

PT

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
- 1 unidade do bebé
- 1 unidade dos pais
- 2 adaptadores de rede switching 100-240V~ 50/60Hz / 5Vdc, 1A;
- 1 manual de instruções

ADVERTÊNCIAS GERAIS
- O Baby Monitor Video Deluxe não deve ser utilizado como monitor médico e não foi concebido para substituir a supervisão dos bebés por parte dos adultos, destinando-se apenas a ser usado como apoio à sua vigilância Qualquer outro tipo de utilização deve ser considerado impróprio.
- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças por serem potenciais fontes de perigo.
- Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que o produto e todos os seus componentes não estejam danificados.. Se for o caso, não utilize o aparelho e dirija-se a pessoal qualificado ou ao revendedor.
- Não tente reparar o produto, mas contacte o Serviço de Assistência a Clientes (Customer Service) da Artsana S.p.A.
- Não abra os aparelhos. A unidade do bebé, a unidade dos pais e os adaptadores de rede não contêm peças utilizáveis pelo utilizador. Em caso de avaria, contacte pessoal especializado ou o Serviço de Assistência a Clientes (Customer Service) da Artsana S.p.A. A abertura dos dispositivos acima indicados poderá apresentar perigo de choque elétrico.
- Coloque a unidade do bebé e a unidade dos pais fora do alcance do bebé, sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha a unidade do bebé, a unidade dos pais e os adaptadores de rede AC/DC fora do alcance das crianças (o cabo dos adaptadores pode implicar perigo de estrangulamento).
- É essencial verificar regularmente o funcionamento correto da unidade do bebé e da unidade dos pais, nomeadamente antes de cada utilização, assegurando-se de que a receção do sinal é realmente possível na zona e à distância máxima prevista para a sua utilização.
- A distância máxima de funcionamento é de cerca de 220 metros, em campo aberto e sem obstáculos (contudo, o alcance poderá ficar bastante reduzido dentro de habitações, com base nas situações ambientais singulares, como a posição das paredes e do mobiliário na habitação, a presença de estruturas metálicas, interferências/campos eletromagnéticos de origem externa ou interna, paredes em cimento armado, divisões situadas em pisos diferentes ou devido a pilhas que não estão completamente carregadas, etc.).
- Não utilize a unidade do bebé, a unidade dos pais e os adaptadores em posição exposta a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Se o produto for utilizado ao ar livre, a unidade dos pais deve ser alimentada apenas através das pilhas recarregáveis internas: os adaptadores de rede fornecidos com o produto não são adequados para uso externo.
- Para evitar o risco de sobreaquecimento, mantenha a unidade do bebé, a unidade dos pais e, principalmente, os adaptadores de rede AC/DC longe de fontes de calor como, por exemplo, aquecedores, termóstatos, fogões, fornos, janelas expostas ao sol, etc.
- Nunca utilize (sobretudo se estiverem ligadas à corrente elétrica através dos adaptadores de rede) as duas unidades próximas de áreas ou locais onde existir água como banheiras, máquinas de lavar roupa, pias da cozinha ou sobre superfícies molhadas. Não as mergulhe nem molhe. Não utilize aparelhos e adaptadores se tiverem caído na água e, nesse caso, contacte pessoal competente.
- Posicione a unidade do bebé, a unidade dos pais e os adaptadores de rede AC/DC de forma a permitir uma ventilação adequada, evitando assim o risco de sobreaquecimento dos componentes.
- Não utilize este produto na proximidade de lâmpadas fluorescentes (néon) ou de outros equipamentos elétricos como televisores, motores, computadores, telefones sem fios, rádio, fornos a microondas, etc., que podem interferir com o seu funcionamento.
- Utilize apenas os adaptadores de rede AC/DC fornecidos com o produto ou de tipo idêntico, com as mesmas características elétricas. A utilização de outros adaptadores pode danificar a unidade do bebé e/ou a unidade dos pais e representar perigo para o utilizador.
- Atenção, não utilize um adaptador de rede de tipo diferente do que foi fornecido com o produto pela Artsana S.p.A. porque pode tornar o produto não-conforme às normas técnicas específicas estabelecidas pelas diretivas CE aplicáveis, prejudicando a segurança e a integridade do produto. Em caso de substituição contacte o revendedor ou a Artsana S.p.A.
- Certifique-se de que a voltagem dos adaptadores de rede AC/DC (veja os dados das etiquetas colocadas nos adaptadores de rede AC/DC) corresponde à da sua rede elétrica e se a ficha dos adaptadores de rede é compatível com as tomadas de corrente da sua instalação elétrica.
- Ligue os adaptadores de rede AC/DC a tomadas de alimentação de fácil acesso, mas fora do alcance do bebé. Coloque os cabos dos adaptadores AC/DC de modo a impedir que possam ser pisados, que possam ser empilhados objetos sobre ou junto deles ou que fiquem acessíveis à criança, constituindo perigo (risco de queda, estrangulamento).
- Os adaptadores de rede AC/DC, a unidade do bebé e a unidade dos pais poderão estar quentes ao tato durante o funcionamento. Isto deve ser considerado normal.
- Verifique periodicamente os adaptadores de rede (1), se o cabo de alimentação ou as partes de plástico apresentarem sinais de danos, não os utilize e entre em contacto com um técnico especializado.
- Não deixe os adaptadores de rede (1) ligados à tomada elétrica quando os aparelhos não estiverem a ser utilizados e/ou não estiverem ligados aos adaptadores de rede (1).
- A substituição do cabo de alimentação do adaptador de rede não é possível; portanto, em caso de dano, o adaptador não deve ser mais utilizado, devendo antes ser substituído por um adaptador do tipo idêntico.
- A unidade do bebé é dotada de um sensor fotossensível que ativa automaticamente os LED de infravermelhos em caso de redução da luz ambiente ou de escuridão, permitindo ver mesmo em condições de pouca luminosidade. Uma vez que os LED de infravermelhos da unidade do bebé não emitem luz visível, verifique o seu funcionamento observando a imagem transmitida pela câmara à unidade dos pais quando a unidade do bebé estiver colocada numa divisão mal iluminada. Os LED de infravermelhos da unidade do bebé não são nocivos para a saúde.
- Atenção! Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.

SEGURANÇA / WARNINGS

⚠ **ATENÇÃO!** Leia o manual de instruções para a utilização

⚠ **ATENÇÃO!** Recomenda-se evitar olhar diretamente, a olho nu ou com dispositivos óticos, para os raios infravermelhos projetados ao longo do eixo de emissão.
PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO REMOVA A PROTEÇÃO NEM TENTE ABRIR OS ADAPTADORES DE REDE. NÃO MOLHE OS ADAPTADORES DE REDE, NEM A UNIDADE DO BEBÉ E NEM A UNIDADE DOS PAIS, NÃO OS EXPONHA A HUMIDADE E NÃO TENTE ABRI-LOS. POIS ISSO PODE SER FONTE DE PERIGO, ALÉM DE ANULAR A GARANTIA.
ATENÇÃO: o transmissor, o adaptador de rede e o respetivo cabo de alimentação devem ser mantidos fora do alcance das crianças.
ATENÇÃO: Durante a reprodução das canções de embalar, os sons emitidos pelo bebé poderão ficar menos percetíveis pois estarão abafados pela melodia. Neste caso, recomenda-se que esteja mais atento à unidade dos pais.
ATENÇÃO: quando a visão noturna está ativada, as cores das imagens ficam alteradas e, em caso de escuridão, as mesmas são visualizadas a preto e branco. Isto deve ser considerado normal.
ATENÇÃO: quando utilizar a função "Fala Comigo", evite falar demasiado próximo do microfone da unidade dos pais para evitar que o bebé ouça sons demasiado intensos.
ATENÇÃO: não prima no botão "Fala Comigo" quando as duas unidades se encontrarem na mesma divisão ou a menos de 3 metros de distância para que não se ouçam ruídos ou sinais de estática.
ATENÇÃO: o produto poderá reduzir a sua prestação de funcionamento se forem utilizados vários dispositivos de controlo em simultâneo.
ATENÇÃO: se o volume da unidade dos pais for desativado e a seguir for desativado manualmente também o monitor, para garantir ao utilizador o controlo contínuo e seguro do próprio bebé, o volume da coluna da unidade dos pais passará automaticamente para o nível 1.
ATENÇÃO: regulando ou desativando o volume da coluna da unidade dos pais, os alarmes acústicos também serão regulados e desativados. Neste caso, é aconselhável prestar mais atenção à unidade dos pais.
ATENÇÃO: Descartar uma bateria no fogo ou forno quente, o esmagamento mecânico ou corte duma bateria, que pode resultar numa explosão.
ATENÇÃO: Deixar uma bateria numa temperatura ambiente extremamente alta que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
ATENÇÃO: Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.
ATENÇÃO: A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou similares.

⚠ **ATENÇÃO!**
Após ligar a unidade dos pais, verifique sempre se a unidade do bebé está ligada também.
Após ligar ambas as unidades, certifique-se sempre de que a receção do sinal transmitido seja efetivamente possível à distância e/ou nas áreas interessadas. É aconselhável efetuar, com a ajuda de um familiar, um teste de transmissão desde o quarto onde deseja instalar a unidade do bebé, deslocando-se com a unidade dos pais até às áreas previstas, para verificar a correta receção do sinal transmitido.

1. CONFIGURAÇÕES E CARACTERÍSTICAS

1.1 Unidade do bebé
Alimentação externa:
através de adaptador de rede switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Transmissão: Banda de frequência de transmissão: 2412~2469MHz. Potência do sinal: < 19dBm
1. Adaptador de rede switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Indicação luminosa de alimentação: a) verde fixo: a unidade do bebé está ligada; b) OFF: a unidade do bebé está desligada.
3. Conector de alimentação
4. Câmara
5. Sistema de iluminação por raios infravermelhos
6. Sensor fotossensível
7. Microfone
8. Botão de Emparelhamento PAIR
9. Altifalante
10. Sensor de temperatura

11.2 Unidade dos pais
Alimentação
Externa: através de adaptador de rede switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Interna: pilha de lítio 3.7V 2000mAh, não substituível
Receção:Banda de frequência de transmissão: 2412~2469MHz. Potência do sinal: <19dBm
1. Adaptador de rede switching 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Botão para ligar/desligar
3. Indicaçao luminosa de alimentação;
a) verde fixo: a unidade dos pais está ligada;
b) verde intermitente: a pilha está a descarregar
c) OFF: a unidade dos pais está desligada.
4. Indicação luminosa de carrega;
a) verde fixo: a unidade dos pais está carregada
b) vermelho fixo: a carga das pilhas da unidade dos pais está em progresso; OFF: o adaptador de rede (1) não está ligado.
5. Barra luminosa de visualização dos sons emitidos pelo bebé:
as indicações luminosas 5.a e 5b iluminam-se progressivamente a verde e 5.c e 5.c a vermelho ao variar a intensidade dos sons emitidos pelo bebé e permite que o adulto monitore os sons mesmo quando o altifalante da unidade dos pais é desativado.
6. Conector de alimentação e/ou carga da pilha recarregável
7. Altifalante
8. Microfone
9. Ecrã 4.3" a cores
10. Botões de regulação/ navegação: ◀/▶ ▲/▼
11. Botão de acesso ao menu e confirmação das configurações ≡ OK
12. Botão de saída do e "Fala comigo"
13. Botão zoom digital
14. Botão RESET
15. Base de apoio
Pilha recarregável de lítio não substituível

2. FUNCIONAMENTO

2.1 COLOCAÇÃO DAS UNIDADES:
A unidade do bebé deve ser posicionada a cerca de 1 - 1,5 metros do bebé, numa superfície plana e estável, tendo o cuidado de orientar a câmara na direção do bebé. A unidade dos pais deve ser posicionada a pelo menos 3 metros da unidade do bebé, possivelmente não dentro da mesma divisão, para evitar assobios ou ruídos incómodos, possivelmente não dentro da mesma divisão, para evitar assobios ou sinais de estática incómodos.

2.2 LIGAR/DESLIGAR A UNIDADE DO BEBÉ
Introduza a ficha do adaptador de rede (1) no conector de alimentação situado na parte de trás da unidade (3). Introduza a ficha do adaptador de rede numa tomada elétrica de fácil acesso. A unidade do bebé será ligada automaticamente e a indicação de alimentação (2) ilumina-se fixamente a verde. Para desligar a unidade do bebé e a indicação de alimentação (2), retire a ficha do adaptador de rede (1) do conector de alimentação (3) e retire a ficha da tomada elétrica.

2.3 LIGAR/DESLIGAR E RECARREGAR A UNIDADE DOS PAIS
Para ligar/desligar a unidade dos pais, prima o botão para ligar/desligar (2) durante cerca de 3 segundos.A indicação luminosa de alimentação (3) ilumina-se fixamente a verde. Para recarregar a pilha recarregável (16), insira a ficha do adaptador de rede (1) no conector de alimentação apropriado (4) situado na parte lateral da unidade e insira a ficha do adaptador de rede (1) numa tomada elétrica de fácil acesso. Verifique se a indicação de alimentação e recarga (4) ilumina-se fixamente a vermelho e se o ícone com as barras em movimento é mostrado no ecrã (9). No final do carregamento, a indicação de alimentação e carga (4) ilumina-se fixamente a verde e no ecrã (9) é mostrado o ícone fixo. No final da carga, a indicação de alimentação e carga (4) ilumina-se fixamente a verde e no ecrã (9) é mostrado o ícone fixo. Para um carregamento mais rápido, é recomendável carregar as pilhas conectando a unidade dos pais desligada. É possível utilizar a unidade dos pais durante o carregamento, mas será necessário esperar mais tempo até ao seu carregamento completo.
ATENÇÃO. A pilha deve ser carregada somente com o adaptador de rede fornecido de fábrica.
Para mais detalhes sobre o funcionamento do produto, consulte a versão completa do manual no site da Chicco: www.chicco.com. Para mais detalhes sobre o funcionamento do produto, consulte a versão completa do manual digitalizando o código QR mostrando na caixa do produto.

2.4 VISÃO NOTURNA AUTOMÁTICA
Em caso de escuridão ou redução da luminosidade na divisão onde se encontra a unidade do bebé, o sensor fotossensível (6) ativa automaticamente o sistema de iluminação de infravermelhos (5), permitindo ver também em condições de pouca luminosidade. Na barra de configuração do ecrã (9) é mostrado o ícone.

2.5 DESATIVAÇÃO DO ECRÃ
Para economizar energia, é possível desativar a exibição da imagem no ecrã (9) premindo uma vez o botão para ligar/ desligar (2) da unidade dos pais. Para reativar o ecrã (9) prima mais uma vez o botão.

2.6 REGULAÇÃO VOLUME DA UNIDADE DOS PAIS
Prima uma vez os botões (10) para aumentar ou diminuir de um nível o volume do altifalante (7). O ecrã (A) é mostrada no ecrã (9) e na barra de configuração o ícone de volume varia mostrando o nível escolhido . No nível mínimo, o altifalante desativa-se e é mostrado o ícone (ícone com cruz). Estão disponíveis 5 níveis de volume.

2.7 REGULAÇÃO DA LUMINOSIDADE DO ECRÃ
Prima uma vez os botões (10) para aumentar ou diminuir de um nível a luminosidade do ecrã (9). O ecrã (B) é mostrado no ecrã (9). Estão disponíveis 5 níveis de luminosidade.

2.8 ZOOM DIGITAL 2X
Para ativar o zoom, prima uma vez o botão de zoom (13). O ícone é mostrado no ecrã (9). Nesta configuração, para mover-se dentro do campo de visão na parte superior, inferior, à direita e à esquerda, prima os botões (10). Para restaurar o formato inicial da imagem, prima novamente o botão do zoom (13).

2.9 RESET
Se a unidade dos pais estiver bloqueada, é possível restaurar o funcionamento normal do produto premindo, utilizando uma ferramenta pontiaguda, o botão reset (14) na parte de trás da unidade. Se necessário, prima o botão para ligar/desligar (2) para ligar novamente a unidade.

2.10 FUNÇÃO FALA COMIGO
Mantendo premido o botão (12), é possível falar com o próprio bebé junto ao microfone (8) da unidade dos pais. Para terminar a comunicação, solte o botão (12). Quando esta função está ativa, não é possível ouvir da unidade dos pais os sons vindos da unidade do bebé e no ecrã é mostrado ícone.

2.11 MENU DE CONFIGURAÇÃO DAS FUNÇÕES
Para aceder ao menu principal, prima o botão de acesso ao menu e confirmação das configurações (11). Será mostrado o ecrã (C). Para navegar dentro menu, prima os botões (10). Para confirmar as configurações, prima o botão de acesso ao menu e confirmação das configurações (11). Para sair do menu, prima uma vez o botão de sair (12) ou aguarde 30 segundos. No menu principal (C), é possível configurar as seguintes funções:

2.11.1 EMPARELHAMENTO
Em caso de impossibilidade de comunicação persistente entre a unidade do bebé e a unidade dos pais, mesmo com uma distância de alguns centímetros uma da outra, é aconselhável iniciar o procedimento de emparelhamento que normalmente é realizado pelo fabricante. Selecionando a função no menu principal (C) aparecerá o ecrã (D) a partir do qual, selecionando o ícone câmara, aparece o ecrã (E). Prima o botão Emparelhamento (8) da unidade do bebé dentro de 30 segundos. Se o procedimento for bem-sucedido, no ecrã aparece o ecrã (F) e a seguir o vídeo em tempo real; caso contrário será mostrado o ecrã (G) e o de ausência/ perda de sinal (H). Se necessário, repita o procedimento.

2.11.2 ATIVAÇÃO DE VOZ
A unidade dos pais pode funcionar em transmissão contínua ou na modalidade de Ativação de Voz. Para economizar energia, é possível configurar a função Ativação de Voz selecionando a função do menu principal (C). No ecrã (I), escolha um dos três níveis de sensibilidade do microfone (7) da unidade do bebé. Um dos ícones será mostrado na barra de configurações. Quando a ativação de voz estiver definida, se a intensidade dos sons detetados pelo microfone (7) da unidade do bebé for inferior ao limite predefinido do nível selecionado, a unidade dos pais entra em modo de espera, desativando automaticamente o ecrã (9) e altifalante (7). Estes últimos serão reativados quando houver sons detetados pela unidade do bebé acima do limite predefinido do nível selecionado. Selecionando OFF desativa-se a função de ativação de voz e é restabelecida a transmissão contínua.

: sensibilidade baixa : sensibilidade média : sensibilidade elevada

2.11.3 FUNÇÃO LEMBRETE
Selecionando a função no menu principal (C), a partir do ecrã (L) é possível configurar um alarme como lembrete para o cuidado do bebé (de 1 hora e 30 minutos a 3 horas e 30 minutos). Ao concluir a configuração na barra de configurações aparecerá o ícone e no ecrã (9) o ícone com o timer.

2.11.4 FUNÇÃO CANÇÃO DE EMBALAR
Existem duas canções de embalar e três sons relaxantes para o seu bebé. Selecionando a função no menu principal (C) são mostrados os ecrãs (M e N) nos quais é possível escolher as canções de embalar e os sons a ativar ciclicamente. Nos mesmos ecrãs é possível definir a reprodução de uma única canção de embalar ou de todas as canções de embalar em sequência. Para tocar as melodias, é necessário selecionar a duração (de 15 a 90 minutos). Ao terminar o tempo selecionado, as melodias serão desligadas automaticamente.

2.11.5 CONFIGURAÇÃO ALARME TEMPERATURA
Selecionando a função do menu principal (C) é mostrado o ecrã (O) a partir do qual é possível definir o intervalo de temperatura ideal, a unidade de medição da temperatura e optar por receber um alarme sonoro se a temperatura no quarto do bebé descer ou subir, fora do intervalo definido.

2.11.6 CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA
Selecionando a função no menu principal (C) é mostrado o ecrã (P) a partir do qual é possível, ao escolher voltar às configurações de fábrica.
- Volume da Unidade dos pais: Nível 3
- Luminosidade: Nível 3
- Ativação de Voz: off
- Alarmes: off
- Unidade de medição da temperatura: °C
- Limite superior da temperatura: 40°C
- Limite inferior da temperatura: 0°C
- Zoom: 1X
- Canções de embalar: off

2.12 ALARMES ACÚSTICOS

2.12.1 Alarme de ausência/perda de ligação à unidade do bebé:
Sempre que ligação à unidade do bebé estiver ausente ou for perdida, ouve-se um sinal acústico na unidade dos pais, no ecrã aparece o ecrã (H) e na barra de configurações o ícone. Quando a ligação à unidade do bebé for recuperada, o alarme é desativado, na barra de configurações é mostrado o ícone e é restaurado o sinal de áudio e vídeo normal, em tempo real.

2.12.2 Alarme de pilhas recarregáveis muito fracas:
Quando a pilha recarregável (16) estiver muito fraca, ouve-se um sinal acústico, a indicação luminosa de alimentação (3) ilumina-se verde intermitente e o ícone de pilha fraca é mostrada a vermelho no ecrã (9). Se pretender continuar a utilizar a unidade dos pais, recomenda-se que carregue a pilha (16); de outra forma, a unidade deixará de funcionar perfeitamente e desligar-se-á. Recarregue as pilhas recarregáveis (16). Ao iniciar a carga o alarme é desativado e é mostrado o ícone com as barras em movimento.

2.12.3 Alarme lembrete:
Ao terminar o lembrete definido, ouve-se um sinal acústico é mostrado no ecrã (9) o ícone . Para desativar o alarme, prima um botão qualquer.

2.12.4 Alarme temperatura:
Se a temperatura no quarto do bebé descer ou subir, fora do intervalo definido, ouve-se um sinal acústico e o ícone no ecrã (9) é mostrado o ícone. Para desativar o alarme, prima um botão qualquer.

DADOS TÉCNICOS
- Transmissão áudio/vídeo através do sistema baseado na tecnologia FHSS digital.
- Alcance de funcionamento, em campo aberto e sem obstáculos de cerca de 220 metros*.

*A distância máxima de funcionamento é de cerca de 220 metros em campo aberto e sem obstáculos, e com pilhas perfeitamente carregadas e antena elevada (contudo, o alcance poderá ficar bastante reduzido dentro de casa, devido a situações ambientais particulares, como a disposição das paredes e do mobiliário da divisão, a presença de estruturas metálicas, perturbações/campos eletromagnéticos de origem externa ou interna, muros em betão armado, ou se as habitações ficarem colocadas em pisos diferentes ou tiverem pilhas não completamente carregadas, etc.).

Adaptador de rede
2 adaptadores de rede 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Mod. K05V050100G
ENTRADA: 100-240V~ 50/60Hz 0.2 A
SAÍDA: 5Vdc, 1A

Pilha Recarregável Li-Polymer
Capacidade nominal: 2000 mAh
Tensão nominal: 3.7V
O desempenho das pilhas Li-Polymer é ideal quando são utilizadas à temperatura ambiente normal (20°C±5°C).
Temperatura de recarga da bateria: 10°C~40°C.

LEGENDA RELATIVA AOS SÍMBOLOS
- Corrente alternada monofásica
- Corrente contínua
- Para uso interno exclusivo
- Aparelho de classe II - isolamento duplo
- Em conformidade com as diretivas CE pertinentes e sucessivas alterações

ELIMINAÇÃO

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2012/19/EU.
O símbolo do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas nas instalações apropriadas de recolha. A recolha diferenciada de forma adequada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e favorece a reciclagem dos materiais de que o produto é composto. Para mais informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2006/66/EC e alterações posteriores.
O símbolo do contentor de lixo barrado, existente nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que os mesmos, no fim da sua vida útil, devem ser tratados separadamente dos lixos domésticos, não podendo ser eliminados como lixo urbano; devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor, no ato da compra de pilhas novas equivalentes recarregáveis e não recarregáveis. Os símbolos químicos Hg, Cd, Pb, eventualmente existentes por baixo do contentor de lixo barrado, indicam o tipo de substâncias contidas nas pilhas: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas no fim da vida útil, às entidades apropriadas para a recolha, de modo a facilitar o seu tratamento e reciclagem. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento das pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, declara que o presente tipo de equipamento de rádio MOD.06949 está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço internet: www.chicco.com/declarations. Em conformidade com a decisão da Comissão Europeia N°2000/299/CE de 06/04/2000 a banda de frequência utilizada por este produto encontra-se harmonizada em todos os países da UE por conseguinte este é um produto de classe 1 e pode ser livremente utilizado em todos os países da União Europeia.

GARANTIA
O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidentes. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes. A ARTSANA reserva-se no direito de modificar, em qualquer momento e sem prévio aviso, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição assim como a tradução para outra língua, ainda que parcial, sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

NL

INHOUD VERPAKKING
- 1 baby unit;
- 1 ouder unit;
- 2 switching-netadapters 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A;
- 1 gebruiksaanwijzing

ALGEMENE MEDEDELINGEN
- De Video Baby Monitor Deluxe mag niet als een medische monitor gebruikt worden en is niet in staat het toezicht over kinderen door de ouders te vervangen, aangezien het slechts bestemd is om uitsluitend als een hulpmiddel voor hun toezicht gebruikt te worden. Elk ander gebruik moet als onjuist beschouwd worden.
- Houd de onderdelen van het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, kartonnen dozen, enz.) buiten het bereik van kinderen aangezien ze een mogelijke gevarenbron kunnen vormen.
- Controleer, alvorens u het apparaat gebruikt, of het product en de onderdelen ervan geen schade vertonen. Maak geen gebruik van het apparaat als dit wel het geval is en wend u tot gekwalificeerd personeel of uw verkoper.
- Probeer het apparaat nooit te repareren, maar neem contact op met de Klantenservice (Customer Service) van Artsana S.p.A..
- Probeer de apparaten niet te openen. De baby unit, de ouder unit en de netadapters bevatten geen onderdelen die bruikbaar zijn voor de gebruiker. Wend u in het geval van een defect tot ervaren personeel of neem contact op met de Klantenservice (Customer Service) van Artsana S.p.A. Het openen van de hierboven genoemde apparaten kan het gevaar voor elektrocutie veroorzaken.
- Plaats de baby unit en de ouder unit buiten het bereik van het kind op een vlakke en stevige ondergrond.
- Houd de baby unit, de ouder unit en de AC/DC-netadapters buiten het bereik van kinderen (de kabels van de adapters kunnen een gevaar voor wurging vormen).
- Het is belangrijk dat u regelmatig de correcte functionering van de baby unit en de ouder unit controleert. Dit geldt met name voor elk gebruik. Controleer in dit geval of de ontvangst van het signaal in de zone en op de maximum voorziene afstand mogelijk is.
- De maximale operationele afstand is ongeveer 220 meter in een open ruimte zonder obstakels (het bereik kan variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, de stand van de muren, de inrichting van de woning en de aanwezigheid van metalen structuren, elektromagnetische storingen/velden binnen en buiten, muren van gewapend beton of ruimtes op verschillende etages of als de batterijen niet helemaal opgeladen zijn, enz.).
- Gebruik de baby unit, de ouder unit, de oplaadbare batterijen en de adapters nooit op plaatsen waar ze aan de weersomstandigheden (regen, zon, enz.) worden blootgesteld. Als het artikel buitenshuis wordt gebruikt, moet de ouder unit uitsluitend worden gevoed door de interne oplaadbare batterijen: de bijgevoegde adapters zijn niet geschikt om buiten gebruikt te worden.
- Om het gevaar van oververhitting te voorkomen houdt u de baby unit, de ouder unit en met name de AC/DC-netadapters buiten het bereik van warmtebronnen, zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen, thermostaten, kachels, kooktoestellen, ramen die in de zon geplaatst zijn, enz.
- Gebruik de twee units nooit in de buurt van omgevingen of situaties waarin water aanwezig is, zoals badkuipen, wasmachines, gootstenen of natte oppervlakken (met name als ze door middel van de adapters op het lichtnet aangesloten zijn). Dompel de units niet onder en maak ze niet nat. Gebruik de units en de adapters nooit als ze in water zijn gevallen en breng ze in dat geval naar ervaren technisch personeel.
- Plaats de baby unit, de ouder unit en de AC/DC-netadapters op zodanige wijze dat ze voldoende geventileerd worden en zo het gevaar voor oververhitting van de componenten vermeden wordt.
- Gebruik dit product niet in de nabijheid van fluorescentielampen (Neon) of andere elektrische apparaten zoals televisies, motoren, personal computers, draadloze telefoons, radio's, magnetrons, enz.
- Maak uitsluitend gebruik van de AC/DC-netadapters die samen met het product geleverd zijn of soortgelijke adapters met dezelfde elektrische eigenschappen. Het gebruik van andere adapters kan schade aan de baby unit en/of de ouder unit veroorzaken en een gevaar voor de gebruiker vormen.
- Let op. Maak geen gebruik van een ander soort netadapter dan het soort dat door Artsana S.p.A. aan het product toegevoegd is, aangezien het product niet langer zal voldoen aan de specifieke technische normen die door de van toepassing zijnde EG-richtlijnen bepaald worden, waardoor de veiligheid en de integriteit van het product negatief beïnvloed worden. Wend u voor een vervanging tot uw verkoper of tot Artsana S.p.A.
- Controleer of de spanning van de AC/DC-netadapters (zie het plaatje op de AC/DC-netadapters) overeenstemt met de spanning van uw lichtnet en of de stekker van de netadapters compatibel is met de stopcontacten van uw elektrische installatie.
- Sluit de AC/DC-netadapters aan op eenvoudig bereikbare stopcontacten die buiten het bereik van uw kind geplaatst zijn. Breng de kabels van de AC/DC adapters op dusdanige wijze aan, dat voorkomen wordt dat er over de draad gelopen kan worden of dat de draad in de war raakt in voorwerpen die erop of ernaast kan vasthaken of dat de draad zich binnen het bereik van uw kind bevindt en zo een gevaar kan vormen (struikelen, wurging).
- De AC/DC-netadapters, de baby unit en de ouder unit kunnen tijdens het gebruik warm worden. Dit is normaal.
- Controleer regelmatig de netadapters (1). Gebruik de netadapters niet als de voedingskabel of de plastic onderdelen schade vertonen en wend u tot een gespecialiseerde technicus.
- Haal de stekker van de netadapters (1) uit het stopcontact als u de apparaten niet gebruikt en/of als ze niet op de netadapters (1) aangesloten zijn.
- Het is niet mogelijk om de voedingskabel van de netadapter te vervangen en dus mag u in het geval van schade de netadapter niet langer gebruiken en moet u hem vervangen door een soortgelijk exemplaar.
- De baby unit heeft een lichtgevoelige sensor die automatisch de infrarode LED-lampjes activeert bij de reductie van omgevingslicht of schemering en dus ook toezicht toelaat bij schaarse lichtsterkte. Gezien de infrarode LED-lampjes van de baby unit geen zichtbaar licht geven, controleer er de correcte werking van door het beeld te controleren overgebracht door de camera van de ouder unit wanneer de baby unit in een schaars verlichte kamer ligt. De infrarode LED-lampjes van de baby unit zijn niet schadelijk voor de gezondheid.
- Waarschuwing! Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type batterij.

VEILIGHEID / WAARSCHUWINGEN

⚠ **WAARSCHUWING!** Lees de gebruikershandleiding door

⚠ **WAARSCHUWING!** Het is raadzaam het directe zicht van de infraroodstraling te vermijden langs de emissie-as met het blote oog en via optische voorwerpen.
VERWIJDER DE BESCHERMING NOOIT EN PROBEER DE ADAPTERS NOOIT TE OPENEN, TENEINDE HET GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN. MAAK DE ADAPTERS, DE BABY UNIT EN DE OUDER UNIT NOOIT NAT, STEL ZE NOOIT BLOOT AAN VOCHT EN PROBEER ZE NOOIT TE OPENEN. DIT KAN EEN GEVAARLIJKE SITUATIE VEROORZAKEN EN BOVENDIEN WORDT DE GARANTIE ONGELDIG.
WAARSCHUWING: de zender, de adapter en de voedingskabel moeten buiten het bereik van uw kind gehouden worden.
WAARSCHUWING: tijdens de reproductie van de slaapliedjes zouden de geluiden die het kind maakt minder hoorbaar kunnen zijn door de slaapliedjes. In dit geval is het raadzaam de ouder unit met grotere aandacht te controleren.
WAARSCHUWING: wanneer het nachtzicht ingeschakeld is, zullen de kleuren van het beeld gewijzigd zijn en bij schemering zullen de beelden in zwart en wit weergegeven worden. Dit is normaal.
WAARSCHUWING: wanneer u de functie 'Praat met mij' gebruikt, praat dan niet te dicht bij de microfoon van de ouder unit () om te voorkomen dat geluiden met een te hoge intensiteit het kind bereiken.
WAARSCHUWING: druk de knop 'Praat met mij' niet in wanneer de twee units in dezelfde kamer liggen of binnen een afstand van 3 meter, men kan geluiden of ritselingen horen.
WAARSCHUWING: de prestaties van de werking van het product zou kunnen verminderen bij gelijktijdig gebruik van meerdere controle-inrichtingen.
WAARSCHUWING: als het volume van de ouder unit wordt uitgeschakeld en ook het display vervolgens handmatig wordt uitgezet, dan wordt het volume van de luidspreker van de ouder unit automatisch op niveau 1 gezet om de gebruiker verzekerd te laten zijn dat het kind onafgebroken wordt gecontroleerd.
WAARSCHUWING: Als u het volume van de luidspreker van de ouder unit afstelt of uitschakelt, worden ook de akoestische alarmsignalen afgesteld of uitgeschakeld. In dit geval is het raadzaam de ouder unit beter in de gaten te houden.
WAARSCHUWING: Het wegwerpen van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verbrijzelen of openbreken van een batterij kan een explosie veroorzaken.
WAARSCHUWING: Een batterij in een omgeving met een extreem hoge temperatuur laten liggen kan een explosie of het lekken van ontvlambaar vloeistof of gas veroorzaken.
WAARSCHUWING: Een batterij blootstellen aan een extreem lage luchtdruk kan een explosie of het lekken van ontvlambaar vloeistof of gas veroorzaken.
WAARSCHUWING: De batterij mag niet blootgesteld worden aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

⚠ **WAARSCHUWING!**
Controleer altijd de activering van de baby unit als u de ouder unit aangezet heeft. Controleer altijd of de ontvangst van het gezonden signaal op de voorziene afstand en/of in de ruimtes mogelijk is als u de units aangezet heeft. We raden u aan om met behulp van een familielid een test van het signaal vanuit de kamer waar de baby unit geplaatst is te testen door tegelijkertijd de ouder unit naar de voorziene ruimtes te verplaatsen waarbij u controleert of het gezonden signaal correct ontvangen wordt.

1. CONFIGURATIE EN EIGENSCHAPPEN

1.1 Baby unit
Externe voeding:
met switching-netadapter 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Verzending: Band zendfrequentie: 2412~2469MHz. Signaalvermogen: < 19dBm
1. Switching-netadapter 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Lampje voeding: a) constant groen: de baby unit is ingeschakeld; b) OFF: de baby unit is uitgeschakeld.
3. Voedingsconnector
4. Camera
5. Infrarood verlichtingssysteem
6. Lichtgevoelige sensor
7. Microfoon
8. Knop Pairing PAIR
9. Luidspreker
10. Temperatuursensor

11.2 Ouder unit
Voeding
Extern: met switching-netadapter 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Intern: lithiumbatterij 3,7V 2000mAh, niet-vervangbaar
Ontvangst: Band zendfrequentie: 2412~2469MHz. Signaalvermogen: <19dBm
1. Switching-netadapter 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
2. Knop aan/uit
3. Lampje voeding;
a) constant groen: de ouder unit is ingeschakeld;
b) groen knippert: de batterij is bijna leeg: de ouder unit is uitgeschakeld.
4. Lampje opladen;
a) constant groen: de ouder unit is opgeladen b) rood aan:
de batterij van de ouder unit wordt opgeladen; OFF: de netadapter (1) is niet aangesloten.
5. Lichtbalk voor weergave van het geluidsniveau dat door het kind wordt geproduceerd:
de lampjes 5.a en 5b gaan achtereenvolgens groen branden, terwijl de lampjes 5.c en 5.c rood gaan branden wanneer het geluidsniveau dat door het kind geproduceerd wordt varieert, zodat de ouder de geluiden ook kan controleren wanneer de luidspreker van de ouder unit gedeactiveerd is.
6. Voedings- en/of oplaadconnector van de oplaadbare batterij
7. Luidspreker
8. Microfoon
9. Kleurendisplay 4.3"
10. Regel- / navigatietoetsen: ◀/▶ ▲/▼
11. Toets voor het openen van het menu en bevestiging van de instellingen ≡ OK
12. Toets voor het sluiten van het menu en "Praat met mij"
13. Toets digitaal zoomen
14. Toets RESET
15. Steunbasis
Niet-vervangbare oplaadbare lithiumbatterij

2. WERKING

2.1 PLAATSING VAN DE UNITS:
De Baby unit moet op een afstand van ongeveer 1 - 1,5 meter van het kind op een vlakke en stevige ondergrond geplaatst worden. Zorg ervoor dat u de camera () naar het kind draait. De ouder unit moet op minstens 3 meter van de baby unit en het liefst niet binnen dezelfde kamer geplaatst om nare fluittonen en gekraak te vermijden.

2.2 IN-/UITSCHAKELING BABY UNIT
Steek het stekkertje van de netadapter (1) in de stroomaansluiting aan de achterkant van de unit (3). Steek de stekker van de netadapter in een eenvoudig bereikbaar stopcontact. De baby unit schakelt automatisch in en het lampje van de voeding (2) gaat groen branden. Schakel de baby unit en het lampje van de voeding (2) uit door het stekkertje van de netadapter (1) uit de voedingsconnector (3) te halen en haal de stekker uit het stopcontact te halen.

2.3 IN-/UITSCHAKELING OUDER UNIT
Om de ouder unit in/uit te schakelen drukt u ongeveer 2 seconden lang op de in-/uitschakelknop (3). Het lampje van de voeding (3) gaat groen branden. Laat de oplaadbare batterij (16) op door het stekkertje van de netadapter (1) in de specifieke voedingsconnector (4) aan de zijkant van de unit te steken en de stekker van de netadapter (1) in een eenvoudig bereikbaar stopcontact te brengen. Controleer of het lampje opladen (4) rood gaat branden en of het pictogram met bewegende balkjes op het display (9) wordt weergegeven. Aan het einde van het opladen gaat het lampje opladen (4) groen branden en wordt op het display (9) het niet langer bewegende pictogram weergegeven. Om de batterijen sneller op te laden, adviseren we om ze met uitgeschakelde ouder unit aan te sluiten. Het is mogelijk om de ouder unit ook tijdens het opladen

BABY MONITOR VIDEO DELUXE

A)

B)

C)

D)

E)

F)

G)

H)

I)

L)

M)

N)

O)

P)

Fabbricante: / Manufacturer: / Fabricante: / Produzent:/ Fabrikant: / Producent:/ продюсер:/ منتج

Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd,
Room 601, 6th Floor, Block B, Chuang Ling Tong Technology Building, ShiHua Road, Fubao Community,
Fubao District, Futian District, Shenzhen, China

Distribuito da: / Distributed by: / Distribué par: / Distribuido por: / Distribuído por: / Verdeeld door: /
Vertrieben von: / Распределяется: / Dystrybuowane przez: / поширюється: / وزعت بواسطة

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

46_010159_000_000_1933_A1

te gebruiken, maar het zal langer duren om de batterijen volledig op te laden.
WAARSCHUWING. De batterij mag uitsluitend met de geleverde netadapter worden opgeladen.
Voor meer informatie over de werking van het product, raadpleeg de volledige versie van de handleiding op de website van Chicco: www.chicco.com. Voor meer informatie over de werking van het product, raadpleeg de volledige versie van de handleiding door de QR-code op de doos van het product te scannen.

2.4 AUTOMATISCH NACHTZICHT
Bij schemering of vermindering van het licht in de kamer waarin de baby unit ligt, activeert de lichtgevoelige sensor (6) automatisch het infrarode verlichtingssysteem (5), om het toezicht ook bij slecht licht te laten. Op de instellingsbalk van het display (9) wordt het pictogram weergegeven.

2.5 DEACTIVERING DISPLAY
Om energie te besparen kan de weergave van het beeld op het display (9) gedeactiveerd worden door de in-/uitschakeltoets (2) van de ouderunit één keer in te drukken. Druk opnieuw op de toets om het display (9) weer te activeren.

2.6 GELUIDSREGELING OUDER UNIT
Druk één keer op de toets (10) om het geluidsniveau van de luidspreker (7) te verhogen of te verlagen. Op het display (9) wordt het scherm (A) weergegeven en het volumepictogram op de instellingsbalk wijzigt en geeft het gekozen niveau aan. Op het laagste niveau wordt de luidspreker gedeactiveerd en wordt het pictogram (pictogram met een kruis) weergegeven. Er zijn 5 geluidsniveaus beschikbaar.

2.7 HELDERHEIDSREGELING VAN HET DISPLAY
Druk één keer op de toets (10) om het helderheidsniveau van het display (9) te verhogen of te verlagen. Op het display (9) wordt het scherm (B) weergegeven. Er zijn 5 helderheidsniveaus beschikbaar.

2.8 DIGITAAL 2X ZOOMEN
Druk één keer op de toets zoom (13) om het zoomen te activeren. Op het display (9) wordt het pictogram weergegeven. Verplaats u in deze configuratie binnen het gezichtsveld omhoog, omlaag, naar rechts en naar links door op de toets (10) te drukken. Herstel het originele formaat van het beeld door opnieuw op de toets zoomen (13) te drukken.

2.9 RESETTEN
Als de ouder unit blokkeert kan de normale werking van het product worden gereset door de resettoets (14) aan de achterkant van de unit met een puntig hulpmiddel in te drukken. Druk, indien nodig, op de in-/uitschakeltoets (2) om de unit weer in te schakelen.

2.10 FUNCTIE PRAAT MET MIJ
Door de knop (12) ingedrukt te houden kunt u met uw kind praten in de nabijheid van de microfoon (8) van de ouder unit. Laat de knop (12) los om de communicatie te beëindigen. Wanneer deze functie actief is, is het niet mogelijk via de ouder unit de geluiden te horen die komen van de baby unit en wordt het pictogram op het display weergegeven.

2.11 MENU FUNCTIE-INSTELLING
Open het hoofdmenu met een druk op de toets voor het openen van het menu en het bevestigen van de instellingen (11). Het scherm (C) wordt weergegeven. Navigeer door het menu met een druk op de toetsen (10). Bevestig de instellingen met een druk op de toets voor het openen van het menu en het bevestigen van de instellingen (11). Sluit het menu af door één keer op de toets afsluiten (12) te drukken of ongeveer 30 seconden te wachten. In het hoofdmenu (C) kunnen de volgende functies worden ingesteld:

2.11.1 PAIRING
We adviseren om de pairing-procedure die doorgaans door de fabrikant verricht is te starten als er geen communicatie mogelijk is tussen de baby unit en de ouder unit, ook wanneer ze op korte afstand (slechts een enkele centimeter) van elkaar worden geplaatst. Selecteer de functie in het hoofdmenu (C). Het scherm (D) wordt weergegeven. Selecteer hier het camerapictogram en het scherm (E) wordt weergegeven. Druk op de pairing-toets (8) op de baby unit binnen 30 seconden in. Indien de procedure succesvol wordt beëindigd, zal op de display het scherm (F) met reële weergave verschijnen, anders wordt het scherm (G) weergegeven samen met het scherm van het gebrek aan/het verlies van signaal (H). Herhaal de procedure indien noodzakelijk.

2.11.2 STEMACTIVATIE
De ouder unit kan continu werken of in de modus met Stemactivatie. Om energie te besparen kan de functie Stemactivatie ingesteld worden door de functie in het hoofdmenu (C) te selecteren. Selecteer op het scherm (I) een van de drie gevoeligheidsniveaus van de microfoon (7) van de baby unit. Een van de pictogrammen wordt op de instellingsbalk weergegeven. Als de stemactivatie ingesteld is en het geluidsniveau dat door de microfoon (7) van de baby unit waargenomen wordt lager is dan de vooraf bepaalde drempel van het gekozen niveau, zal de ouder unit in stand-by worden geplaatst en worden het display (9) en de luidspreker (7) automatisch gedeactiveerd. Deze functies worden weer geactiveerd zodra het geluidsniveau dat door het kind geproduceerd wordt hoger is dan de vooraf bepaalde drempel van het gekozen niveau. Selecteer OFF om de functie stemactivatie te deactiveren en continue werking te hervatten.

: weinig gevoelig : middelmatig gevoelig : zeer gevoelig

2.11.3 HERINNERINGSFUNCTIE
Selecteer de functie in het hoofdmenu (C). Op het scherm (L) kunt u nu een alarm instellen dat u eraan herinnert dat u voor uw kind moet zorgen (van 1 uur en 30 minuten tot 3 uur en 30 minuten). Als de instelling is verricht worden het pictogram op de instellingsbalk en het pictogram met de timer op het display (9) weergegeven. .

2.11.4 SLAAPLIEDJESFUNCTIE
Er zijn twee slaapliedjes en drie rustgevende geluiden voor uw kind beschikbaar. Selecteer de functie in het hoofdmenu (C). De schermen (M en N) worden weergegeven. Hier kunt u de slaapliedjes en geluiden kiezen die cyclisch geactiveerd zullen worden. Op deze schermen kunt u kiezen voor het afspelen van een enkel slaapliedje of van alle slaapliedjes achtereenvolgens. Kies de duur (van 15 tot 90 minuten) voor het afspelen van de deuntjes. De deuntjes worden automatisch uitgeschakeld zodra de tijd is verstreken.

2.11.5 INSTELLING TEMPERATUURALARM
Selecteer de functie in het hoofdmenu (C). Het scherm (O) wordt weergegeven waarin u het ideale temperatuurbereik en de meeteenheid van de temperatuur kunt instellen en u ervoor kunt kiezen of een geluidssignaal gegeven moet worden als de temperatuur in de kamer van het kind buiten dit ingestelde bereik daalt of stijgt.

2.11.6 FABRIEKSINSTELLINGEN
Selecteer de functie in het hoofdmenu (C). Het scherm (P) wordt weergegeven. Hier kunt u de fabrieksinstellingen oproepen door te kiezen.
- Volume van de ouder unit: niveau 3
- Helderheid: niveau 3
- Stemactivatie: off
- Alarmen: off
- Meeteenheid temperatuur: °C
- Bovenste temperatuurlimiet: 40°C
- Onderste temperatuurlimiet: 0°C
- Zoomen: 1X
- Slaapliedjes: off

2.12 GELUIDSALARMEN

2.12.1 Alarm van gebrek aan/verlies van verbinding met de baby unit:
Elke keer dat de verbinding met de baby unit ontbreekt of wegvalt, geeft de ouder unit een geluidssignaal af, wordt op het display het scherm (H) weergegeven en verschijnt het pictogram op de instellingsbalk. Wanneer de verbinding met de baby unit wordt hersteld, wordt het alarm uitgeschakeld, wordt het pictogram op de instellingsbalk weergegeven en wordt het normale audio- en videosignaal in real time hersteld.

2.12.2 Alarm oplaadbare batterijen bijna leeg:
Wanneer de oplaadbare batterij (16) bijna leeg is, hoort u een geluidssignaal, gaat het lampje van de voeding (3) groen knipperen en wordt het rode pictogram batterij ontladen op het display (9) weergegeven. Als u de ouder unit wilt blijven gebruiken, is het raadzaam om de batterij (16) op te laden, anders zal de unit niet langer optimaal functioneren en uitgeschakeld worden. Laad de oplaadbare batterij (16) op. Het alarm wordt uitgeschakeld zodra het opladen wordt gestart en het pictogram met bewegende balkjes wordt weergegeven.

2.12.3 Alarm geheugensteuntje:
Zodra het ingestelde geheugensteuntje vervalt wordt een geluidssignaal gegeven en wordt het pictogram op het display (9) weergegeven. Druk op een willekeurige toets om het alarm uit te schakelen.

2.12.4 Temperatuuralarm:
Als de temperatuur in de kamer van het kind buiten het ingestelde bereik daalt of stijgt, wordt een geluidssignaal gegeven en wordt het pictogram op het display (9) weergegeven. Druk op een willekeurige toets om het alarm uit te schakelen.

TECHNISCHE GEGEVENS
- Beeld-/geluidsverzending met behulp van de digitale FHSS-technologie.
- Werkbereik in een open ruimte zonder obstakels van ongeveer 220 meter*.

*De maximum werkafstand is ongeveer 220 meter in een open ruimte zonder obstakels als de batterijen perfect opgeladen zijn en met antenne omhoog (het bereik kan aanzienlijk worden beperkt in de woning, afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, de stand van de muren, de inrichting van de woning en de aanwezigheid van metalen structuren, elektromagnetische storingen/velden binnen en buiten, muren van gewapend beton of ruimtes op verschillende etages of als de batterijen niet helemaal opgeladen zijn, enz.).

ADAPTER
2 netadapters 100-240V~50/60Hz / 5Vdc, 1A.
Model K05V050100G
INPUT: 100-240V~ 50/60Hz, 0,2A
OUTPUT: 5Vdc, 1A

Oplaadbare Li-Polymer-batterij
Nominaal vermogen: 2000mAh
Nominale spanning: 3,7V
De Li-Polymer-batterijen functioneren het beste bij een normale kamertemperatuur (20°C±5°C).
Oplaadtemperaturen van de batterij: 10°C~40°C.

LEGENDA SYMBOLEN
- Eenfasige wisselstroom
- Gelijkstroom
- Uitsluitend bestemd voor gebruik binnen
- Apparaat klasse II - dubbele isolering
- Conform de betreffende EG-richtlijnen en latere wijzigingen

VERWIJDERING

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht of worden teruggebracht naar de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare afvalophaalsystemen, neem contact op met de lokale dienst voor afvalophaling of met de winkel waar u het product kocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG en latere wijzigingen.
Het symbool doorgekruiste vuilnisbak op de batterijen of de verpakking van het product geeft aan dat aan het einde van hun levensduur gescheiden van het huisvuil ingezameld moeten worden en afgevoerd naar een centrum voor gescheiden afvalverwerking of worden. Breng de batterijen naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of lever ze bij de winkelier in op het moment dat u nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen koopt. Het eventuele scheikundige symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgekruiste afvalbak geeft aan welke stof in de batterij aanwezig is, Hg=Kwik, Cd=Cadmium, Pb=Lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar de geschikte afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve effecten op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, verklaart dat het type radioapparatuur MODEL 06949 conform de richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is verkrijgbaar op de volgende website: www.chicco.com/declarations. In overeenstemming met de beslissing van de Europese Commissie Nr. 2000/299/EG van 06/04/2000 is de frequentieband die door dit product wordt gebruikt in alle EU landen geharmoniseerd. Dit is een product van klasse 1 en kan dus vrij in alle landen van de Europese Unie worden gebruikt.

GARANTIE
Het artikel valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn. ARTSANA behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen daaruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te sturen, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.

PL

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
- 1 urządzenie dziecka;
- 1 urządzenie rodzica;
- 2 adaptery sieciowe 100-240V~ 50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A;
- 1 instrukcja obsługi

OGÓLNE WSKAZÓWKI
- Niani Video Baby Monitor Deluxe nie należy używać jako medycznego aparatu monitorującego. Urządzenie nie ma na celu zastąpienia nadzoru nad dzieckiem przez osobę dorosłą, jego przeznaczeniem jest jedynie pomoc w jego nadzorowaniu. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe.
- Elementów opakowania (plastikowych torebek, kartonowych pudełek, itp.) nie wolno zostawiać w zasięgu dzieci, gdyż stanowią potencjalne źródło zagrożeń.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy produkt i żadna z jego części nie wykazują uszkodzeń. W takim wypadku, nie należy korzystać z urządzenia, tylko zwrócić się do wykwalifikowanego personelu lub sprzedawcy.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu, lecz skontaktować się z Obsługą Klienta (Customer Service) w firmie Artsana S.p.A.
- Nie otwierać urządzeń. Urządzenie dziecka, urządzenie rodzica oraz adaptery sieciowe nie zawierają części, które użytkownik mógłby naprawić. W przypadku usterki zwrócić się do kompetentnej osoby lub skontaktować się z Obsługą Klienta w firmie Artsana S.p.A. Otwarcie wyżej wymienionych urządzeń może spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Umieścić urządzenie dziecka i urządzenie rodzica w miejscu niedostępnym dla dzieci, na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Przechowywać urządzenie dziecka, urządzenie rodzica oraz adaptery sieciowe AC/DC w miejscu niedostępnym dla dzieci (przewód adapterów może stwarzać zagrożenie uduszenia).
- Bardzo ważna jest regularna kontrola prawidłowego działania urządzenia dziecka oraz urządzenia rodzica. W szczególności, przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy odbiór sygnału jest rzeczywiście możliwy w danym miejscu i przy maksymalnej przewidzianej odległości.
- Maksymalna odległość działania wynosi ok. 220 metrów w otwartej przestrzeni bez przeszkód (jednak zasięg może zostać znacznie ograniczony wewnątrz budynku w zależności od szczególnej sytuacji środowiskowej, rozmieszczenia ścian oraz umeblowania pomieszczenia, a także w zależności od występowania konstrukcji metalowych, zakłóceń/pól elektromagnetycznych zewnętrznych i wewnętrznych, wzmocnionych ścian betonowych lub pomiędzy pomieszczeniami znajdującymi się na różnych piętrach oraz z powodu słabo naładowanych baterii, itp.).
- Nie używać urządzenia dziecka, urządzenia rodzica, baterii wielokrotnego ładowania oraz adapterów w miejscu narażonym na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp). Jeżeli urządzenie jest używane na zewnątrz, urządzenie rodzica należy zasilać tylko za pomocą wewnętrznych baterii wielokrotnego ładowania: dołączone do wyrobu adaptery sieciowe nie nadają się do stosowania na zewnątrz.
- Aby zapobiec ryzyku przegrzania się, przechowywać urządzenie dziecka, urządzenie rodzica, baterie wielokrotnego ładowania i przede wszystkim adaptery sieciowe AC/DC z dala od źródeł ciepła, takich jak: kaloryfery, termostaty, piece, kuchenki, nasłonecznione okna, itp.
- Nigdy nie używać (a w szczególności, jeżeli są podłączone do sieci elektrycznej za pomocą adapterów sieciowych) tych dwóch urządzeń w pobliżu wody, np. jeżeli znajduje się wanna, umywalka, pralka, zlewozmywak kuchenny bądź na mokrych powierzchniach. Nie zanurzać urządzeń w wodzie. Nie zamoczyć urządzeń i adapterów, jeżeli wpadły do wody. W takim przypadku zwrócić się do osoby kompetentnej.
- Urządzenie dziecka, urządzenie rodzica oraz adaptery sieciowe AC/DC umieścić w taki sposób, aby umożliwić odpowiednią wentylację, w celu uniknięcia ryzyka przegrzania się podzespołów.
- Nie używać produktu w pobliżu lamp fluorescencyjnych (neonów) ani innych urządzeń elektrycznych, takich jak: telewizory, silniki, komputery osobiste, telefony bezprzewodowe, radio, kuchenki mikrofalowe itp. Mogą wtedy wystąpić zakłócenia.
- Używać wyłącznie adapterów sieciowych AC/DC dostarczonych wraz z produktem bądź adapterów takiego samego rodzaju o identycznych parametrach elektrycznych. Używanie innych adapterów może spowodować uszkodzenie urządzenia dziecka i/lub urządzenia rodzica oraz może stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Ostrzeżenie: nie używać adaptera sieciowego innego rodzaju niż ten dołączony do produktu przez firmę Artsana S.p.A., ponieważ produkt przestałby spełniać określone normy techniczne ustalone stosownymi dyrektywami WE, zagrażając bezpieczeństwu i integralności produktu. W razie wymiany zwrócić się do sprzedawcy lub do firmy Artsana S.p.A.
- Upewnić się, czy napięcie adapterów sieciowych AC/DC (patrz dane na tabliczce umieszczonej na adapterze sieciowym AC/DC) odpowiada napięciu w sieci elektrycznej oraz czy wtyczka adapterów sieciowych jest kompatybilna z gniazdami prądu instalacji elektrycznej.
- Podłączyć adaptery sieciowe AC/DC do łatwo dostępnych gniazd zasilania, lecz niedostępnych dla dziecka. Umieścić przewody adapterów AC/DC w taki sposób, aby zapobiec ich deptaniu, aby przedmioty znajdujące się nad lub obok nich nie mogły się o nie zaczepić oraz aby były niedostępne dla dziecka, ponieważ mogą stanowić dla niego zagrożenie (potknięcie, uduszenie).
- Adaptery sieciowe AC/DC, urządzenie dziecka i urządzenie rodzica mogą być ciepłe w dotyku podczas działania. Jest to normalne zjawisko.
- Okresowo kontrolować adaptery sieciowe (1), jeżeli przewód zasilania lub części z tworzywa sztucznego wykazują ślady uszkodzenia, nie należy ich używać oraz należy zwrócić się do profesjonalnego technika.
- Nie pozostawiać adapterów sieciowych (1) podłączonych do gniazdka elektrycznego, kiedy urządzenia nie są używane i/lub nie są podłączone do adapterów sieciowych (1).
- Nie jest możliwa wymiana przewodu zasilającego adapter sieciowy. Dlatego, w przypadku uszkodzenia, nie należy używać adaptera sieciowego, ale należy wymienić go na adapter takiego samego rodzaju.
- Urządzenie dziecka jest wyposażone w światłoczuły czujnik, który w przypadku redukcji światła otoczenia lub w przypadku ciemności automatycznie aktywuje diody ledowe emitujące światło podczerwone, umożliwiając w ten sposób widzenie także w warunkach słabego oświetlenia. Ponieważ diody LED urządzenia dziecka emitujące światło podczerwone nie emitują światła widzialnego, należy sprawdzić ich prawidłowe działanie, kontrolując obraz przekazywany przez kamerę do urządzenia rodzica, gdy urządzenie dziecka znajduje się w słabo oświetlonym pokoju. Diody LED urządzenia dziecka emitujące światło podczerwone nie są szkodliwe dla zdrowia.
- Ostrzeżenie! Ryzyko wybuchu, jeżeli bateria będzie wymieniona na baterię niewłaściwego typu.

BEZPIECZEŃSTWO / OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE! Zapoznać się z instrukcją obsługi

OSTRZEŻENIE! Zaleca się, aby unikać bezpośredniego patrzenia gołym okiem bądź za pośrednictwem urządzeń optycznych na emitowane promieniowanie podczerwone.
ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAŻENIA PRĄDEM, NIE USUWAĆ OSŁONY ANI NIE PRÓBOWAĆ OTWIERAĆ ADAPTERÓW SIECIOWYCH. NIE ZANURZAĆ W WODZIE ADAPTERÓW SIECIOWYCH, URZĄDZENIA DZIECKA I URZĄDZENIA RODZICA, NIE WYSTAWIAĆ ICH NA DZIAŁANIE WILGOCI ORAZ NIE PRÓBOWAĆ OTWIERAĆ. MOŻE TO BYĆ ŹRÓDŁEM ZAGROŻENIA, A PONADTO SPOWODOWAĆ UTRATĘ GWARANCJI.
OSTRZEŻENIE: przekaźnik, adapter sieciowy i jego przewód zasilania należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dziecka.
OSTRZEŻENIE: podczas odtwarzania kołysanek, dźwięki emitowane przez dziecko mogą być słabiej słyszalne, ponieważ nakładają się na nie melodie. W takim przypadku zaleca się większą kontrolę urządzenia rodzica.
OSTRZEŻENIE: kiedy tryb nocny jest włączony, kolory wyświetlanego obrazu ulegają zmianie, a w przypadku ciemności wyświetlone obrazy będą czarno-białe. Jest to normalne zjawisko.
OSTRZEŻENIE: używając funkcji „Mów do mnie", należy unikać mówienia zbyt blisko mikrofonu urządzenia rodzica, gdyż dziecko odbierałoby dźwięki o zbyt dużej intensywności.
OSTRZEŻENIE: nie naciskać przycisku „Mów do mnie", jeżeli dwa urządzenia znajdują się w tym samym pomieszczeniu lub w odległości mniejszej niż 3 metry, gdyż słyszalne będą hałasy i szmery.
OSTRZEŻENIE: wydajność urządzenia może ulec zmniejszeniu w przypadku jednoczesnego używania kilku urządzeń monitorujących.
OSTRZEŻENIE: jeśli głośność w jednostce rodzica jest wyłączona i następnie ręcznie wyłączony zostanie także wyświetlacz, aby zapewnić użytkownikowi stałą i bezpieczną kontrolę dziecka, głośność głośnika w jednostce rodzica zostanie automatycznie ustawiona na poziomie 1.
OSTRZEŻENIE: regulując lub wyłączając głośność głośnika w jednostce rodzica, regulowane lub wyłączane są także alarmy dźwiękowe. W takim przypadku zaleca się większą kontrolę jednostki rodzica.
OSTRZEŻENIE: Wkładanie baterii do ognia lub do rozgrzanego piekarnika oraz mechaniczne zgniatanie lub przecinanie baterii grozi wybuchem.
OSTRZEŻENIE: Pozostawianie baterii w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze grozi wybuchem albo wyciekiem łatwopalnej cieczy lub gazu.
OSTRZEŻENIE: Narażenie baterii na działanie skrajnie niskiego ciśnienia grozi wybuchem albo wyciekiem łatwopalnej cieczy lub gazu.
OSTRZEŻENIE: Nie wystawiać baterii na działanie bardzo wysokich temperatur, np. nie pozostawiać ich na słońcu, nie wrzucać do ognia itp.

OSTRZEŻENIE!
Po włączeniu urządzenia rodzica zawsze należy sprawdzić stan gotowości urządzenia dziecka. Po włączeniu obydwu urządzeń należy zawsze sprawdzić, czy odbiór transmitowanego sygnału jest rzeczywiście możliwy na ustalonej odległości i/lub w danym miejscu. Zaleca się, aby wykonać, przy pomocy drugiej osoby, test transmisji z pokoju, w którym znajduje się urządzenie dziecka, przemieszczając się jednocześnie z urządzeniem rodzica w wybrane miejsca, aby sprawdzić prawidłowy odbiór transmitowanego sygnału.

1. KONFIGURACJA I CHARAKTERYSTYKA

1.1 Urządzenie dziecka
Zasilanie zewnętrzne:
za pomocą adaptera sieciowego switching 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
Transmisja: Pasmo częstotliwości transmisji: 2412~2469 MHz. Moc sygnału: < 19dBm
1 Adapter sieciowy switching 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
2. Kontrolka świetlna zasilania:
(a) zielona, światło stałe: urządzenie dziecka jest włączone; b) OFF: urządzenie dziecka jest wyłączone.
3. Złącze zasilania
4. Kamera
5. System oświetlenia podczerwonego
6. Światłoczuły czujnik
7. Mikrofon
8. Przycisk parowania PAIR
9. Głośnik
10. Czujnik temperatury

11.2 Urządzenie rodzica
Zasilanie
Zewnętrzne: za pomocą adaptera sieciowego switching 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
Wewnętrzne: bateria litowa 3,7 V 2000 mAh, niewymienna
Odbiór: Pasmo częstotliwości transmisji: 2412~2469 MHz. Moc sygnału: <19 dBm
1 Adapter sieciowy switching 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
2. Przycisk włączania/wyłączania
3. Kontrolka świetlna zasilania;
a) zielona, światło stałe: urządzenie rodzica jest włączone;
b) Miga na zielono: bateria rozładowuje się
c) OFF: urządzenie rodzica jest wyłączone.
4. Kontrolka świetlna ładowania;
a) zielona, światło stałe: urządzenie rodzica jest naładowane
b) czerwona, światło stałe: ładowanie baterii w urządzeniu rodzica jest w toku; OFF: adapter sieciowy (1) nie jest podłączony.
5. Pasek świetlny, wskaźnik dźwięków emitowanych przez dziecko:
wskaźniki świetlne 5.a i 5b podświetlają się stopniowo w kolorze zielonym oraz 5.c w kolorze czerwonym, w zależności od natężenia dźwięków emitowanych przez dziecko i umożliwiają rodzicowi monitorowanie dźwięków także wtedy, gdy głośnik w urządzeniu rodzica jest wyłączony.
6. Złącze zasilania i/lub ładowania baterii wielokrotnego ładowania
7. Głośnik
8. Mikrofon
9. Kolorowy wyświetlacz 4,3"
10. Przyciski do regulowania/przeglądania: ◄/► ▲/▼
11. Przycisk włączania menu i zatwierdzania ustawień OK
12. Przycisk opuszczania menu i funkcji „Mów do mnie"
13. Przycisk zoomu cyfrowego
14. Przycisk RESETOWANIA
15. Podstawa
Bateria litowa niewymienna wielokrotnego ładowania

2. DZIAŁANIE

2.1 USTAWIANIE URZĄDZEŃ:
Urządzenie dziecka należy umieścić w odległości około 1 - 1,5 metra od dziecka, na płaskiej i stabilnej powierzchni, pamiętając, aby kamera była zwrócona w stronę dziecka. Urządzenie rodzica należy umieścić w odległości co najmniej 3 metrów od urządzenia dziecka, najlepiej nie w tym samym pomieszczeniu, aby uniknąć uciążliwych świstów lub szumów.

2.2 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA DZIECKA
Włożyć bolec adaptera sieciowego (1) do złącza zasilania umieszczonego z tyłu urządzenia (3). Włożyć wtyczkę adaptera sieciowego do łatwo dostępnego gniazdka prądu. Urządzenie dziecka włączy się automatycznie i wskaźnik zasilania (2) zaświeci się światłem zielonym stałym. Aby wyłączyć urządzenie dziecka oraz wskaźnik zasilania (2), należy wyjąć bolec adaptera sieciowego (1) ze złącza zasilania (3) i wyjąć wtyczkę z gniazdka prądu.

2.3 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ORAZ ŁADOWANIE URZĄDZENIA RODZICA
Aby włączyć/wyłączyć urządzenie rodzica, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania (2) przez około 3 sekundy. Wskaźnik zasilania (3) zaświeci się światłem zielonym stałym. Aby naładować baterię wielokrotnego ładowania (16), włożyć bolec adaptera sieciowego (1) do odpowiedniego złącza zasilania (4) znajdującego się z boku urządzenia i włożyć wtyczkę adaptera sieciowego (1) do łatwo dostępnego gniazdka prądu. Skontrolować, czy wskaźnik ładowania (4) świeci się światłem czerwonym stałym oraz czy ikonka z paskami w ruchu wyświetla się na wyświetlaczu (9). Po zakończeniu ładowania wskaźnik ładowania (4) świeci się światłem zielonym stałym i na wyświetlaczu (9) wyświetla się ikonka świecąca światłem stałym. W celu szybszego naładowania baterii zaleca się, aby podłączyć wyłączone urządzenie rodzica. Można używać urządzenia rodzica także podczas ładowania baterii wielokrotnego ładowania, ale czas konieczny do całkowitego naładowania baterii będzie dłuższy.
OSTRZEŻENIE. Baterię należy ładować wyłącznie przy użyciu adaptera sieciowego dołączonego do urządzenia.
W celu uzyskania szczegółowych informacji odnośnie działania produktu, należy zapoznać się z kompletną wersją instrukcji na stronie internetowej Chicco: www.chicco.com. W celu uzyskania szczegółowych informacji odnośnie działania produktu, należy zapoznać się z kompletną wersją instrukcji, skanując kod QR znajdujący się na opakowaniu produktu.

2.4 AUTOMATYCZNY TRYB WIDZENIA NOCNEGO
W przypadku ciemności lub po zmniejszeniu się natężenia oświetlenia w pokoju, w którym znajduje się urządzenie dziecka, światłoczuły czujnik (6) włącza automatycznie system oświetlenia na podczerwień (5),aby umożliwić widzenie także w warunkach słabego oświetlenia. Na pasku ustawień wyświetlacza (9) wyświetli się ikonka.

2.5 WYŁĄCZANIE WYŚWIETLACZA
Aby oszczędzać energię, można wyłączyć wyświetlanie obrazu na wyświetlaczu (9), naciskając jeden raz przycisk włączania/wyłączania (2) urządzenia rodzica. Aby ponownie włączyć wyświetlacz (9), ponownie nacisnąć jeden raz przycisk.

2.6 REGULOWANIE GŁOŚNOŚCI W URZĄDZENIU RODZICA
Nacisnąć jeden raz przycisk (10), aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności głośnika (7). Na wyświetlaczu (9) wyświetli się ekran (A) i na pasku ustawień ikonka głośności wyświetli wybrany poziom. W przypadku wybrania minimalnego poziomu, głośnik zostaje wyłączony i wyświetla się ikonka z krzyżykiem. Dostępnych jest 5 poziomów głośności.

2.7 REGULOWANIE JASNOŚCI WYŚWIETLACZA
Nacisnąć jeden raz przycisk (10) aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom jasności wyświetlacza (9). Na wyświetlaczu (9) wyświetli się ekran (B). Dostępnych jest 5 poziomów jasności.

2.8 ZOOM CYFROWY 2X
Aby aktywować zoom, nacisnąć jeden raz przycisk zoomu (13). Na wyświetlaczu (9) wyświetli się ikonka. W tej konfiguracji, aby przeglądać pole widzenia w górę, w dół, w prawo i w lewo, nacisnąć przycisk (10). Aby przywrócić początkowy format obrazu, ponownie nacisnąć przycisk zoomu (13).

2.9 RESETOWANIE
W przypadku zablokowania urządzenia rodzica możliwe jest przywrócenie normalnego działania produktu, naciskając, przy użyciu ostro zakończonego narzędzia, przycisk resetowania (14) z tyłu urządzenia. W razie konieczności nacisnąć przycisk włączania/wyłączania (2), aby ponownie włączyć urządzenie.

2.10 FUNKCJA „MÓW DO MNIE"
Przytrzymując naciśnięty przycisk (12), można przeprowadzić rozmowę z dzieckiem, zwracając się do mikrofonu (8) urządzenia rodzica. Aby zakończyć komunikację, zwolnić przycisk (12). Kiedy funkcja jest aktywna, nie ma możliwości słuchania poprzez urządzenie rodzica dźwięków pochodzących z urządzenia dziecka i na wyświetlaczu wyświetla się ikonka.

2.11 MENU USTAWIEŃ FUNKCJI
Aby włączyć główne menu, nacisnąć przycisk dostępu do menu i zatwierdzania ustawień (11). Wyświetli się ekran (C). Aby przeglądać menu, należy używać przycisków (10). Aby zatwierdzić ustawienia, nacisnąć przycisk dostępu do menu i zatwierdzania ustawień (11). Aby wyjść z menu, nacisnąć jeden raz przycisk wychodzenia z menu (12) lub zaczekać około 30 sekund. W głównym menu (C) możliwe jest ustawienie poniższych funkcji:

2.11.1 PAROWANIE
W sytuacji, gdy nie jest możliwe nawiązanie połączenia pomiędzy urządzeniem dziecka i urządzeniem rodzica, także gdy urządzenia znajdują się w odległości kilku centymetrów od siebie, zaleca się uruchomienie procedury parowania, która zazwyczaj wykonywana jest przez producenta. Po wybraniu funkcji w głównym menu (C) wyświetli się ekran (D). Na ekranie należy wybrać ikonkę kamery, wyświetli się ekran (E). W ciągu 30 sekund nacisnąć przycisk parowania (8) na urządzeniu dziecka. Jeżeli procedura zakończy się powodzeniem, na wyświetlaczu wyświetli się ekran (F) z obrazem w czasie rzeczywistym. W przeciwnym wypadku, będzie wyświetlany ekran (G) oraz ikonka braku/utraty sygnału (H). W razie konieczności powtórzyć procedurę.

2.11.2 WŁĄCZANIE GŁOSOWE
Urządzenie rodzica może działać w trybie stałej transmisji lub w trybie Włączania Głosowego. Aby oszczędzać energię, możliwe jest ustawienie funkcji Włączania Głosowego, wybierając funkcję w głównym menu (C). Na ekranie (I) wybrać jeden z trzech poziomów czułości mikrofonu (7) urządzenia dziecka. Jedna z ikonek zostanie wyświetlona na pasku ustawień. Jeśli ustawiona jest aktywacja głosowa i jeśli natężenie dźwięków wykryte przez mikrofon (7) urządzenia dziecka jest niższe niż ustalona wartość graniczna dla wybranego poziomu, wówczas urządzenie rodzica przechodzi w tryb stand-by i automatycznie wyłączony zostaje wyświetlacz (9) i głośnik (7). Ponowna aktywacja wyświetlacza i głośnika nastąpi w przypadku, gdy dźwięki wykryte przez urządzenie dziecka przekroczą ustaloną wartość graniczną wybranego poziomu. Po wybraniu OFF wyłączy się funkcja głosowego włączania i przywrócona zostanie transmisja w trybie ciągłym.

: niski poziom czułości : średni poziom czułości : wysoki poziom czułości

2.11.3 FUNKCJA PRZYPOMINANIA
Po wybraniu funkcji w menu głównym (C) na ekranie (L) można wybrać alarm przypominający o porach karmienia, podawania lekarstw itp. (w zakresie od 1 godziny i 30 minut do 3 godzin i 30 minut). Po ustawieniu, na pasku ustawień pojawi się ikonka i na wyświetlaczu (9) ikonka z timerem.

2.11.4 FUNKCJA KOŁYSANEK
Dostępne są dwie kołysanki oraz trzy uspokajające dziecko dźwięki. Po wybraniu funkcji w głównym menu (C) wyświetlają się ekrany (M i N), na których można wybrać kołysanki i dźwięki do włączania w trybie cyklicznym. Na wspomnianych ekranach można ustawić odtwarzanie jednej kołysanki lub odtwarzanie wszystkich kołysanek w kolejności. W celu odtwarzania melodii wybrać czas trwania (od 15 do 90 minut). Po upływie wybranego czasu melodie wyłączą się automatycznie.

2.11.5 USTAWIANIE ALARMU TEMPERATURY
Po wybraniu funkcji w menu głównym (C) wyświetlony zostanie ekran (O), na którym można ustawić zakres optymalnej temperatury dla jednostki pomiaru temperatury i wybrać alarm dźwiękowy, który zostanie włączony, jeżeli temperatura w pokoju dziecka przekroczy (wzrośnie lub spadnie) ustawiony zakres.

2.11.6 USTAWIENIA PRODUCENTA
Po wybraniu funkcji w menu głównym (C) wyświetli się ekran (P), na którym można, wybierając przycisk powrócić do ustawień producenta.
- Głośność urządzenia rodzica: poziom 3
- Jasność: poziom 3
- Włączanie głosowe: wyłączone
- Alarmy: wyłączone
- Jednostki pomiaru temperatury: °C
- Górny limit temperatury: 40°C
- Dolny limit temperatury: 0°C
- Zoom: 1X
- Kołysanki: wyłączone

2.12 ALARMY DŹWIĘKOWE

2.12.1 Alarm braku/utraty łączności z urządzeniem dziecka:
Za każdym razem, gdy brakuje łączności z urządzeniem dziecka bądź łączność zostanie utracona, urządzenie rodzica emituje sygnał dźwiękowy, na wyświetlaczu pojawia się ekran (H) i na pasku ustawień ikonka. Po przywróceniu łączności z urządzeniem dziecka alarm wyłącza się, na pasku ustawień wyświetla się ikonka i następuje przywrócenie normalnego sygnału audio i wideo w czasie rzeczywistym.

2.12.2 Alarm baterii wielokrotnego ładowania będących na wyczerpaniu:
Jeśli poziom naładowania baterii wielokrotnego ładowania (16) jest bardzo niski, wówczas emitowany jest sygnał dźwiękowy, wskaźnik świetlny zasilania (3) świeci się światłem zielonym w trybie migającym i ikonka rozładowanej baterii świeci się na czerwono na wyświetlaczu (9). Jeżeli zamierzają Państwo kontynuować korzystanie z urządzenia rodzica, zaleca się naładowanie baterii (16). W przeciwnym wypadku urządzenie przestanie działać w sposób optymalny i wyłączy się. Podłączyć ładowanie baterii wielokrotnego ładowania (16). Po podłączeniu ładowania alarm wyłączy się i wyświetli się ikonka z paskami w ruchu.

2.12.3 Alarm funkcji przypominania:
W chwili upływu ustawionego przypomnienia emitowany jest sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu (9) wyświetla się ikonka. Aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk.

2.12.4 Alarm temperatury:
Jeśli temperatura w pokoju dziecka przekroczy (wzrośnie lub spadnie) ustawiony zakres, wówczas emitowany jest alarm dźwiękowy i na wyświetlaczu (9) pojawia się ikonka. Aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk.

DANE TECHNICZNE
- Transmisja głosu/obrazu za pomocą systemu wykorzystującego technologię cyfrową FHSS.
- Zasięg pracy na otwartej przestrzeni bez przeszkód wynosi około 220 metrów*.

*Maksymalny zasięg działania wynosi ok. 220 metrów na otwartej przestrzeni bez przeszkód, przy bateriach całkowicie naładowanych i podniesionej antenie (jednak zasięg może zostać znacznie ograniczony wewnątrz budynku w zależności od szczególnej sytuacji środowiskowej, rozmieszczenia ścian oraz umeblowania pomieszczenia, a także w zależności od występowania konstrukcji metalowych, zakłóceń/pól elektromagnetycznych zewnętrznych i wewnętrznych, wzmocnionych ścian betonowych lub pomiędzy pomieszczeniami znajdującymi się na różnych piętrach oraz z powodu słabo naładowanych baterii, itp.).

Adapter sieciowy
2 adaptery sieciowe 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
Mod. K05V050100G
INPUT: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,2 A
OUTPUT: 5 Vdc, 1 A

Bateria wielokrotnego ładowania litowo-polimerowa
Pojemność znamionowa: 2000 mAh
Napięcie znamionowe: 3.7V
Baterie litowo-polimerowe działają najlepiej, jeżeli są używane w normalnej temperaturze otoczenia (20°C±5°C).
Temperatura ładowania baterii: 10°C~40°C.

OPIS SYMBOLI
- Prąd przemienny jednofazowy
- Prąd stały
- Wyłącznie do użytku wewnętrznego
- Urządzenie klasy II - podwójna izolacja
- Spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw WE wraz z późniejszymi zmianami

UTYLIZACJA

PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI DYREKTYWY UE 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować, do punktu zbiórki odpadów. Odpowiednia segregacja odpadów w celu poddania produktu przyjaznemu dla środowiska recyklingowi, przetwarzaniu lub unieszkodliwianiu przyczynia się do uniknięcia negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów, należy zwrócić się do lokalnej służby utylizacji odpadów lub do sklepu, w którym produkt został zakupiony

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ EU 2006/66/WE i późniejszymi zmianami.
Symbol przekreślonego kosza na kółkach znajdujący się na bateriach lub na opakowaniach produktu oznacza, że baterie na koniec okresu użytkowania, oddzielone od odpadów domowych, nie mogą być utylizowane jako normalne odpady komunalne, ale powinny zostać przekazane do punktu segregacji odpadów lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu równorzędnych baterii wielokrotnego ładowania bądź równorzędnych baterii jednorazowych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym pojemnikiem oznacza rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie baterii po zakończeniu ich użytkowania do odpowiedniego punktu zbiórki, aby umożliwić ich obróbkę i recykling. Odpowiednia segregacja odpadów w celu poddania zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MOD.06949 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.chicco.com/declarations. Zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej nr 2000/299/WE z dnia 06/04/2000, pasmo częstotliwości wykorzystywane przez ten produkt, jest zharmonizowane we wszystkich krajach Unii Europejskiej, dlatego wymieniony produkt jest urządzeniem klasy 1 i może być bez przeszkód używany we wszystkich krajach Unii Europejskiej.

GWARANCJA
Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową, należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jeśli dotyczy. Firma ARTSANA zastrzega sobie prawo do modyfikowania w dowolnym momencie i bez uprzedzenia treści niniejszej instrukcji. Kopiowanie, przekazywanie, przepisywanie i tłumaczenie na inne języki w całości lub części niniejszej instrukcji obsługi jest surowo zabronione bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody od firmy ARTSANA.

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
- 1 Μονάδα μωρού
- 1 Μονάδα γονέα
- 2 Προσαρμογείς δικτύου 100-240V~ 50/60Hz / 5Vdc, 1A
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
- Η συσκευή Video Baby Monitor Deluxe δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως ιατρική οθόνη και δεν προορίζεται να αντικαταστήσει την επίβλεψη των παιδιών εκ μέρους των ενηλίκων αλλά προορίζεται μόνο ως συμπληρωματικό μέσο της επίβλεψής τους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη.
- Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χάρτινα κιβώτια, κλπ) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα του τα εξαρτήματα δεν παρουσιάζουν καμία βλάβη. Σε αντίθετη περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αλλά απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό ή στον μεταπωλητή.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν, αλλά επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών (Customer Service) της Artsana S.p.A..
- Μην ανοίγετε τις συσκευές. Η μονάδα μωρού, η μονάδα γονέα και οι προσαρμογείς ισχύος δεν περιέχουν μέρη που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τον χρήστη. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στο αρμόδιο προσωπικό ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών (Customer Service) της Artsana S.p.A. Το άνοιγμα των ανωτέρω συσκευών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού και τη μονάδα γονέα μακριά από το μωρό επάνω σε μία ίσια και σταθερή επιφάνεια.
- Φυλάξτε τη μονάδα μωρού, τη μονάδα γονέα και τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC μακριά από τα παιδιά (το καλώδιο των προσαρμογέων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο στραγγαλισμού).
- Είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα. Ιδιαίτερα, πριν από κάθε χρήση να βεβαιώνεστε ότι η λήψη σήματος είναι όντως δυνατή στην περιοχή και στη μέγιστη προβλεπόμενη απόσταση χρήσης.
- Η μέγιστη λειτουργική απόσταση ορίζεται στα 220 μέτρα σε ανοιχτό χώρο χωρίς εμπόδια (η εμβέλεια ενδέχεται να μειωθεί αρκετά μέσα στις κατοικίες ανάλογα με τις ιδιαίτερες περιβαλλοντικές συνθήκες που επικρατούν στο εσωτερικό της κατοικίας, τη διαρρύθμιση των τοίχων και της επίπλωσης καθώς και ανάλογα με την ύπαρξη ή μη μεταλλικών κατασκευών, ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών / πεδίων εξωτερικής και εσωτερικής προέλευσης, ανάλογα με την ύπαρξη ή μη τοίχων από οπλισμένο σκυρόδεμα μεταξύ των μονάδων, με τη χρήση της συσκευής σε δύο διαφορετικούς ορόφους ή εάν οι μπαταρίες δεν είναι πλήρως φορτισμένες κλπ.).
- Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα μωρού, τη μονάδα γονέα, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε θέσεις εκτεθειμένες σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, κλπ.). Αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο, η μονάδα γονέα πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με τις εσωτερικές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: οι προσαρμογείς ισχύος που παρέχονται με το προϊόν δεν συνιστώνται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης, διατηρείτε τη μονάδα μωρού, τη μονάδα γονέα, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και κυρίως τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα καλοριφέρ, θερμοστάτες, θερμάστρες, μάτια, παράθυρα εκτεθειμένα στον ήλιο, κλπ.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ (ιδιαίτερα εάν είναι συνδεδεμένες στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος) τις δύο μονάδες κοντά σε περιοχές ή συνθήκες όπου υπάρχει νερό όπως μπανιέρες, πλυντήρια, νεροχύτες ή επάνω σε υγρές επιφάνειες. Μην βυθίζετε και μην βρέχετε τα εξαρτήματα του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε τις μονάδες και τους προσαρμογείς εάν έχουν πέσει στο νερό. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε στο αρμόδιο προσωπικό.
- Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού, τη μονάδα γονέα και τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC με τρόπο ώστε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός, έτσι ώστε να αποφεύγεται η υπερθέρμανση των εξαρτημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε λάμπες φθορίου (Neon) ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές όπως τηλεοράσεις, μηχανές, υπολογιστές, ασύρματα τηλέφωνα, ραδιόφωνα, φούρνους μικροκυμάτων κλπ. Ενδέχεται να παρεμβάλλονται στη λειτουργία του.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC που παρέχονται με το προϊόν ή άλλους ακριβώς ίδιου τύπου και με τα ίδια ακριβώς ηλεκτρολογικά χαρακτηριστικά. Η χρήση άλλων προσαρμογέων μπορεί να βλάψει τη μονάδα μωρού ή/και τη μονάδα γονέα και να αποτελέσει πηγή κινδύνου για το χρήστη.
- Προσοχή, μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα ισχύος διαφορετικού τύπου από εκείνον που παρέχεται με το προϊόν της Artsana S.p.A. καθώς μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμβατό με τις συγκεκριμένες τεχνικές προδιαγραφές που ορίζει η οδηγία ΕΚ θέτοντας σε κίνδυνο την ασφάλεια και την ακεραιότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση αντικατάστασης, απευθυνθείτε στο μεταπωλητή ή στην Artsana S.p.A.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση των προσαρμογέων ισχύος AC/DC (βλέπε πίνακα χαρακτηριστικών στους προσαρμογείς ισχύος AC/DC) αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου παροχής ηλεκτρικού ρεύματος και ότι το φις των προσαρμογέων ρεύματος είναι συμβατό με τις πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.
- Συνδέστε τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC στις πρίζες τροφοδοσίας εύκολης πρόσβασης αλλά στις οποίες δεν φτάνει το μωρό. Τοποθετήστε τα καλώδια των προσαρμογέων ρεύματος AC/DC με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πατηθούν ή να μπλεχτούν ανάμεσα σε αντικείμενα που βρίσκονται επάνω ή δίπλα στα καλώδια και να μην μπορεί να τα φτάσει το μωρό ώστε να μην βρεθεί σε κίνδυνο (να σκοντάψει, να στραγγαλιστεί).
- Οι προσαρμογείς ισχύος AC/DC, η μονάδα μωρού και η μονάδα γονέα μπορεί να είναι ζεστά στην αφή κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Να επιθεωρείτε κατά τακτά χρονικά διαστήματα τους προσαρμογείς ισχύος (1) εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή τα πλαστικά μέρη παρουσιάζουν ίχνη φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε και απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
- Μην αφήνετε τους προσαρμογείς ισχύος (1) συνδεδεμένους στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος όταν οι συσκευές δεν είναι σε λειτουργία ή/και δεν είναι συνδεδεμένες στους προσαρμογείς ισχύος (1).
- Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας του προσαρμογέα ισχύος δεν είναι δυνατή και για το λόγο αυτό, σε περίπτωση βλάβης, ο προσαρμογέας ισχύος δεν πρέπει να πάψει πλέον να χρησιμοποιείται και να αντικατασταθεί με έναν προσαρμογέα του ίδιου ακριβώς τύπου.
- Η μονάδα μωρού διαθέτει φωτοευαίσθητο αισθητήρα που ενεργοποιεί αυτόματα τις λυχνίες LED υπέρυθρων ακτίνων, στην περίπτωση μείωσης του φωτισμού στο χώρο ή στο σκοτάδι, επιτρέποντας έτσι την ορατότητα ακόμη και με μειωμένο φωτισμό. Δεδομένου ότι οι λυχνίες τύπου LED υπέρυθρων ακτίνων της μονάδας μωρού δεν εκπέμπουν ορατό φως, ελέγξτε τη σωστή λειτουργία ελέγχοντας την εικόνα που μεταδίδεται από την κάμερα στη μονάδα γονέα όταν η μονάδα μωρού είναι τοποθετημένη σε δωμάτιο με μειωμένο φωτισμό. Οι λυχνίες τύπου LED με υπέρυθρες ακτίνες της μονάδας μωρού δεν είναι βλαβερές για την υγεία.
- Προσοχή! Κίνδυνος έκρηξης εάν αντικατασταθεί η μπαταρία με λανθασμένο τύπο.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Συνιστάται να αποφεύγεται η άμεση οπτική επαφή με την υπέρυθρη ακτινοβολία κατά μήκος του άξονα εκπομπής του γυμνού ματιού ή μέσω οπτικών συσκευών.
ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ. ΜΗΝ ΒΡΕΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ, ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΩΡΟΥ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΓΟΝΕΑ, ΜΗΝ ΤΑ ΑΦΗΝΕΤΕ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΑ ΣΤΗΝ ΥΓΡΑΣΙΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΕΙ ΠΗΓΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΟΤΙ ΑΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.
ΠΡΟΣΟΧΗ: ο πομπός, ο προσαρμογέας ισχύος και το καλώδιο τροφοδοσίας του θα πρέπει να φυλάσσονται μακριά από το μωρό.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την αναπαραγωγή των νανουρισμάτων οι ήχοι που βγάζει το μωρό ενδέχεται να μην ακούγονται καθαρά γιατί καλύπτονται από τις μελωδίες. Σε αυτήν την περίπτωση συνιστάται να ελέγχετε με μεγαλύτερη προσοχή τη μονάδα γονέα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία νυχτερινής ορατότητας, τα χρώματα των εικόνων θα εμφανίζονται αλλοιωμένα και σε περίπτωση που υπάρχει σκοτάδι οι εικόνες θα εμφανίζονται ασπρόμαυρες. Αυτό είναι φυσιολογικό.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία 'Μίλα μαζί μου' να αποφεύγετε να μιλάτε πολύ στο μικρόφωνο της μονάδας γονέα για να αποφεύγετε να φτάσουν στο μωρό ήχοι πολύ υψηλής έντασης.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πατάτε το πλήκτρο «Μίλα μαζί μου» όταν οι δύο μονάδες βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο ή σε απόσταση έως 3 μέτρα, θα μπορούσαν να ακουστούν θόρυβοι και θρόισματα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: οι επιδόσεις λειτουργίας του προϊόντος ενδέχεται να μειωθούν στην περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης περισσότερων συσκευών ελέγχου.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η ένταση της μονάδας γονέα είναι απενεργοποιημένη και στη συνέχεια απενεργοποιείται χειροκίνητα η οθόνη, για να εξασφαλιστεί στον χρήστη συνεχής και ασφαλής έλεγχος του μωρού η ένταση του ηχείου της μονάδας γονέα θα τεθεί αυτόματα στο επίπεδο 1.
ΠΡΟΣΟΧΗ: ρυθμίζοντας ή απενεργοποιώντας την ένταση του ηχείου της μονάδας γονέα, οι ηχητικοί συναγερμοί θα ρυθμιστούν ή θα απενεργοποιηθούν. Σε αυτήν την περίπτωση συνιστάται να ελέγχετε με μεγαλύτερη προσοχή τη μονάδα γονέα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε ένα ζεστό φούρνο ή η μηχανική θραύση ή κοπή μιας μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Εγκατάλειψη μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μια μπαταρία που υπόκειται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα όπως το ηλιακό φως, η φωτιά ή κάτι παρόμοιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Μετά το άναμμα της μονάδας γονέα ελέγχετε πάντα την κατάσταση ανάμματος της μονάδας του μωρού.
Αφού ανάψετε τις μονάδες, ελέγξτε αν η λήψη σήματος είναι όντως δυνατή στην απόσταση και/ή στις περιοχές που επιθυμείτε. Σας συνιστούμε να πραγματοποιείτε, με τη βοήθεια ενός κοντινού σας προσώπου, μια δοκιμή μετάδοσης στο δωμάτιο όπου έχετε τοποθετήσει τη μονάδα μωρού ενώ ταυτόχρονα θα μετακινείστε κρατώντας τη μονάδα γονέα στις περιοχές που επιθυμείτε για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλή λήψη σήματος.

1. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1.1 Μονάδα μωρού
Εξωτερική τροφοδοσία:
Μέσω προσαρμογέα ισχύος 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
Μετάδοση: Ζώνη συχνότητας μετάδοσης: 2412~2469MHz. Ισχύς σήματος: < 19dBm
1. Προσαρμογέας ισχύος 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
2. Φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας:
a) Πράσινο σταθερό: η μονάδα μωρού είναι αναμμένη; b) OFF: η μονάδα μωρού είναι σβηστή.
3. Σύνδεση τροφοδοσίας
4. Κάμερα
5. Σύστημα φωτισμού με υπέρυθρες ακτίνες
6. Φωτοευαίσθητος αισθητήρας
7. Μικρόφωνο
8. Πλήκτρο ζευγοποίησης PAIR
9. Ηχείο
10. Αισθητήρας θερμοκρασίας

11.2 Μονάδα γονέα
Τροφοδοσίας
Εξωτερική: Μέσω προσαρμογέα ισχύος 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
Εσωτερική: μπαταρία λιθίου 3,7 V 2000 mAh, δεν αντικαθίσταται
Λήψη: Ζώνη συχνότητας μετάδοσης: 2412~2469MHz. Ισχύς σήματος: <19dBm
1. Προσαρμογέας ισχύος 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
2. Κουμπί αναμμένο/σβηστό
3. Φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας;
α) Πράσινο σταθερό: η μονάδα γονέα είναι αναμμένη;
β) Πράσινο που αναβοσβήνει: η μπαταρία φορτίζει
γ) OFF: η μονάδα γονέα είναι σβηστή και.
4. Φωτεινή ένδειξη φόρτισης;
α) Πράσινο σταθερό: η μονάδα γονέα είναι φορτισμένη
β) κόκκινο σταθερό: η φόρτιση της μπαταρίας της μονάδας γονέα βρίσκεται σε εξέλιξη; OFF: προσαρμογέας ισχύος (1) δεν είναι συνδεδεμένος.
5. Φωτεινή γραμμή εμφάνισης ήχων που βγάζει το μωρό:
οι φωτεινές ενδείξεις 5.a και 5b ανάβουν βαθμιαία με πράσινο χρώμα και οι φωτεινές ενδείξεις 5.c και 5.c με κόκκινο όταν αλλάζει η ένταση των ήχων που βγάζει το μωρό και επιτρέπουν στον γονέα να παρακολουθεί τους ήχους ακόμη και όταν το ηχείο της μονάδας γονέα απενεργοποιείται.
6. Σύνδεση τροφοδοσίας ή/και φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
7. Ηχείο
8. Μικρόφωνο
9. Έγχρωμη οθόνη 4.3"
10. Πλήκτρα ρύθμισης/πλοήγησης: ◄/► ▲/▼
11. Πλήκτρο πρόσβασης στο μενού και επιβεβαίωσης των ρυθμίσεων OK
12. Πλήκτρο εξόδου από το μενού και "Μίλα μαζί μου"
13. Πλήκτρο ψηφιακής μεγέθυνσης
14. Πλήκτρο επαναφοράς RESET
15. Βάση στήριξης
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου που δεν αντικαθίσταται

2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

2.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ:
Η μονάδα μωρού πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση περίπου 1 - 1,5 μέτρο από το μωρό, σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια φροντίζοντας να γυρίσετε την κάμερα προς το μωρό. Η μονάδα μωρού πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση περίπου 3 μέτρα από τη μονάδα μωρού, κατά προτίμηση όχι μέσα στο ίδιο δωμάτιο, για να αποφευχθούν ενοχλητικά σφυρίγματα και θροΐσματα.

2.2 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΩΡΟΥ
Τοποθετήστε το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος (1) στον κατάλληλο ρευματολήπτη τροφοδοσίας (3) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας. Τοποθετήστε το φις του προσαρμογέα ισχύος σε μια πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος εύκολης πρόσβασης. Η μονάδα μωρού θα ανάψει αυτόματα και η ένδειξη τροφοδοσίας (2) θα ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα. Για να σβήσετε τη μονάδα μωρού και την ένδειξη τροφοδοσίας (2), αφαιρέστε το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος (1) από τον ρευματολήπτη τροφοδοσίας (3) και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα ρεύματος.

2.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΓΟΝΕΑ
Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε στη μονάδα γονέα πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2) για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη τροφοδοσίας (3) γίνεται πράσινη και ανάβει σταθερά. Για να φορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (16) εισαγάγετε το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος (1) στον ειδικό ρευματολήπτη τροφοδοσίας (4) που υπάρχει στο πλάι της μονάδας και εισαγάγετε το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος (1) σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη φόρτισης (4) ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα και το εικονίδιο με τις κινούμενες γραμμές εμφανίζεται στην οθόνη (9). Στο τέλος της φόρτισης η ένδειξη φόρτισης (4) ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα και στην οθόνη (9) εμφανίζεται το εικονίδιο σταθερά. Για μια πιο γρήγορη φόρτιση συνιστάται να φορτίσετε τη μπαταρία συνδέοντας τη μονάδα γονέα σβηστή. Η μονάδα γονέα μπορεί να χρησιμοποιηθεί και κατά τη διάρκεια φόρτισης, αλλά ο απαιτούμενος χρόνος για την πλήρη φόρτιση θα είναι μεγαλύτερος.
ΠΡΟΣΟΧΗ. Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μέσω του προσαρμογέα ισχύος που παρέχεται.
Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος, ανατρέξτε στην ολοκληρωμένη έκδοση του εγχειριδίου στον ιστότοπο της Chicco: www.chicco.com. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος, ανατρέξτε στην ολοκληρωμένη έκδοση του εγχειριδίου σαρώνοντας τον κωδικό QR που εμφανίζεται στο κουτί του προϊόντος.

2.4 ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ
Όταν υπάρχει σκοτάδι ή όταν μειώνεται ο φωτισμός στο δωμάτιο που είναι τοποθετημένη η μονάδα μωρού, ο φωτοευαίσθητος αισθητήρας (6) ενεργοποιεί αυτόματα το σύστημα φωτισμού με υπέρυθρες ακτίνες (5), προκειμένου να υπάρχει ορατότητα σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού. Στη γραμμή ρυθμίσεων της οθόνης (9) εμφανίζεται το εικονίδιο.

2.5 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΟΘΟΝΗΣ
Για εξοικονόμηση ενέργειας, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την εμφάνιση εικόνων στην οθόνη (9) πατώντας μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2) της μονάδας γονέα. Για να ενεργοποιήσετε ξανά την οθόνη (9) πατήστε μία φορά ακόμη το κουμπί.

2.6 ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΓΟΝΕΑ
Πατήστε μία φορά τα κουμπιά (10) για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο της έντασης του ηχείου (7). Η οθόνη (A) εμφανίζεται στην οθόνη (9) και στη γραμμή ρυθμίσεων το εικονίδιο έντασης θα μεταβάλλεται υποδεικνύοντας το επιλεγμένο επίπεδο έντασης. Στο ελάχιστο επίπεδο το ηχείο απενεργοποιείται και εμφανίζεται το εικονίδιο (εικονίδιο με σταυρό). Διατίθενται 5 επίπεδα έντασης.

2.7 ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ
Πατήστε μία φορά τα κουμπιά (10) για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο φωτισμού της οθόνης (9). Η οθόνη (B) εμφανίζεται στην οθόνη (9). Διατίθενται 5 επίπεδα φωτισμού.

2.8 ΨΗΦΙΑΚΗ ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ 2X
Για να ενεργοποιήσετε τη μεγέθυνση πατήστε μία φορά το κουμπί μεγέθυνσης (13). Το εικονίδιο εμφανίζεται στην οθόνη (9). Σε αυτή τη διαμόρφωση, για να μετακινηθείτε εντός του οπτικού πεδίου ψηλά, χαμηλά, δεξιά και αριστερά, πατήστε τα κουμπιά (10). Για να επαναφέρετε τη μορφή της αρχικής εικόνας πατήστε ξανά το κουμπί μεγέθυνσης (13).

2.9 ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ (RESET)
Σε περίπτωση εμπλοκής της μονάδας γονέα, μπορείτε να επαναφέρετε την κανονική λειτουργία του προϊόντος πατώντας, μέσω ενός μυτερού εργαλείου, το κουμπί reset (14) στην πίσω πλευρά της μονάδας. Αν είναι απαραίτητο πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2) για να ανάψετε ξανά τη μονάδα.

2.10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ "ΜΙΛΑ ΜΑΖΙ ΜΟΥ"
Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο (12) μπορείτε να μιλήσετε με το παιδί σας κοντά στο μικρόφωνο (8) της μονάδας γονέα. Για να τερματίσετε την επικοινωνία αφήστε το πλήκτρο (12). Όταν είναι ενεργή αυτή η λειτουργία δεν μπορείτε να ακούσετε από τη μονάδα γονέα τους ήχους που προέρχονται από τη μονάδα μωρού και στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο.

2.11 ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ
Για να έχετε πρόσβαση στο κύριο μενού πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης από το μενού και επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις (11). Εμφανίζεται η οθόνη (C). Για να πλοηγηθείτε στο μενού πατήστε τα κουμπιά (10). Για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης από το μενού και επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις (11). Για έξοδο από το μενού, πατήστε το κουμπί εξόδου (12) μία φορά ή περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα. Από το κύριο μενού (C) μπορείτε να ρυθμίσετε τις ακόλουθες λειτουργίες:

2.11.1 ΖΕΥΓΟΠΟΙΗΣΗ
Σε περίπτωση μόνιμης αδυναμίας επικοινωνίας μεταξύ μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα, ακόμη και σε απόσταση λίγων εκατοστών η μία από την άλλη, συνιστάται η έναρξη της διαδικασίας ζευγοποίησης που κανονικά εκτελείται από τον κατασκευαστή. Επιλέγοντας τη λειτουργία από το κύριο μενού (C) θα εμφανιστεί η οθόνη (D), από την οποία, επιλέγοντας το εικονίδιο της κάμερας, θα εμφανιστεί η οθόνη (E). Πατήστε το κουμπί ζευγοποίησης (8) της μονάδας μωρού μέσα σε 30 δευτερόλεπτα. Αν η διαδικασία ολοκληρωθεί με επιτυχία, στην οθόνη εμφανίζεται η οθόνη (F) και μετά το βίντεο σε πραγματικό χρόνο, διαφορετικά θα εμφανιστεί η οθόνη (G) και η οθόνη έλλειψης/απώλειας σήματος (H). Αν είναι απαραίτητο επαναλάβετε τη διαδικασία.

2.11.2 ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
Η μονάδα γονέα μπορεί να λειτουργήσει με συνεχή μετάδοση ή με τη λειτουργία Φωνητικής Ενεργοποίησης. Για εξοικονόμηση ενέργειας μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία φωνητικής ενεργοποίησης επιλέγοντας τη λειτουργία από το κύριο μενού (C). Από την οθόνη (I) επιλέξτε ένα από τα τρία επίπεδα ευαισθησίας του μικροφώνου (7) της μονάδας μωρού. Ένα από τα εικονίδια θα εμφανιστεί στη γραμμή ρυθμίσεων. Όταν η ένταση του ήχου που ανιχνεύεται από το μικρόφωνο (7) της μονάδας μωρού είναι χαμηλότερη από το προκαθορισμένο όριο της επιλεγμένης στάθμης, η μονάδα γονέα μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής, απενεργοποιώντας αυτόματα την οθόνη (9) και ηχείο (7). Αυτά θα επανενεργοποιηθούν με την παρουσία ήχων που ανιχνεύονται από τη μονάδα μωρού πάνω από το προκαθορισμένο όριο του επιλεγμένου επιπέδου. Με την επιλογή OFF απενεργοποιείται η λειτουργία φωνητικής ενεργοποίησης και αποκαθίσταται η συνεχής μετάδοση.

: χαμηλή ευαισθησία : μεσαία ευαισθησία : υψηλή ευαισθησία

2.11.3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗΣ
Επιλέγοντας τη λειτουργία από το κύριο μενού (C), από την οθόνη (L) μπορείτε να ρυθμίσετε ένα συναγερμό ως υπενθύμιση για τη φροντίδα του παιδιού σας (από 1 ώρα και 30 λεπτά έως 3 ώρες και 30 λεπτά). Αφού οριστεί, θα εμφανιστεί στη γραμμή ρυθμίσεων το εικονίδιο και στην οθόνη θα εμφανιστεί το εικονίδιο χρονοδιακόπτη (9).

2.11.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑΤΟΣ
Διατίθενται δύο νανουρίσματα και τρεις χαλαρωτικοί ήχοι για το μωρό σας. Επιλέγοντας τη λειτουργία από το κύριο μενού (C) εμφανίζονται οι οθόνες (M και N) από όπου μπορείτε να επιλέξετε τα νανουρίσματα και οι ήχοι που θα ενεργοποιηθούν κυκλικά. Από τις ίδιες οθόνες μπορείτε να ρυθμίσετε την αναπαραγωγή ενός μεμονωμένου νανουρίσματος ή όλων των νανουρισμάτων διαδοχικά. Για να αναπαραχθούν οι μελωδίες πρέπει να επιλέξετε τη διάρκεια (από 15 έως 90 λεπτά). Μόλις λήξει ο ρυθμισμένος χρόνος οι μελωδίες σταματήσουν αυτόματα.

2.11.5 ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
Επιλέγοντας τη λειτουργία από το κύριο μενού (C) εμφανίζεται η οθόνη (O) από όπου μπορείτε να ρυθμίσετε το εύρος της ιδανικής θερμοκρασίας, τη μονάδα μέτρησης της θερμοκρασίας και να επιλέξετε να λαμβάνετε ένα ηχητικό συναγερμό αν η θερμοκρασία στο δωμάτιο του μωρού πέσει ή ανέβει πέραν του ρυθμισμένου εύρους.

2.11.6 ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
Επιλέγοντας τη λειτουργία από το κύριο μενού (C) εμφανίζεται η οθόνη (P) από όπου μπορείτε, επιλέγοντας, να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- Ένταση της μονάδας γονέα: Επίπεδο 3
- Φωτεινότητα: Επίπεδο 3
- Φωνητική ενεργοποίηση: off
- Συναγερμοί: off
- Μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας: °C
- Ανώτερο όριο θερμοκρασίας: 40 °C
- Κατώτερο όριο θερμοκρασίας: 0 °C
- Μεγέθυνση: 1X
- Νανουρίσματα: off

2.12 ΗΧΗΤΙΚΟΙ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ

2.12.1 Συναγερμός απουσίας/απώλειας σύνδεσης με τη μονάδα μωρού:
Όποτε η σύνδεση με τη μονάδα μωρού δεν υπάρχει ή έχει χαθεί, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα στη μονάδα γονέα, στην οθόνη εμφανίζεται η οθόνη (H) και στη μπάρα ρυθμίσεων εμφανίζεται το εικονίδιο. Όταν επανέλθει η σύνδεση με τη μονάδα μωρού, ο συναγερμός απενεργοποιείται, στη γραμμή ρυθμίσεων εμφανίζεται το εικονίδιο και αποκαθίσταται το κανονικό σήμα ήχου και βίντεο σε πραγματικό χρόνο.

2.12.2 Συναγερμός επαναφορτιζόμενων μπαταριών, είναι σχεδόν αποφορτισμένες:
Όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία (16) είναι σχεδόν αποφορτισμένη, θα ακούσετε ένα μπιπ, η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (3) θα αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα και το εικονίδιο χαμηλής μπαταρίας εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα στην οθόνη (9). Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη μονάδα γονέα, συνιστάται να φορτίσετε τις μπαταρίες (16), διαφορετικά η συσκευή θα υπολειτουργεί και θα σβήσει. Προχωρήστε σε φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών (16). Μόλις ξεκινήσει η φόρτιση ο συναγερμός απενεργοποιείται και εμφανίζεται το εικονίδιο με τις κινούμενες γραμμές.

2.12.3 Συναγερμός υπενθύμισης:
Μόλις λήξει η ρυθμισμένη υπενθύμιση ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και εμφανίζεται στην οθόνη (9) το εικονίδιο. Για να απενεργοποιήσετε τον συναγερμό πατήστε ένα οποιοδήποτε κουμπί.

2.12.4 Συναγερμός θερμοκρασίας:
Αν η θερμοκρασία στο δωμάτιο του μωρού πέσει ή αυξηθεί εκτός του καθορισμένου διαστήματος, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο (9). Για να απενεργοποιήσετε τον συναγερμό πατήστε ένα οποιοδήποτε κουμπί.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
- Μετάδοση ήχου/εικόνας μέσω συστήματος που βασίζεται στην ψηφιακή τεχνολογία FHSS.
- Λειτουργική εμβέλεια σε ανοιχτό χώρο χωρίς εμπόδια περίπου 220 μέτρα*.

*Η μέγιστη λειτουργική απόσταση ορίζεται στα 220 μέτρα σε ανοιχτό χώρο χωρίς εμπόδια όταν οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες και η κεραία ανοιχτή (η εμβέλεια ενδέχεται να μειωθεί αρκετά μέσα στις κατοικίες ανάλογα με τις ιδιαίτερες περιβαλλοντικές συνθήκες που επικρατούν στο εσωτερικό της κατοικίας, ανάλογα με τη διαρρύθμιση των τοίχων και της επίπλωσης καθώς και ανάλογα με την ύπαρξη ή μη μεταλλικών κατασκευών, τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές / πεδία εξωτερικής και εσωτερικής προέλευσης, ανάλογα με την ύπαρξη ή μη τοίχων από οπλισμένο σκυρόδεμα μεταξύ των μονάδων, με τη χρήση της συσκευής σε δύο διαφορετικούς ορόφους ή εάν οι μπαταρίες δεν είναι πλήρως φορτισμένες, κλπ.).

Προσαρμογέας ισχύος
2 Προσαρμογείς δικτύου 100-240 V~50/60 Hz / 5 Vdc, 1 A.
Μοντ. K05V050100G
ΕΙΣΟΔΟΣ: 100-240V~ 50/60Hz 0.2 A
OUTPUT: 5 Vdc, 1 A

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-Polymer
Ονομαστική ικανότητα: 2000 mAh
Ονομαστική τάση: 3.7V
Οι μπαταρίες Li-Polymer παρέχουν την καλύτερη απόδοσή τους σε κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντος (20 °C ± 5 °C).
Θερμοκρασία φόρτισης της μπαταρίας: 10°C~40°C.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
- Εναλλασσόμενο μονοφασικό ρεύμαase
- Συνεχές ρεύμα
- Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
- Συσκευή κατηγορίας II - διπλή μόνωση
- Συμμορφώνεται με τις σχετικές οδηγίες ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ και ακόλουθες τροποποιήσεις.
Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα, στα ειδικά κέντρα διάθεσης και ανακύκλωσης ειδών ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή να παραδίδεται στον πωλητή κατά την αγορά καινούριων επαναφορτιζόμενων ή μη μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που ενδεχομένως αναγράφεται στο διαγραμμένο κάδο, δείχνει τον τύπο της ουσίας που περιέχει η μπαταρία, Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών στο τέλος ζωής τους στο χώρο διάθεσης των αποβλήτων, προκειμένου να διευκολυνθεί η επεξεργασία και η ανακύκλωση. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής για την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Με την παρούσα ο Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MONT.06949 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.chicco.com/declarations. Σύμφωνα με την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής 2000/299/ΕΚ της 06/04/2000 η ζώνη συχνοτήτων που χρησιμοποιείται από το συγκεκριμένο προϊόν είναι εναρμονισμένη σε όλες τις χώρες της ΕΕ Ως εκ τούτου, αυτό το προϊόν είναι κατηγορίας 1 και μπορεί ελεύθερα να χρησιμοποιείται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν παρέχει εγγύηση για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται. Η ARTSANA διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η μεταγραφή καθώς και η μετάφραση σε άλλη γλώσσα έστω και μερική σε οποιαδήποτε μορφή του παρόντος εγχειριδίου, απαγορεύονται ρητά χωρίς πρότερη γραπτή εξουσιοδότηση εκ μέρους της ARTSANA.

TR

PAKETİN İÇİNDEKİLER
- 1 Bebek Ünitesi
- 1 Ebeveyn ünitesi
- 2 adet 100-240V~ 50/60Hz / 5Vdc, 1A anahtarlama şebeke adaptörü
- 1 adet kullanım kılavuzu

GENEL UYARILAR
- Deluxe Görüntülü Bebek Telsizi; tıbbi monitör olarak kullanılmamalıdır ve çocukların yetişkinlerin gözlemi altında olmasının yerini alamaz; yalnızca onların izlenmesine yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır. Bunun dışındaki herhangi bir kullanım uygunsuz sayılır.
- Tehlikeli olabilecekleri için, hiçbir ambalaj malzemesini (naylon torbalar, karton kutular vb.) çocukların erişebileceği yerlerde bırakmayınız.
- Cihazı kullanmadan önce, üründe veya bileşenlerinde hiçbir hasar olmadığından emin olunuz. Hasarlı ise, cihazı kullanmayınız ve kalifiye bir teknisyene veya satıcınızla iletişime geçiniz.
- Ürünü kendi başınıza onarmaya çalışmak yerine, Artsana S.p.A. Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.
- Cihazları açmayınız. Bebek ünitesi, ebeveyn ünitesi ve şebeke adaptörleri; kullanıcı tarafından bakımı yapılabilen hiçbir parça içermez. Arıza durumunda, ehil teknik personel veya Artsana S.p.A. Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz. Yukarıda anılan cihazların açılması, elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bebek ünitesini ve ebeveyn ünitesini; çocukların erişiminin dışında kalan düz, dengeli bir yüzeye yerleştiriniz.
- Bebek ünitesini, ebeveyn ünitesini ve AC/DC şebeke adaptörlerini; çocukların erişiminden uzak tutunuz (şebeke adaptörü kabloları, boğulmaya neden olabilir).
- Bebek ünitesinin ve ebeveyn ünitesinin doğru çalıştığının düzenli olarak kontrol edilmesi önemlidir; özellikle her kullanımdan önce, maksimum işletim menzilinde bulunulan alanda, sinyalin alındığı kontrol edilmelidir.
- Engeller barındırmayan açık alanda, maksimum işletim mesafesi 220 metre civarındadır (bu menzil iç mekanda özel ortam koşullarına, duvarların ve mobilyanın yerleşimine, metal yapıların olmasına, iç veya dış kaynaklı elektromanyetik alanlara/bozunumlara, betonarme duvarların varlığına, odaların farklı katlarda bulunmasına göre veya pillerin tam şarj edilmemesi nedeniyle önemli ölçüde azalabilir).
- Bebek ünitesi, ebeveyn ünitesi, şarj edilebilir piller ve adaptörleri; hava koşullarına (yağmur, güneş vb.) maruz yerlerde kullanmayınız. Ürün bina dışında kullanılıyorsa; ebeveyn ünitesi yalnızca şarj edilebilir pillerden güç almalıdır: ürünle birlikte tedarik edilen elektrik adaptörleri dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Aşırı ısınma riskinden kaçınmak için; bebek ünitesini, ebeveyn ünitesini ve özellikle de AC/DC şebeke adaptörlerini kalorifer, soba, ısıtıcı, güneş ışığına maruz kalan pencereler vb. gibi ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Söz konusu iki üniteyi (özellikle şebeke adaptörüyle şebekeye bağlanıyorlarsa) banyo küveti, çamaşır makinesi, mutfak lavabosu veya ıslak yüzeyler gibi, su bulunabilecek alanların yakınında veya durumlarda kesinlikle kullanmayınız. Ürünü suya batırmayınız veya ıslatmayınız. Suya düşmüşlerse, üniteyi ve adaptörleri kullanmayınız. Bu durumda, uzman teknik personelle iletişime geçiniz.
- Bileşenlerin aşırı ısınması riskinden kaçınmak için; bebek ünitesini, ebeveyn ünitesini ve AC/DC şebeke adaptörlerini, yeterince havalandırılmaları sağlayacak bir şekilde yerleştiriniz.
- Bu ürünü flüoresan lambaların (Neon) veya televizyon, motor, kişisel bilgisayar, kablosuz telefon, radyo, mikrodalga fırın vb. gibi diğer elektrikli cihazların yakınında kullanmayınız. Aksi davranış, ürünün çalışmasında girişim yaratabilir.
- Yalnızca ürünle birlikte verilen AC/DC şebeke adaptörlerini veya bunlarla aynı elektrik özelliklerine sahip aynı tipteki adaptörleri kullanınız. Başka adaptörlerin kullanılması Bebek ünitesinin ve/veya ebeveyn ünitesinin zarar görmesine neden olabilir ve kullanıcı için tehlike oluşturabilir.
- Bu Artsana S.p.A. ürünüyle birlikte verilenden farklı tipte bir şebeke adaptörü kullanmayınız; aksi halde ürün, ilgili AT yönergelerince belirlenmiş teknik özelliklere uygunsuz hale gelerek ürün güvenliğinden ve bütünlüğünden ödün verilir. Değiştirmek için satış noktası veya Artsana S.p.A. ile iletişime geçiniz.
- AC/DC şebeke adaptörü voltajının (AC/DC şebeke adaptörlerinin üzerindeki veri etiketine bakınız) elektrik şebekesinin voltajı ile uyumlu olduğundan ve şebeke adaptör fişinin elektrik sisteminizin prizlerine uygun olduğundan emin olunuz.
- AC/DC şebeke adaptörlerini, çocukların erişiminden uzak olan; kolayca erişilebilir güç prizlerine bağlayınız. AC/DC şebeke adaptörü kablolarını; üzerine basılmasını, üstlerine konulan veya yaslanan eşyalara dolaşmasını ve çocuğun erişmesi sonucu tehlike oluşturmasını (takılma, boğulma) engelleyecek şekilde yerleştiriniz.
- AC/DC şebeke adaptörleri, bebek ünitesi ve ebeveyn ünitesi kullanım sırasında ısınabilir. Bu durum normaldir.
- Şebeke adaptörlerini (1) düzenli olarak kontrol ediniz. Elektrik kablosu veya plastik parçalar hasar belirtisi gösteriyorsa, bunları kullanmayınız ve ehil bir teknisyenle iletişime geçiniz.
- Cihazlar kullanımda değilken ve/veya şebeke adaptörlerine (1) bağlı değilken, şebeke adaptörlerini (1) elektrik prizine takılı bırakmayınız.
- Adaptör güç kablosu değiştirilemez; dolayısıyla hasar durumunda şebeke adaptörünü kullanmaya devam etmeyiniz; aynı tipte adaptörle değiştiriniz.
- Bebek ünitesi; çevresel ışığın azalması veya karanlık olması halinde, zayıf ışıkta da iyi bir görüş sağlamak üzere kızılötesi LED'leri otomatik olarak etkinleştiren, ışığa duyarlı bir sensöre sahiptir. Bebek ünitesindeki LED'ler gözle görünür bir ışık yaymadığı için; bebek ünitesi zayıf aydınlatılmış bir odaya yerleştirildiği zaman kamera tarafından ebeveyn ünitesine iletilen görüntüyü kontrol ederek, doğru çalıştıklarını denetleyiniz. Bebek ünitesindeki kızılötesi LED'ler, insan sağlığına zararlı değildir.
- Uyarı! Pilin yanlış tipte pille değiştirilmesi durumunda patlama riski.

GÜVENLİK / UYARILAR
UYARI! Talimatları okuyunuz
UYARI! Çıplak gözle veya optik cihazlar kullanarak, yayılma ekseni boyunca kızılötesi ışınıma doğrudan bakılmaması tavsiye edilmez.
ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ ÖNLEMEK İÇİN; KORUYUCUYU ÇIKARMAYINIZ VEYA ŞEBEKE ADAPTÖRLERİNİ AÇMAYA KALKIŞMAYINIZ. ŞEBEKE ADAPTÖRLERİNİ, BEBEK ÜNİTESİNİ VEYA EBEVEYN ÜNİTESİNİ ISLATMAYINIZ. NEME MARUZ BIRAKMAYINIZ VEYA AÇMAYA KALKIŞMAYINIZ. BU; TEHLİKE KAYNAĞI OLABİLİR VE GARANTİYİ GEÇERSİZ KILACAKTIR.
UYARI: verici, şebeke adaptörü ve güç kablosu, çocukların erişiminden uzak tutulmalıdır.
UYARI: ninniler çalarken, çocuğunuzun çıkardığı sesleri duymak zor olabilir. Bu durumda, ebeveyn ünitesinin daha dikkatli bir şekilde kontrol edilmesi tavsiye edilir.
UYARI: gece görüşü etkin iken; görüntülerin renkleri bozulacaktır ve karanlık olması halinde görüntüler siyah beyaz görülecektir. Bu durum normaldir.
UYARI: 'Benimle konuş' işlevini kullanırken; konuşma sırasında ebeveyn ünitesi mikrofonuna çok yaklaşmayınız; aksi halde çocuğunuzun duyacağı sesler aşırı derecede yüksek olabilir.
UYARI: İki ünite aynı odadayken veya birbirinden 3 metre uzaktayken 'Benimle konuş' düğmesine basmayınız; aksi halde parazitler veya hışırtılı sesler oluşabilir.
UYARI: aynı anda birden fazla izleme cihazı kullanılırsa, ürünün performansından ödün verilebilir.
UYARI: Ebeveyn ünitesinin ses seviyesi devre dışı bırakılırsa ve görüntüleme birimi de sonradan manuel olarak devreden çıkarılırsa, ebeveyn ünitesi hoparlörünün ses seviyesi, kullanıcının çocuğunu sürekli ve güvenli bir şekilde kontrol edebilmesini sağlamak üzere otomatik olarak seviye 1'e ayarlanacaktır.
UYARI: Ebeveyn ünitesi hoparlörünün ses seviyesi ayarlandığında veya kapatıldığında, sesli alarmlar da ayarlanacak veya devre dışı bırakılacaktır. Bu durumda, ebeveyn ünitesine daha fazla dikkat edilmesi önerilir.
UYARI: Bir pilin ateşe ya da sıcak bir fırına atılması, veya mekanik olarak ezilmesi ya da kesilmesi bir patlama ile sonuçlanabilir.
UYARI: Bir pilin aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakılması patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısıyla sonuçlanabilir.
UYARI: Bir pilin aşırı düşük hava basıncına maruz kalması patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısıyla sonuçlanabilir.
UYARI: Pil; güneş ışığı, ateş ya da benzeri gibi aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.

UYARI!
Ebeveyn ünitesini açtıktan sonra, bebek ünitesinin devrede olduğundan daima emin olunuz.
Üniteyi açtıktan sonra, iletilen sinyalin; cihazları kurduğunuz mesafeden ve/veya alanlarda alınmasının mümkün olduğunu daima kontrol ediniz. Sinyalin doğru olarak alındığını kontrol etmek için; bir yakınınızın yardımıyla, seçilen alanlarda aynı anda ebeveyn ünitesiyle dolaşarak, bebek ünitesinin bulunduğu odadan bir iletim testi yapmanız önerilir.

1. YAPILANDIRMA VE ÖZELLİKLER

1.1 Bebek Ünitesi
Dış güç beslemesi:
100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A anahtarlama şebeke adaptörü yoluyla.
İletim: İletim frekans bandı: 2412~2469MHz. Sinyal kuvveti: < 19dBm
1. 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A anahtarlama şebeke adaptörü.
2. Güç gösterge lambası: a) sabit yeşil: bebek ünitesi açık; b) KAPALI: bebek ünitesi kapalı.
3. Güç konektörü
4. Kamera
5. Kızılötesi aydınlatma sistemi
6. Işığa duyarlı sensör
7. Mikrofon
8. Eşleme düğmesi PAIR
9. Hoparlör
10. Sıcaklık sensörü

11.2 Ebeveyn ünitesi
Güç kaynağı
Harici: 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A anahtarlama şebeke adaptörü yoluyla.
Dahili: 3,7V 2000mAh lityum pil, değiştirilemeyen
Yayın alma: İletim frekans bandı: 2412~2469MHz. Sinyal kuvveti: <19 dBm
1. 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A anahtarlama şebeke adaptörü.
2. Açma/Kapama düğmesi
3. Güç gösterge lambası;
a) sabit yeşil: ebeveyn ünitesi açık;
b) yanıp sönen yeşil: pilin şarjı bitiyor
c) KAPALI: ebeveyn ünitesi kapalı.
4. Şarj gösterge lambası;
a) sabit yeşil: ebeveyn ünitesi şarj oldu
b) Sürekli kırmızı ışık: ebeveyn ünitesinin pili şarj oluyor; KAPALI: ac güç adaptörü (1) bağlı değil.
5. Çocuğun çıkardığı sesleri görüntülemek için ışıklı çubuk:
gösterge ışıkları 5a ve 5b kademeli olarak yeşil renge dönerken, gösterge ışıkları 5.c ve 5.d, çocuğun çıkardığı seslerin şiddeti değiştikçe kırmızıya dönerek, ebeveynlerin, ebeveyn ünitesi hoparlörü devreden çıkarıldığında bile sesleri izlemesine imkan verir.
6. Şarj edilebilir pilin güç ve/veya şarj konektörü
7. Hoparlör
8. Mikrofon
9. 4,3" renkli görüntüleme birimi
10. Ayar/tarama düğmeleri: ◄/► ▲/▼
11. Menü erişim ve ayar onay tuşu OK
12. Menü çıkış ve "Benimle konuş" tuşu
13. Dijital yakınlaştırma tuşu
14. SIFIRLAMA tuşu RESET
15. Zemin
Değiştirilemeyen şarj edilebilir lityum pil

2. ÇALIŞMA

2.1 ÜNİTENİN KONUMLANDIRILMASI:
Bebek ünitesi; çocuktan 1 - 1,5 metre uzağa, kamera çocuğa dönük olacak şekilde düz, hizalı bir zemin üzerine yerleştirilmelidir. Ebeveyn ünitesi, rahatsız edici ıslık veya hışırtı seslerini önlemek için, bebek ünitesinden en az 3 metre uzağa ve tercihen başka bir odaya yerleştirilmelidir.

2.2 BEBEK ÜNİTESİ AÇIK/KAPALI
Şebeke adaptörü jakını (1), ünitenin (3) arkasındaki güç konektörüne takınız. Şebeke adaptörü fişini kolayca erişilebilen bir güç prizine takınız. Bebek ünitesi otomatik olarak açılacak ve güç göstergesi (2) sabit yeşil renkte yanacaktır. Bebek ünitesini ve güç göstergesini (2) kapatmak için, güç adaptörü fişini (1) güç konektöründen (3) çıkarınız ve fişi güç prizinden çekiniz.

2.3 EBEVEYN ÜNİTESİ AÇIK/KAPALI VE ŞARJ
Ebeveyn ünitesini açmak/kapatmak için, AÇIK/KAPALI düğmesine (2) yaklaşık 3 saniye boyunca basınız. Güç göstergesinin (3) ışığı sabit yeşil olacaktır. Şarj edilebilir pili (16) şarj etmek için, güç adaptörünün fişini (1), ünitenin yanındaki güç konektörüne (4) takınız ve güç adaptörünün fişini (1) kolay erişilebilir bir prize takınız. Şarj göstergesinin (4) sabit kırmızı yandığından ve hareketli çubuklara sahip simgenin görüntüleme biriminde (9) gösterildiğini kontrol ediniz. Şarj tamamlandığında, şarj göstergesi (4) sabit yeşil olur ve görüntüleme biriminde (9) simge sabit duruma gelir. Daha hızlı sonuçlar için, kapalı ebeveyn ünitesini bağlayarak pilleri şarj ediniz. Ebeveyn ünitesi hala kullanılabilir ancak pillerin tamamen dolması daha uzun sürer.
UYARI. Pil, yalnızca verilen şebeke adaptörü kullanılarak şarj edilmelidir.
Ürünün işletimiyle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, Chicco web sitesindeki tam sürümüne bakınız: www.chicco.com. Ürünün işletimiyle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, ürün kutusunun üstündeki kare kodu tarayarak kılavuzun tam sürümüne bakınız.

2.4 OTOMATİK GECE GÖRÜŞÜ
Bebek ünitesinin bulunduğu odadaki ışığın azalması veya karanlık olması halinde; ışığa duyarlı sensör (6), kızılötesi aydınlatma sistemini (5) otomatik olarak etkinleştirir, böylece zayıf ışıkta bile görmek mümkün olur. Simge, görüntüleme biriminin (9) ayar çubuğunda (9) görüntülenir.

2.5 GÖRÜNTÜLEME BİRİMİNİN DEVREDEN ÇIKARILMASI
Enerji tasarrufu için, ebeveyn ünitesindeki açık/kapalı düğmesine (2) bir kez basarak, görüntüleme birimindeki (9) görüntüyü kapatabilirsiniz. Görüntüleme birimini (9) yeniden etkinleştirmek için, düğmeye tekrar basınız.

2.6 EBEVEYN ÜNİTESİNDEKİ SES SEVİYESİNİN AYARLANMASI
Hoparlör (7) ses seviyesini bir seviye artırmak veya azaltmak için (10) tuşlarına basınız. Görüntüleme biriminde (9) ekran (A) gösterilir ve ayarlar çubuğundaki ses seviyesi simgesi seçilen seviyeyi göstermek üzere değişir. Minimum seviyede, hoparlör kapanır ve simge (çarpı işaretli simge) görüntülenir. 5 ses seviyesi mevcuttur.

2.7 GÖRÜNTÜLEME BİRİMİ PARLAKLIĞININ AYARLANMASI
Görüntüleme birimi parlaklığını (9) bir seviye artırmak veya azaltmak için (10) tuşlarına basınız. Görüntüleme biriminde (9) ekran (B) görüntülenir. 5 ışık düzeyi mevcuttur.

2.8 2X DİJİTAL YAKINLAŞTIRMA
Yakınlaştırmayı etkinleştirmek için, yakınlaştırma tuşuna (13) bir kez basınız. Görüntüleme biriminde (9) simge görüntülenir. Bu kurulumda, görüş alanında yukarı, aşağı, sağa veya sola hareket etmek için, (10) tuşlarına basınız. İlk resim boyutuna geri yüklemek için, yakınlaştırma tuşuna (13) tekrar basınız.

2.9 SIFIRLAMA
Ebeveyn ünitesi kilitliyse, sivri uçlu bir aletle ünitenin arkasındaki sıfırlama tuşuna (14) basınız, ürünün normal işletimi geri yüklenebilir. Gerekirse, üniteyi tekrar açmak için açık/kapalı düğmesine (2) tekrar basınız.

2.10 'BENİMLE KONUŞ' İŞLEVİ
Düğmeyi (12) basılı tutarak, çocuğunuzla konuşmak için ebeveyn ünitesi mikrofonunu (8) kullanmanız mümkündür. Konuşmayı bitirmek için düğmeyi (12) serbest bırakınız. Bu işlev etkin iken; bebek ünitesinden gelen sesleri ebeveyn ünitesinden duymak mümkün değildir ve simge görüntülenir.

2.11 İŞLEV AYAR MENÜSÜ
Ana menüye erişmek için, menü erişim ve ayar onay tuşuna (11) basınız. Ekran (C) görüntülenecektir. Menüde gezinmek için, (10) tuşlarına basınız. Ayarları onaylamak için, menü erişim ve ayar onay tuşuna (11) basınız. Menüden çıkmak için, menü çıkış tuşuna (12) bir kez basınız ya da 30 saniye kadar bekleyiniz. Ana menüden (C) aşağıdaki işlevler ayarlanabilir:

2.11.1 EŞLEŞTİRME
Bebek ünitesi ve ebeveyn ünitesi, birbirlerinden yalnızca birkaç santimetre uzaktayken bile tutarlı bir şekilde iletişim kuramıyorsa, üretici tarafından varsayılan olarak gerçekleştirilen eşleştirme prosedürünün başlatılması önerilir. Ana menüden (C) işlevi seçildiğinde ekran (D) açılacak, buradan, kamera simgesi seçildiğinde, ekran (E) açılacaktır. Bebek ünitesi üzerindeki eşleştirme düğmesine (8), yaklaşık 30 saniye basılı tutunuz. Prosedür başarıyla tamamlanırsa, ekran (F) ve ardından gerçek zamanlı görüntü, görüntüleme biriminde gösterilecektir; aksi halde, ekran (G) ve sinyal yokluğu/kaybı ekranı belirecektir (H). Gerekirse prosedürü tekrarlayınız.

2.11.2 SES ETKİNLEŞTİRİLMESİ
Ebeveyn ünitesi, sürekli iletim modunda veya Sesle Etkinleşme modunda çalışabilir. Enerji tasarrufu için, ana menüden (C) işlevini seçerek, Ses Etkinleştirmesi işlevini ayarlayabilirsiniz. Ekranda (I) bebek ünitesinin üç mikrofon hassasiyet seviyesinden (7) birini seçiniz. Ayar çubuğunda simgelerden biri görüntülenecektir. Ses etkinleştirmesi ayarlandığında, bebek ünitesinin mikrofonu (7) tarafından algılanan seslerin şiddeti, seçilen seviyenin önceden ayarlı eşik değerinin altındaysa, ebeveyn ünitesi bekleme moduna geçecek ve görüntüleme birimini (9) ve hoparlörü (7) otomatik olarak devre dışı bırakır. Bebek ünitesi tarafından, seçilen seviyenin önceden ayarlı eşik değerinin üstünde sesler algılanırsa, hoparlör yeniden etkinleştirilecektir. KAPALI seçildiğinde, ses etkinleştirmesi işlevi devreden çıkarılır ve sürekli iletim tekrar sağlanır.

: Düşük hassasiyet : Orta seviye hassasiyet : Yüksek hassasiyet

2.11.3 HATIRLATICI İŞLEVİ
Ana menüden (C) işlevi seçerek, çocuğunuzla ilgilenme hatırlatıcısı olarak ekranda (L) bir alarm ayarlayabilirsiniz (1 saat 30 dakikadan 3 saat 30 dakikaya kadar). Ayar tamamlandığında, ayarlar çubuğunda simgesi ve görüntüleme biriminde (9) zamanlayıcı içeren simgesi görüntülenecektir. diyabet yönetimi.

2.11.4 NİNNİ İŞLEVİ
Çocuğunuz için iki ninni ve üç rahatlatıcı ses mevcuttur. Ana menüden (C) işlev seçildiğinde, ekranlar (M ve N) görüntülenir; buradan, çevrimsel olarak hangi ninnilerin ve seslerin etkinleştirileceğini seçebilirsiniz. Aynı ekranlardan tek bir ninninin kayıttan yürütülmesini ya da sıra ile tüm ninnilerin kayıttan yürütülmesini ayarlayabilirsiniz. Melodileri kayıttan yürütmek için, süresini seçin (15 ila 90 dakika). Seçilen süre dolduğunda, melodiler otomatik olarak kapanacaktır.

2.11.5 SICAKLIK ALARMI AYARI
Ana menüden (C) işlev seçildiğinde; ideal sıcaklık aralığını, ölçüm birimini ayarlayabileceğiniz ve çocuğunuzun odasındaki sıcaklık ayarlanan aralığın altına düştüğünde veya üstüne çıktığında sesli bir alarm almayı tercih edebileceğiniz ekran (O) görüntülenir.

2.11.6 FABRİKA AYARLARI
Ana menüden (C) işlev seçildiğinde, seçerek fabrika ayarlarına geri dönebileceğiniz ekran (P) görüntülenir.
- Ebeveyn ünitesi ses seviyesi: Seviye 3
- Parlaklık: Seviye 3
- Ses etkinleştirmesi: kapalı
- Alarmlar: kapalı
- Sıcaklık ölçüm birimi: °C
- Üst sıcaklık sınırı: 40°C
- Alt sıcaklık sınırı: 0°C
- Yakınlaştırma: 1x
- Ninniler: kapalı

2.12 SESLİ ALARMLAR

2.12.1 Bebek ünitesiyle bağlantının mevcut olmadığını veya kaybedildiğini bildiren alarm:
Bebek ünitesiyle bağlantının mevcut olmadığı ya da kaybedildiği her seferde, ebeveyn ünitesinde sesli bir alarm duyulacak, ekran (H) görüntülenecek ve ayar çubuğunda simge görüntülenecektir. Bebek ünitesiyle olan bağlantı yeniden sağlandığında, alarm devre dışı kalır, ayar çubuğunda simge görüntülenir ve düzenli ses ve görüntü sinyali, gerçek zamanlı olarak yeniden sağlanır.

2.12.2 Şarj edilebilir pillerin boşalmak üzere olduğunu belirten alarm:
Şarj edilebilir pil (16) seviyesi düşük iken, sesli bir alarm verilir, güç gösterge ışığı (3) yeşil renkli yanıp söner ve görüntüleme biriminde (9) kırmızı renkli düşük pil simgesi görüntülenir. Ebeveyn ünitesini kullanmaya devam etmek isterseniz, pili (16) şarj etmeniz önerilir; aksi halde, ünite optimum çalışmasını durduracak ve kapanacaktır. Şarj edilebilir pili (16) şarj ediniz. Şarj başladığında, alarm devre dış bırakılır ve hareketli çubuklara sahip simgesi görüntülenir.

2.12.3 Hatırlatıcı alarmı:
Ayarlı hatırlatıcının süresi dolduğunda, sesli bir alarm duyulur ve görüntüleme biriminde (9) simge belirir. Alarmı devreden çıkarmak için herhangi bir tuşa basınız.

2.12.4 Sıcaklık alarmı:
Çocuğun odasındaki sıcaklık, ayarlı aralığın altına düşer veya üstüne çıkarsa, sesli bir alarm verilir ve görüntüleme biriminde (9) simge belirir. Alarmı devreden çıkarmak için herhangi bir tuşa basınız.

TEKNİK VERİLER
- FHSS dijital teknoloji sistemi üzerinden ses/görüntü iletimi.
- Engeller olmaksızın bina dışında 220 metrelik* işletim menzili.

*Engeller barındırmayan açık alanda, tamamen dolu pillerle ve anten yukarı kaldırılmış olarak, maksimum işletim mesafesi 220 metre civarındadır (bu menzil özel çevre koşullarına, duvarların ve mobilyaların yerleşimine, metal yapıların bulunmasına, iç veya dış kaynaklı elektromanyetik alanlara/bozunumlara, betonarme duvarların varlığına, odaların farklı katlarda bulunmasına göre veya pillerin tam şarj edilmemesi nedeniyle önemli ölçüde azalabilir).

Şebeke adaptörü
2 100-240V~50/60Hz / 5VDC, 1A şebeke adaptörü.
Mod. K05V050100G
GİRİŞ: 100-240V~ 50/60Hz 0,2 A
ÇIKIŞ: 5VDC, 1A

Li-Polimer şarj edilebilir pil
Nominal güç: 2000mAh
Anma gerilimi: 3,7V
Li-Polimer piller, normal oda sıcaklığında (20°C±5°C) kullanıldığında en iyi performansı verir.
Pil şarj sıcaklığı: 10°C~40°C.

SEMBOLLER DİZİNİ
- Tek fazlı alternatif akım
- Doğru akım
- Yalnızca iç mekan kullanımı içindir
- Sınıf II - çift izolasyon ekipmanı
- Değiştirilmiş şekliyle ilgili AT direktiflerine uygundur

BERTARAF

BU ÜRÜN 2012/19/EU SAYILI AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrik ve elektronik cihazlar için çöp toplama merkezine götürülmesi veya yeni bir benzer ürün satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun bir atık toplama merkezine götürülmesinden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz ayrı bir çöp toplama sistemine, çevreyi koruyacak şekilde işlenmesine ve bertaraf edilmesine, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

Değiştirilmiş şekliyle AB YÖNERGESİ 2006/66/EC'ye UYGUNLUK.
Pillerin üzerinde bulunan üzeri çarpıyla işaretlenmiş çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, pillerin ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi veya yeni şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen piller satın alındığında satıcıya iade edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan kimyasal semboller (Civa için Hg, kadmiyum için Cd, kurşun için Pb) pilin içerdiği madde tipini belirtir. Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda; işlenebilmeleri ve geri dönüştürülebilmeleri için, pilleri özel atık bertaraf sahalarına götürmekten sorumludur. Eski oyuncağınızın doğru şekilde ayrı atık bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine katkıda bulunur. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

UYGUNLUK BEYANI
İşbu belge ile Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, MOD. 06949 telsiz ekipmanının 2014/53/EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şuradan ulaşılabilir: www.chicco.com/declarations. 06/04/2000 tarihli 2000/299/EC sayılı Avrupa Komisyonu Kararına göre, bu ürün tarafından kullanılan frekans bandı tüm AB ülkeleri için uyumlaştırılmıştır ve dolayısıyla bu ürün, tüm Avrupa Birliği ülkelerinde kullanılabilecek Sınıf 1 üründür.

GARANTİ
Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir. Bu nedenle garanti; hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız. ARTSANA herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeksizin bu kılavuzda belirtilen ürün özelliklerini değiştirme hakkına sahip tutar. ARTSANA'nın önceden yazılı onayı olmaksızın bu kılavuzun kısmen dahi olsa çoğaltılması, verilmesi, kopyalanması ve başka bir dile çevrilmesi kesinlikle yasaktır.

UK

ВМІСТ УПАКОВКИ
- 1 дитячий блок;
- 1 батьківський блок;
- 2 - перемикаючі мережні адаптери 100-240 В~ 50/60 Гц /5 В пост. струму, 1 А;
- 1 інструкція з експлуатації

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
- Відеоняню Deluxe не можна використовувати в якості медичного монітору; цей пристрій не призначений для того, щоб замінити собою нагляд за дітьми з боку дорослих, оскільки він призначений для використання лише в якості допоміжного засобу для нагляду за дітьми. Будь-яке інше використання вважається неправильним.
- Не можна залишати компоненти упаковки (пластикові пакети, картонні коробки тощо) у доступному для дітей місці, оскільки вони можуть створювати небезпеку.
- Перед використанням пристрою перевірте, щоб виріб та його компоненти не мали пошкоджень. В іншому випадку не використовуйте пристрій та зверніться до кваліфікованих спеціалістів або до продавця.
- Не намагайтесь ремонтувати виріб, натомість зверніться у службу обслуговування клієнтів компанії Artsana S.p.A.
- Не розкривайте пристрої. Дитячий блок, батьківський блок та мережні адаптери не містять деталей, які можуть використовуватись користувачем. У разі поломки зверніться до компетентного персоналу або зверніться у службу обслуговування клієнтів компанії Artsana S.p.A. Розкривання зазначених вище пристроїв може створювати небезпеку удару електричним струмом.
- Розташовуйте дитячий та батьківський блоки у недоступному для дітей місці на рівній стійкій поверхні.
- Тримайте дитячий блок, батьківський блок та мережні адаптери змінного/постійного струму у недоступному для дітей місці (провід адаптерів може створювати небезпеку удушення).
- Важливо регулярно контролювати правильну роботу дитячого блока та батьківського блока, зокрема, перевіряючи перед кожним використанням можливість ефективного приймання сигналу в зоні та на максимальній відстані передбаченого використання.
- Максимальна робоча відстань становить близько 220 метрів у відкритому просторі без перешкод (однак радіус дії може значно зменшитися всередині приміщень залежно від особливих умов середовища, які можуть бути обумовлені розташуванням стін та меблів у приміщенні, наявністю металевих конструкцій, перешкод/ зовнішніх та внутрішніх електромагнітних полів, залізобетонних стін, розташуванням кімнат на різних поверхах або недостатньо зарядженими акумуляторами, і т. ін.).
- Не використовуйте дитячий блок, батьківський блок, перезаряджувані акумулятори та адаптери в місцях, де на них впливають атмосферні чинники (дощ, сонце тощо). Якщо виріб використовується за межами приміщення, живлення батьківського блока повинно здійснюватися внутрішніми сонячними перезаряджуваними акумуляторами: мережні адаптери, які постачаються в комплекті з виробом, не призначені для використання на вулиці.
- Щоб уникнути ризику перегрівання, тримайте дитячий блок, батьківський блок, перезаряджувані акумулятори та передусім мережні адаптери змінного/постійного струму подалі від джерел тепла, таких як, батареї, термостати, радіатори опалення, термостати, вікна під сонячної сторони і т. ін.
- Ніколи не використовуйте (особливо у разі підключення до електромережі за допомогою мережних адаптерів) два блоки поруч з місцями, де використовується вода, таких як ванни, пральні машини, кухонні мийки або мокрі поверхні. Не занурюйте їх у воду та не мочіть. Не використовуйте блоки та адаптери, якщо вони впали у воду, у такому випадку зверніться до компетентного спеціаліста.
- Розташовуйте дитячий блок, батьківський блок та мережні адаптери змінного/постійного струму таким чином, щоб забезпечувати належну вентиляцію, уникаючи таким чином ризику перегрівання компонентів.
- Не використовуйте цей виріб поблизу флуоресцентних (неонових) ламп або інших електричних приладів, таких як телевізори, двигуни, персональні комп'ютери, бездротові телефони, радіо, мікрохвильові печі тощо. Вони можуть завадити роботі пристрою.
- Використовуйте лише мережні адаптери змінного/постійного струму, які постачаються разом з виробом, або ідентичного типу з такими самими електричними характеристиками. Використання інших адаптерів може пошкодити дитячий блок та/або батьківський блок та спричинити небезпеку для користувача.
- Увага, не використовуйте мережний адаптер іншого типу, який відрізняється від того, що постачається разом з виробом компанією Artsana S.p.A., оскільки він порушить відповідність виробу чинним конкретним технічним нормам, встановленим директивами ЄС, загрожуючи його безпеці та цілісності виробу. У разі заміни зверніться до продавця або в компанію Artsana S.p.A.
- Переконайтеся в тому, щоб напруга мережних адаптерів змінного/постійного струму (дивіться дані на паспортній табличці мережних адаптерів змінного/постійного струму) відповідає напрузі у вашій електромережі, та щоб вилка мережних адаптерів була сумісна з вашою розеткою.
- Підключайте мережні адаптери змінного/постійного струму в легкодоступні розетки живлення, але у недоступному для дітей місці. Розташовуйте кабелі мережевих адаптерів змінного/постійного струму таким чином, щоб не можна було наступити на провід, щоб вони не заплутували предмети, які знаходяться над ними та поруч з ними, або щоб вони були недоступні для дитини, а відтак не могли становити небезпеку для неї (перешкода, удушення).
- Мережні адаптери змінного/постійного струму, дитячий блок та батьківський блок можуть нагріватись під час роботи. Це вважається нормальним.
- Періодично перевіряйте мережні адаптери (1). Якщо провід живлення або пластмасові деталі мають ознаки пошкодження, не використовуйте їх та зверніться до технічного спеціаліста.
- Не залишайте мережні адаптери (1) включеними в електричну розетку, коли пристрої не використовуються, та/або коли вони не з'єднані з мережними адаптерами (1).
- Заміна проводу живлення мережного адаптера є неможливою, і тому в разі пошкодження мережний адаптер не можна більше використовувати, та його необхідно замінити адаптером ідентичного типу.
- Дитячий блок має світлочутливий датчик, який автоматично вмикає світлодіоди на інфрачервоних променях у разі зменшення освітлення у кімнаті або у разі темряви, забезпечуючи видимість навіть в умовах недостатнього освітлення. Оскільки світлодіоди на інфрачервоних променях дитячого блока не випромінюють видимого світла, перевіряйте їх правильну роботу, контролюючи зображення, яке передається телекамерою у батьківський блок коли дитячий блок знаходиться у недостатньо освітленій кімнаті. Світлодіоди на інфрачервоних променях в дитячому блоці не шкодять здоров'ю дитини.
- Увага! Існує ризик вибуху у разі заміни батарейки іншою батарейкою неправильного типу.

БЕЗПЕКА / ПОПЕРЕДЖЕННЯ

УВАГА! Прочитайте інструкцію з експлуатації

УВАГА! Рекомендується уникати дивитись прямо на інфрачервоні промені вздовж осі випромінювання неозброєним оком або через оптичні прилади.
ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ЗНІМАЙТЕ ЗАХИСТ ТА НЕ НАМАГАЙТЕСЬ РОЗКРИТИ МЕРЕЖНІ АДАПТЕРИ. НЕ НАМОЧУЙТЕ МЕРЕЖНІ АДАПТЕРИ, ДИТЯЧИЙ ТА БАТЬКІВСЬКИЙ БЛОКИ, НЕ ПІДДАВАЙТЕ ЇХ ВПЛИВУ ВОЛОГИ ТА НЕ НАМАГАЙТЕСЬ РОЗКРИВАТИ ЇХ. ЦЕ МОЖЕ СТВОРИТИ ДОДАТКОВУ НЕБЕЗПЕКУ АНУЛЮВАННЯ ГАРАНТІЇ.
УВАГА: передавач, мережний адаптер та його провід живлення необхідно тримати у недоступному для дитини місці.
УВАГА: під час відтворення колискових буде гірше чути звуки дитини, тому що їх будуть заглушати мелодії. У цьому разі рекомендується уважніше контролювати батьківський блок.
УВАГА: коли нічне бачення увімкнено, кольори зображень змінюються, та в умовах темряви зображення будуть мати чорно-білий колір. Це вважається нормальним.
УВАГА: при використанні функції «Поговори зі мною» не намагайтесь триматись надто близько до мікрофону батьківського блока, щоб до дитини не доносились надто гучні звуки.
УВАГА: не натискайте кнопку «Поговори зі мною», якщо два блока знаходяться в одній кімнаті або на відстані 3 метрів один від одного; можна почути шум та шелест.
УВАГА: ефективність роботи виробу може знизитись у разі одночасного використання більшої кількості пристроїв контролю.
УВАГА: якщо гучність батьківського блока вимикається, після чого вручну вимикається також і дисплей, то для того, щоб гарантувати безперервний та надійний контроль за Вашою дитиною, гучність динаміка батьківського блока автоматично перемкнеться на рівень 1.
УВАГА: при регулюванні або вимиканні гучності динаміка батьківського блока також регулюються або вимикаються звукові сигналізації. У цьому разі рекомендується уважніше контролювати батьківський блок.
УВАГА: Викидання акумулятора у вогонь або гарячу піч, або механічне руйнування або розрізання акумулятора може призвести до вибуху.
УВАГА: Якщо залишити акумулятор в умовах надзвичайно високої температури, то це може призвести до вибуху або витоку горючих рідин або газу.
УВАГА: Піддавання акумулятора надзвичайно низькому тиску повітря може спричинити вибух або витік горючих рідин або газу.
УВАГА: Акумулятор не повинен піддаватися впливу надмірного тепла, такого як сонячне світло, вогонь і подібне.

УВАГА!
Після увімкнення батьківського блока завжди перевіряйте стан увімкнення дитячого блока.
Після увімкнення блоків завжди перевіряйте, щоб приймання сигналу, що передається, було насправді можливим на передбаченій вами відстані та/або в передбачених вами зонах. Рекомендується за допомогою обізнаного помічника протестувати передавання зображення з кімнати, в якій знаходиться дитячий блок, одночасно пересуваючись з батьківським блоком в руках у передбачені вами зони, щоб перевірити правильне приймання сигналу, що передається.

1. КОНФІГУРАЦІЯ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

1.1 Дитячий блок
Зовнішнє живлення:
за допомогою перемикаючого мережного адаптера 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В пост. струму, 1 А.
Передавання: Діапазон частоти передачі: 2412~2469 МГц. Потужність сигналу: < 19дБм
1. Перемикаючий мережний адаптер 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В пост. струму, 1 А.
2. Світловий індикатор живлення: a) зелений постійний: дитячий блок увімкнено; b) ВИМК (OFF): дитячий блок вимкнено.
3. Роз'єм живлення
4. Телекамера
5. Система підсвітки інфрачервоними променями
6. Світлочутливий датчик
7. Мікрофон
8. Кнопка встановлення з'єднання PAIR
9. Динамік
10. Датчик температури

11.2 Батьківський блок
Живлення
Зовнішнє: за допомогою перемикаючого мережного адаптера 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В пост. струму, 1 А.
внутрішній: літієвий акумулятор 3,7 В 2000 мАгод, не замінюється
Приймання: Діапазон частоти передачі: 2412~2469 МГц. Потужність сигналу: <19 дБм
1. Перемикаючий мережний адаптер 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В пост. струму, 1 А.
2. Кнопка вмикання/вимикання
3. Світловий індикатор живлення;
a) зелений постійний: батьківський блок увімкнено;
b) Зелений блимаючий: акумулятор розряджається
c) ВИМК (OFF): батьківський блок вимкнено.
4. Світловий індикатор живлення заряджання;
a) зелений постійний: батьківський блок заряджений
b) постійний червоний: виконується процес заряджання акумулятора батьківського блока; ВИМК (OFF): і мережний адаптер (1) не підключено.
5. Світлова панель відображення звуків дитини:
світлові індикатори 5.a та 5b загоряються поступово зеленим і червоним 5.c і 5.c відповідно до інтенсивності звуків дитини та дозволяють батькам контролювати звуки, навіть коли динамік батьківського блока вимкнено.
6. Роз'єм живлення та/або заряджання перезаряджуваного акумулятора
7. Динамік
8. Мікрофон
9. Кольоровий дисплей розміром 4,3 дюйми
10. Кнопка регулювання / навігації: ◄/► ▲/▼
11. Кнопка доступу в меню та підтвердження налаштувань OK
12. Кнопка виходу з меню та «Поговори зі мною»
13. Кнопка цифрового масштабування
14. Кнопка RESET (Скидання)
15. Підставка
Перезаряджуваний літієвий не замінний акумулятор

2. РОБОТА

2.1 РОЗМІЩЕННЯ БЛОКІВ:
Дитячий блок має знаходитись на відстані приблизно 1 - 1,5 метри від дитини на рівній стійкій поверхні так, щоб телекамера була спрямована на дитину. Батьківський блок має знаходитися на відстані щонайменше 3 метри від дитячого блока, бажано не в тій самій кімнаті, щоб уникнути неприємного свисту або шелесту.

2.2 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ДИТЯЧОГО БЛОКА
Вставте штепсель мережного адаптера (1) у роз'єм живлення ззаду на блоці (3). Вставте вилку мережного адаптера у легкодоступну електричну розетку. Дитячий блок увімкнеться автоматично, і загориться зелений індикатор живлення (2). Щоб вимкнути дитячий блок і індикатор живлення (2), вийміть штепсель мережного адаптера (1) з роз'єму живлення (3) та вийміть вилку з електричної розетки.

2.3 ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ТА ЗАРЯДЖАННЯ БАТЬКІВСЬКОГО БЛОКА
Щоб увімкнути/вимкнути батьківський блок, натисніть кнопку вмикання/вимикання (2) приблизно на 3 секунди. Загориться зелений світловий індикатор (3). Щоб зарядити перезаряджуваний акумулятор (16), вставте штепсель мережного адаптера (1) у відповідний роз'єм живлення (4), який знаходиться збоку на блоці, і вставте вилку мережного адаптера (1) в легкодоступну електричну розетку. Перевірте, щоб загорівся червоний індикатор зарядки (4), і щоб на дисплеї (9) відображався символ з динамічними смужками. Після завершення заряджання індикатор зарядки (4) стає зеленим, а на дисплеї (9) відображається нерухомий символ. Для більш швидкого заряджання рекомендується заряджати акумулятори з вимкненим батьківським блоком. Батьківським блоком можна користуватись навіть під час заряджання, але час для повного заряджання в результаті збільшиться.
УВАГА. Заряджання акумулятора має виконуватися лише за допомогою мережного адаптера, що надається в комплекті.
Для отримання додаткової інформації про роботу виробу ознайомтеся з повною версією інструкції на веб-сайті компанії Chicco: www.chicco.com. Для отримання додаткової інформації про роботу виробу ознайомтеся з повною версією інструкції, відскановувавши QR-код на упаковці виробу.

2.4 АВТОМАТИЧНЕ НІЧНЕ БАЧЕННЯ
В умовах темряви або при зменшенні освітлення кімнати, де знаходиться дитячий блок, світлочутливий датчик (6) автоматично вмикає систему інфрачервоного підсвічування (5), щоб забезпечити видимість навіть в умовах недостатнього освітлення. На панелі налаштування дисплея (9) з'являється символ.

2.5 ВИМКНЕННЯ ДИСПЛЕЯ
Для економії енергії можна вимкнути зображення на дисплеї (9), натиснувши один раз кнопку вмикання/вимикання (2) батьківського блока. Щоб знову увімкнути дисплей (9), натисніть кнопку ще раз.

2.6 РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ БАТЬКІВСЬКОГО БЛОКА
Натисніть один раз кнопку (10), щоб збільшити або зменшити рівень гучності динаміка (7). На дисплеї (9) з'являється зображення (A), і на панелі налаштування символ гучності буде змінюватися, відображаючи обраний рівень. При мінімальному рівні гучності динамік вимикається, і відображається символ (символ з хрестиком). Доступні 5 рівнів гучності.

2.7 РЕГУЛЮВАННЯ ЯСКРАВОСТІ ДИСПЛЕЯ
Натисніть один раз кнопку (10), щоб збільшити або зменшити рівень яскравості дисплея (9). На дисплеї (9) з'являється зображення (B). Доступні 5 рівнів яскравості.

2.8 ЦИФРОВЕ МАСШТАБУВАННЯ ЗОБРАЖЕННЯ 2X
Щоб активувати масштабування зображення, натисніть один раз кнопку масштабування (13). На дисплеї (9) з'являється символ. У цій конфігурації для переміщення у видимому полі вгору, вниз, вправо та вліво, натискайте кнопки (10). Щоб відновити початковий формат зображення, знову натисніть кнопку масштабування (13).

2.9 СКИДАННЯ
У разі блокування батьківського блока можна відновити нормальну роботу виробу, натиснувши загостреним предметом кнопку скидання (14) ззаду на блоці. У разі необхідності натисніть кнопку вмикання/вимикання (2), щоб знову увімкнути блок.

2.10 ФУНКЦІЯ «ПОГОВОРИ ЗІ МНОЮ»
Утримуючи натиснутою кнопку (12), можна розмовляти з власною дитиною, знаходячись поруч з мікрофоном (8) батьківського блока. Для завершення зв'язку відпустіть кнопку (12). Коли ця функція є активною, неможливо почути з батьківського блока звуки, які поступають з дитячого блока, і на дисплеї відображається символ.

2.11 МЕНЮ НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЙ
Щоб увійти в головне меню, натисніть кнопку доступу в меню і підтвердження налаштувань (11). З'явиться екран (C). Для навігації по меню натискайте кнопки (10). Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку доступу в меню і підтвердження налаштувань (11). Щоб вийти з меню, натисніть один раз кнопку виходу (12) або зачекайте близько 30 секунд.
В головному меню (C) можна налаштувати наступні функції:

2.11.1 ВСТАНОВЛЕННЯ З'ЄДНАННЯ
У разі стійкої неможливості зв'язку між батьківським та дитячим блоками навіть на відстані декількох сантиметрів один від одного рекомендується активувати процедуру встановлення з'єднання, яка на практиці виконується виробником. При виборі функції в головному меню (C) з'являється екран (D), на якому після вибору символу телекамери з'явиться екран (E). Натисніть кнопку встановлення з'єднання (8) на битячому блоці протягом 30 секунд. Якщо процедура завершується успішно, на дисплеї з'являється екран (F), а потім відео в режимі реального часу; в іншому випадку буде відображатися екран (G) і символ відсутності/втрати з'єднання (H). Повторіть процедуру у разі необхідності.

2.11.2 ГОЛОСОВА АКТИВАЦІЯ
Батьківський блок може працювати в режимі безперервної передачі або в режимі голосової активації. Для економії енергії можна налаштувати функцію голосової активації, вибравши в головному меню (C) функцію. На екрані (I) виберіть один з трьох рівнів чутливості мікрофона (7) блока дитини. Один з символів з'явиться на панелі налаштувань. При налаштованій функції голосової активації, якщо інтенсивність звуків, спрямованих в мікрофон (7) дитячого блока менше попередньо заданого порогу для обраного рівня, то батьківський блок переходить в режим очікування, автоматично вимикаючи дисплей (9) і динамік (7). Дисплей і динамік знову увімкнуться при виявленні звуків дитячого блока, що перевищують попередньо заданий поріг для обраного рівня. При виборі налаштування OFF (Вимк) функція голосової активації вимикається, і відновлюється безперервна передача.

: низька чутливість : середня чутливість : висока чутливість

2.11.3 ФУНКЦІЯ НАГАДУВАННЯ
При виборі функції в головному меню (C) на екрані (L) можна налаштувати звуковий сигнал як нагадування про контроль дитини (від 1 години 30 хвилин до 3 годин 30 хвилин). Після налаштування на панелі налаштувань з'явиться символ, а на дисплеї (9) з'явиться символ з таймером.

2.11.4 ФУНКЦІЯ КОЛИСКОВИХ
Передбачені дві колискові та три заспокійливі звуки для вашої дитини. При виборі в головному меню (C) функції з'являються екрани (M і N), на яких можна вибрати колискові та звуки, щоб вони відтворювалися безперервно в циклічному режимі. На цих же екранах можна налаштувати відтворення однієї або всіх колискових по черзі. Для програмування мелодій необхідно вибрати тривалість (від 15 до 90 хвилин). Після завершення вибраного часу мелодії автоматично вимкнуться.

2.11.5 НАЛАШТУВАННЯ СИГНАЛІЗАЦІЇ ТЕМПЕРАТУРИ
При виборі в головному меню (C) функції з'являється екран (O), на якому можна налаштувати ідеальний температурний діапазон, одиниці вимірювання температури та задати активацію звукової сигналізації у разі, якщо температура в дитячій кімнаті виходить за межі заданого діапазону.

2.11.6 ЗАВОДСЬКІ НАЛАШТУВАННЯ
При виборі в головному меню (C) функції з'являється екран (P), на якому можна відновити заводські налаштування, натиснувши кнопку
- Гучність батьківського блока: рівень 3
- Яскравість: рівень 3
- Голосова активація: вимк (off)
- Звукові попереджувальні сигнали: вимк (off)
- Одиниця вимірювання температури: °C
- Верхня межа температури: 40°C
- Нижня межа температури: 0°C
- Масштаб: 1X
- Колискові: вимк (off)

2.12 ЗВУКОВІ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИГНАЛИ

2.12.1 Сигнал відсутності/втрати з'єднання з дитячим блоком:
Щоразу, коли з'єднання з дитячим блоком відсутнє або втрачено, лунає звуковий сигнал в батьківському блоці, на дисплеї з'являється екран (H), а на панелі налаштування - символ. Після відновлення з'єднання з дитячим блоком попереджувальний звуковий сигнал вимикається, на панелі налаштувань з'являється символ та відновлюється нормальний аудіосигнал та відеосигнал в режимі реального часу.

2.12.2 Сигнал тривоги, попереджуючий про майже розряджені акумулятори:
Коли перезаряджуваний акумулятор (16) майже розрядився, лунає попереджувальний сигнал тривоги, загорається і блимає зелений світловий індикатор живлення (3), і на дисплеї (9) символ розрядженого акумулятора відображається червоним кольором. Якщо бажаєте продовжити використовувати батьківський блок, рекомендується зарядити акумулятор (16), в іншому випадку пристрій перестане працювати оптимальним чином та вимкнеться. Зарядіть акумулятори (16). Коли починається процес заряджання, звуковий сигнал вимикається, і з'являється символ з динамічними смужками.

2.12.3 Звуковий сигнал нагадування:
Коли настає заданий час нагадування, подається звуковий сигнал і на дисплеї (9) з'являється символ. Щоб вимкнути звуковий сигнал, натисніть будь-яку кнопку.

2.12.4 Сигналізація температури:
Якщо температура в дитячій кімнаті виходить за межі заданого діапазону, подається звуковий сигнал і на дисплеї (9) з'являється символ. Щоб вимкнути звуковий сигнал, натисніть будь-яку кнопку.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
- Передача аудіо/відео за допомогою системи базується на цифровій технології FHSS (псевдовипадкова зміна робочої частоти).
- Робочий радіус дії у відкритому просторі без перешкод становить близько 220 метрів*.

*Максимальна робоча відстань становить близько 220 метрів у відкритому просторі без перешкод (радіус дії може значно зменшитися всередині приміщень залежно від особливих умов середовища, які можуть бути обумовлені розташуванням стін та меблів у приміщенні, наявністю металевих конструкцій, перешкод/ зовнішніх та внутрішніх електромагнітних полів, залізобетонних стін, розташуванням кімнат на різних поверхах або недостатньо зарядженими акумуляторами, і т. ін.).

Мережний адаптер
2 мережні адаптери 100-240 В~ 50/60 Гц /5 В пост. струму, 1А.
Модель K05V050100G
ВХІД: 100-240 В~ 50/60 Гц 0,2 А
ВИХІД: 5 В пост. струму, 1 А

Літій-полімерний перезаряджуваний акумулятор
Номінальна ємність: 2000 мАгод
Номінальна напруга: 3,7 В
Літій-полімерні акумулятори забезпечують найкраще живлення, якщо вони використовуються при нормальній температурі навколишнього середовища (20 °C±5 °C).
Температура заряджання акумулятора: 10°C~40°C.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ
- Змінний струм однофазний
- Постійний струм
- Виключно для внутрішнього використання
- Пристрій класу II - подвійна ізоляція
- Відповідає належним директивам ЄС та подальшим змінам

УТИЛІЗАЦІЯ

ЦЕЙ ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ДИРЕКТИВИ ЄС 2012/19/EU.
Наведений на виробі символ перекресленого сміттєвого бачу позначає, що наприкінці терміну служби цей виріб має утилізуватися окремо від побутових відходів, тому його необхідно здати у пункт роздільного збору відходів для переробки електричної і електронної апаратури, або повернути продавцю при купівлі нових еквівалентної апаратури. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки і утилізації виробу, який відслужив свій термін, сприяє охороні навколишнього середовища, попереджає негативний вплив на навколишнє середовище і здоров'я людей, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. Для отримання більш докладної інформації про доступні системи збирання звертайтеся до місцевої служби утилізації відходів або у магазин, де було придбано виріб

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВІ ЄС 2006/66/CE та наступним змінам.
Знак перекресленого кошика на батарейках означає, що після закінчення строку служби батарейки необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Їх не можна викидати як побутове сміття, а треба здавати в центр роздільного збору відходів або повернути продавцю під час купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних і неперезаряджуваних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекресленого кошика, означає тип речовини, яка міститься у батарейці: Hg=ртуть, Cd=кадмій, Pb=свинець. Користувач відповідає за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та спрямуванню повторній переробці. Належне роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки і утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і на здоров'я людей, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить довкіллю та здоров'ю людини. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ
Компанія Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, заявляє, що тип радіоапаратури МОД. 06949, відповідає директиві 2014/53/UE. Повний текст декларації відповідності нормам ЄС є доступним на наступному адресою в Інтернеті: www.chicco.com/declarations. Відповідно до рішення Європейської комісії №2000/299/CE від 06/04/2000 діапазон частот, використовуваний цим виробом, узгоджений у всіх країнах ЄС, отже, приналежність даного виробу до класу 1 дозволяє його вільне використання у всіх країнах Європейського Союзу.

ГАРАНТІЯ
Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде дійти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені. Компанія ARTSANA залишає за собою право в будь-який момент і без попередження вносити зміни до описується в цій інструкції. Відтворення, передача, передруковування, а також переклад цієї інструкції на іншу мову навіть частково у будь-якій формі категорично заборонено без попереднього письмового дозволу компанії ARTSANA.

RU

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
- 1 детский блок;
- 1 родительский блок;
- 2 переключаемых сетевых адаптера 100-240В ~ 50/60Гц / 5В пост.т., 1А;
- 1 инструкция по эксплуатации

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Видеоняня Baby Monitor Deluxe не должна использоваться в качестве медицинского монитора и не может заменить присмотр за детьми со стороны взрослых, поскольку предназначена только для использования в качестве дополнительной помощи для наблюдения за ними. Любое другое использование считается ненадлежащим.
- Части упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности.
- Перед использованием прибора следует убедиться, что сам прибор и все его компоненты не имеют повреждений. В противном случае, не использовать прибор и обратиться к квалифицированному персоналу или продавцу.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство, свяжитесь со Службой сервисного обслуживания (Customer Service) компании Artsana S.p.A.
- Не вскрывайте приборы. Детский и родительский блоки, аккумуляторные батарейки и сетевые адаптеры не содержат детали, которые пользователь может использовать. В случае неисправности, следует обратиться за помощью к квалифицированному персоналу или связаться со Службой сервисного обслуживания (Customer Service) компании Artsana S.p.A. Вскрытие вышеуказанных устройств может создать опасность электрического удара.
- Следует размещать детский и родительский блок на ровной устойчивой поверхности в недоступных для детей местах.
- Держите детский и родительский блоки, аккумуляторные батареи и сетевые адаптеры AC/DC вне пределов досягаемости детей (кабель сетевых адаптеров может создать опасность удушения).
- Очень важно регулярно проверять правильность работы детского и родительского блока, в частности, перед каждым использованием проверяйте, что прием сигнала возможен в зоне и на максимальном предусмотренном расстоянии использования.
- Максимальное рабочее расстояние составляет около 220 метров на открытой местности без препятствий (однако, радиус действия может значительно уменьшиться внутри помещений, в зависимости от различных условий среды, расположения стен и меблировки помещений, наличия металлических конструкций, внешних и внутренних помех/электромагнитных полей, железобетонных стен или перекрытий между помещениями, расположенными на различных этажах, либо вследствие неполной зарядки батарей и т.д.).
- Не используйте детский и родительский блоки, аккумуляторные батарейки и сетевые адаптеры в местах под воздействием атмосферных агентов (дождь, солнце и т.д.). Если изделие используется за пределами помещения, питание родительского блока должно осуществляться только посредством внутренних аккумуляторных батарей: сетевые адаптеры, поставляемые в комплекте с изделием, не предназначены для использования вне помещений.
- Во избежание перегрева, следует держать детский, родительский блок, аккумуляторные батарейки и, в большей степени, сетевые адаптеры AC/DC вдали от источников тепла, таких как батареи, термостаты, печи, плитки, окна под воздействием солнца и т.д.
- Запрещается использовать (особенно при подключении к электрической сети при помощи сетевых адаптеров) оба блока поблизости от воды: ванн, стиральных машин, кухонных моек или мокрых поверхностей. Не погружать их в воду и не смачивать. Не использовать блоки и адаптеры, если они упали в воду, в данном случае обратиться к компетентному персоналу.
- Располагать детский, родительский блок и сетевые адаптеры AC/DC следует таким образом, чтобы обеспечить соответствующую вентиляцию, в целях предупреждения перегрева компонентов.
- Не используйте данное устройство вблизи люминесцентных (неоновых) ламп или других электрических приборов, таких как телевизоры, двигатели, персональные компьютеры, беспроводные телефоны и т.д. Они могут создавать помехи его работе.
- Используйте только поставляемые в комплекте с изделием сетевые адаптеры AC/DC или адаптеры аналогичного типа с аналогичными электрическими характеристиками. Использование других адаптеров может повредить детский и/или родительский блок и создать опасность для пользователя.
- Внимание. Не следует использовать сетевой адаптер другого типа, отличного от поставляемого компанией Artsana S.p.A. в комплекте с изделием, поскольку это лишит изделие соответствия применяемым специальным техническим нормам, установленным директивами ЕС, нанося ущерб безопасности и целостности изделия. При необходимости замены следует обратиться к продавцу или в компанию Artsana S.p.A.
- Убедитесь, что напряжение сетевых адаптеров AC/DC (см. данные табличек, расположенных на сетевых адаптерах AC/DC) соответствует напряжению электрической сети и, что вилка сетевых адаптеров совместима с электрическими розетками вашей электропроводки.
- Подключите сетевые адаптеры AC/DC к электрическим розеткам, которые должны быть легко доступны, но в то же время находиться вне пределов досягаемости детей. Разместите провода адаптеров AC/DC таким образом, чтобы предотвратить наступание на провод, запутывание предметов, расположенных сверху или рядом с ними, предупредить доступ к ним ребенка, так как они могут представлять для него опасность (спотыкание, удушение).
- Сетевые адаптеры AC/DC, детский блок и родительский блок могут нагреваться во время работы. Это считается нормальным явлением.
- Периодически проверяйте сетевые адаптеры (1), если провод питания или пластмассовые части имеют следы повреждения, не используйте их и обратитесь к техническому специалисту.
- Не оставляйте сетевые адаптеры (1) подключенными к электрической розетке, если приборы не используются и/или не подсоединены к сетевым адаптерам (1).
- Замена кабеля питания сетевого адаптера невозможна, поэтому в случае повреждения сетевой адаптер нельзя больше использовать и необходимо заменить его на адаптер аналогичного типа.
- Детский блок оснащён светочувствительным датчиком, который автоматически активирует инфракрасный светодиод в случае снижения света в помещении и наступления темноты, обеспечивая таким образом видимость даже в условиях плохой освещённости. Поскольку ультрафиолетовый светодиод детского блока не излучает видимого света, его исправность можно проверить, просмотрев изображение, передаваемое видеокамерой на родительский блок после установки детского блока в комнату с плохим освещением. Инфракрасные светодиоды детского блока не вредны для здоровья.
- Внимание! Риск взрыва, если установить батарейку неправильного типа.

БЕЗОПАСНОСТЬ / WARNINGS

ВНИМАНИЕ! Прочитать руководство по эксплуатации

ВНИМАНИЕ! Не следует смотреть прямо на луч без очков или через какие-либо оптические приборы.
ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАТЬ ЗАЩИТУ И НЕ ПЫТАТЬСЯ ВСКРЫТЬ СЕТЕВЫЕ АДАПТЕРЫ. НЕ СМАЧИВАТЬ СЕТЕВЫЕ АДАПТЕРЫ, ДЕТСКИЙ БЛОК И РОДИТЕЛЬСКИЙ БЛОК, НЕ ПОДВЕРГАТЬ ИХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАЖНОСТИ И НЕ ПЫТАТЬСЯ ОТКРЫТЬ ИХ. ЭТО МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ И, КРОМЕ ТОГО, ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ ГАРАНТИИ.
ВНИМАНИЕ: передатчик, сетевой адаптер и его провод питания должны находится вне пределов досягаемости ребенка.
ВНИМАНИЕ: во время воспроизведения колыбельных мелодий звуки, издаваемые ребёнком, слышны слабее, так как они заглушаются музыкой. В этом случае рекомендуется внимательнее контролировать родительский блок.
ВНИМАНИЕ: если включена ночная видимость, цвет изображений меняется, а в условиях темноты изображения передаются в чёрно-белом цвете. Это считается нормальным явлением.
ВНИМАНИЕ: используя функцию «Говори со мной», старайтесь не располагаться слишком близко к микрофону родительского блока, так как звук вашего голоса может оказаться слишком громким для ребёнка.
ВНИМАНИЕ: не нажимайте кнопку «Говори со мной», если оба блока установлены в одной комнате или на расстоянии 3 метров, так как могут появиться шумы или шипение.
ВНИМАНИЕ: эксплуатационные характеристики изделия могут снизиться в случае использования нескольких устройств контроля одновременно.
ВНИМАНИЕ: якщо гучність батьківського блока вимикається, після чого вручну вимикається також і дисплей, то для того, щоб гарантувати безперервний та надійний контроль за Вашою дитиною, гучність динаміка батьківського блока автоматично перемкнеться на рівень 1.
ВНИМАНИЕ: при регулюванні або вимиканні гучності динаміка батьківського блока також регулюються або вимикаються звукові сигналізації. У цьому разі рекомендується уважніше контролювати батьківський блок.
ВНИМАНИЕ: Помещение батарейки горячую печь или в огонь, механическое разрушение или разрезание батарейки могут привести к взрыву.
ВНИМАНИЕ: При высокой температуре окружающей среды возможен взрыв батарейки или утечка легковоспламеняющейся жидкости или газа.
ВНИМАНИЕ: Слишком низкое давление воздуха может привести к взрыву батарейки или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
ВНИМАНИЕ: Нельзя подвергать батарейку воздействию высокой температуры, например, солнечного света, огня и т. п.

ВНИМАНИЕ!
После включения родительского блока следует всегда проверяйте статус включения детского блока.
После включения блоков всегда проверять, чтобы получение переданного сигнала было возможно на расстоянии и/или в предусмотренных вами зонах. Рекомендуется с помощью кого-либо из членов семьи выполнить пробную передачу сигнала из комнаты, где расположен детский блок, одновременно перемещаясь с родительским блоком в зонах, выбранных вами для проверки правильности получения передаваемого сигнала.

1. КОНФИГУРАЦИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

1.1 Детский блок
Внешний источник питания:
с помощью переключаемого сетевого адаптера 100-240В ~ 50/60Гц / 5В 1А.
Передача: Полоса частот передачи: 2412~2469 МГц. Мощность сигнала: < 19dBm
1 Переключаемый сетевой адаптер 100-240В ~ 50/60Гц / 5В 1А.
2. Световая индикация питания: a) зеленый постоянный: детский блок включён; b) OFF: детский блок выключен.
3. Разъем питания
4. Видеокамера
5. Система инфракрасного освещения
6. Светочувствительный датчик
7. Микрофон
8. Кнопка соединения PAIR
9. Динамик
10. Датчик температуры

11.2 Родительский блок
Внешнее: с помощью переключаемого сетевого адаптера 100-240В ~ 50/60Гц / 5В 1А.
Внутреннее: литиевая батарейка 3.7В 2000м А-ч, незаменяемая
Прием: Полоса частот передачи: 2412~2469 МГц. Мощность сигнала: <19dBm
1. Переключаемый сетевой адаптер 100-240В ~ 50/60Гц / 5В 1А.
2. Кнопка включения/выключения
3. Световая индикация питания;
a) зеленый постоянный: родительский блок включён;
b) Зеленый мигающий: батарейка разряжается
c) OFF: родительский блок выключен.
4. Световая индикация зарядки;
a) зеленый постоянный: родительский блок заряжен
b) красный постоянный: выполняется зарядка батарейки родительского блока; OFF: a сетевой адаптер (1) не подсоединён.
5. Световая панель отображения звуков, издаваемых ребёнком:
световые индикаторы 5.a и 5b постепенно загораются зелёным цветом, а 5.c и 5.c - красным, по мере интенсивности звуков, издаваемых ребёнком, позволяя родителям контролировать звуки, даже когда громкоговоритель родительского блока отключён.
6. Разъём питания и (или) зарядки аккумуляторной батарейки
7. Динамик
8. Микрофон
9. Цветной 4.3-дюймовый дисплей
10. Кнопки регулирования/ навигации: ◄/► ▲/▼
11. Кнопка доступа к меню и подтверждения настроек OK
12. Кнопка выхода из меню и "Говори со мной"
13. Кнопка цифрового зума
14. Кнопка СБРОСА RESET
15. Опора
Незаменяемая литиевая аккумуляторная батарейка

2. ПРИНЦИП РАБОТЫ

2.1 РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКА:
Детский блок должен устанавливаться на расстоянии примерно 1 - 1,5 метров от ребенка, на ровную и устойчивую поверхность, направляя видеокамеру на ребенка.
Родительский блок должен устанавливаться на расстоянии не менее 3 метров от детского блока, желательно в другой комнате, чтобы избежать неприятных звуков или шума.

2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДЕТСКОГО БЛОКА
Вставьте штекер сетевого адаптера (1) в соответствующий разъем питания, расположенный на боковой стороне блока (3). Вставьте штекер сетевого адаптера в электрическую розетку с удобным доступом. Детский блок включится автоматически, а индикатор питания (2) загорится постоянным зелёным цветом. Чтобы выключить детский блок и индикатор питания (2), отсоедините разъём сетевого адаптера (1) от разъёма питания (3) и выньте вилку из розетки.

2.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ЗАРЯДКА РОДИТЕЛЬСКОГО БЛОКА
Для включения/выключения родительского блока нажмите кнопку включения/выключения (2) примерно на 3 секунды. Индикатор питания (3) загорается постоянным зеленым светом. Для зарядки аккумуляторной батарейки (16) вставьте разъём сетевого адаптера (1) в специальный разъём питания (4), расположенный сбоку блока и вставьте вилку сетевого адаптера (1) в удобно расположенную розетку. Убедитесь, что индикатор зарядки (4) загорелся постоянным красным цветом, а иконка с панелями движения отображается на дисплее (9). По окончании зарядки индикатор зарядки (4) загорится постоянным зелёным цветом, а на дисплее (9) отобразится постоянная иконка. Для более быстрой зарядки рекомендуется зарядить батарейки, подсоединив выключенный родительский блок. Можно использовать родительский блок во время зарядки, но для полной зарядки потребуется больше времени.
ВНИМАНИЕ. Зарядка батарейки должна выполняться только с помощью сетевого адаптера, входящего в комплект.
Более подробная информация о функционировании изделия доступна в полной версии руководства на сайте Chicco: mwww.chicco.ru.
Более подробная информация о функционировании изделия доступна в полной версии руководства, отсканировав QR-код на упаковке изделия.

2.4 АВТОМАТИЧЕСКОЕ НОЧНОЕ ВИДЕНИЕ
В случае темноты или уменьшения освещения комнаты, где установлен детский блок, светочувствительный датчик (6) автоматически активирует систему инфракрасного освещения (5), обеспечивая видимость даже в условиях слабого освещения. На панели настроек дисплея (9) отображается иконка.

2.5 ОТКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ
В целях экономии энергии можно отключить отображение изображения на дисплее (9), нажав кнопку включения/выключения (2) родительского блока. Чтобы включить дисплей (9), снова нажмите кнопку.

2.6 РЕГУЛИРОВАНИЕ ЗВУКА РОДИТЕЛЬСКОГО БЛОКА
Чтобы увеличить или уменьшить уровень звука динамика (7), нажмите один раз кнопки (10). На дисплее (9) отображается экран (A), а на панели настроек изменится иконка громкости отображая выбранный уровень звука. При минимальном уровне громкоговоритель отключается и отображается иконка (с крестиком). Имеется 5 уровней звука.

2.7 РЕГУЛИРОВАНИЕ ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ
Чтобы увеличить или уменьшить уровень яркости дисплея (9), нажмите один раз кнопки (10). На дисплее (9) отображается экран (B). Имеется 5 уровней яркости.

2.8 ЦИФРОВОЙ ЗУМ 2Х
Для включения зума нажмите кнопку зума (13). На дисплее (9) отображается иконка. В данной конфигурации для перемещения вверх, вниз, вправо и влево в поле видимости нажмите кнопки (10). Для восстановления первоначального формата изображения снова нажмите кнопку зума (13).

2.9 СБРОС
В случае блокировки родительского блока можно восстановить исправное функционирование изделия, нажав с помощью острого инструмента кнопку сброса (14) с обратной стороны блока. При необходимости нажмите кнопку включения/выключения (2), чтобы включить блок.

2.10 ФУНКЦИЯ "ГОВОРИ СО МНОЙ"
Держа нажатой кнопку (12), можно разговаривать со своим ребёнком, расположившись рядом с микрофоном (8) родительского блока. Для окончания связи отпустите кнопку (12). Когда активирована данная функция, невозможно слышать с родительского блока звуки, передаваемые детским блоком, а на дисплее отображается иконка.

2.11 МЕНЮ НАСТРОЕК ФУНКЦИЙ
Для доступа к главному меню нажмите кнопку доступа к меню и подтверждения настроек (11). Отобразится экран (C). Для навигации по меню нажмите кнопки (10). Для подтверждения настроек нажмите кнопку доступа к меню и подтверждения настроек (11). Для выхода из меню нажмите кнопку выхода (12) или подождите примерно 30 секунд. В главном меню (C) можно настроить следующие функции:

2.11.1 СОЕДИНЕНИЕ
В случае отсутствия связи между детским и родительским блоками даже на расстоянии нескольких сантиметров от одного до другого, рекомендуется выполнить процедуру соединения, которая, как правило, выполняется изготовителем. Выбрав функцию в главном меню (C) появится экран (D), на котором, выбрав иконку видеокамеры, появится экран (E). В течение 30 секунд нажмите кнопку Pairing (8) на детском блоке. Если процедура завершается успешно, то на дисплее появится экран (F) с видео в реальном времени, в противном случае появится экран (G) и экран режима/потери связи (H). При необходимости повторите процедуру.

2.11.2 ГОЛОСОВАЯ АКТИВАЦИЯ
Родительский блок может работать в режиме непрерывной передачи или в режиме голосовой активации. В целях экономии энергии можно настроить функцию голосовой активации, выбрав функцию в главном меню (C). На экране (I) выберите один из трёх уровней чувствительности микрофона (7) детского блока. На панели настроек отобразится одна из иконок. В случае настройки голосовой активации, если громкость звуков, обнаруженных микрофоном (7) детского блока, оказывается ниже заданного предела выбранного уровня, родительский блок устанавливается в режим ожидания, автоматически отключая дисплей (9) и громкоговоритель (7). Дисплей и громкоговоритель включаются в присутствии звуков, выходящих из детского блока, уровень которых выше заданного предела выбранного уровня. Выбрав OFF, функция голосовой активации отключится и возобновится непрерывная передача.

: низкая чувствительность : средняя чувствительность : высокая чувствительность

2.11.3 ФУНКЦИЯ НАПОМИНАНИЯ
Выбрав функцию в главном меню (C), в экране (L) можно настроить сигнал как напоминание о том, чтобы проверить ребёнка (от 1 часа 30 минут до 3 часов 30 минут) . После настройки на панели настроек появится иконка, а на дисплее (9) иконка с таймером.

2.11.4 ФУНКЦИЯ КОЛЫБЕЛЬНОЙ
Можно выбрать из двух мелодий и трёх расслабляющих звуковых эффектов. Выбрав функцию в главном меню (C), отобразятся экраны (M и N), из которых можно выбрать колыбельные и звуковые эффекты, которые можно включить в циклическом режиме. На этих экранах можно задать воспроизведение только одной колыбельной или всех колыбельных в последовательности. Для воспроизведения мелодий необходимо выбрать продолжительность (от 15 до 90 минут). По истечении этого времени мелодии автоматически выключатся.

2.11.5 НАСТРОЙКА ТРЕВОЖНОГО СИГНАЛА ТЕМПЕРАТУРЫ
При выборе в главном меню (C) функции отображается экран (O), в котором можно настроить интервал идеальной температуры, единицу измерения температуры и акустический сигнал, если температура в комнате ребёнка опускается или поднимается за пределы заданного интервала.

2.11.6 ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ
При выборе в главном меню (C) функции отображается экран (P), из которого можно вернуться к заводским настройкам, выбрав.
- Громкость родительского блока: уровень 3
- Яркость: уровень 3
- Голосовая активация: OFF
- Тревожные сигналы: OFF
- Единица измерения температуры: °C
- Верхний предел температуры: 40°C
- Нижний предел температуры: 0°C
- Зум: 1X
- Колыбельные: OFF

2.12 ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

2.12.1 Сигнал отсутствия или потери связи с детским блоком:
Каждый раз, когда отсутствует или теряется связь с детским блоком, в родительском блоке звучит звуковой сигнал, а на дисплее появляется экран (H), а на панели настроек иконка. При возобновлении соединения с детским блоком сигнал отключается, на панели настроек отображается иконка и восстанавливается нормальный аудио и видеосигнал в реальном времени.

2.12.2 Сигнал практически разряженных аккумуляторных батареек:
Когда аккумуляторная батарейка (16) практически разряжена, звучит звуковой сигнал, световой индикатор питания (3) загорается мигающим зелёным цветом, а иконка разряженной батарейки на дисплее (9) становится красной. Если планируется продолжение использования родительского блока, то рекомендуется зарядить батарейку (16), иначе устройство перестанет исправно работать и отключится. Выполните зарядку аккумуляторной батарейки (16). После начала зарядки сигнал отключается и отображается иконка с индикаторами зарядки.

2.12.3 Сигнал напоминания:
По истечении заданного времени напоминания звучит звуковой сигнал, а на дисплее (9) отображается иконка. Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

2.12.4 Тревожный сигнал температуры:
Если температура в комнате ребёнка опускается или поднимается за пределы заданного интервала, звучит звуковой сигнал, а на дисплее (9) отображается иконка. Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Аудио/видеопередача посредством системы, основанной на цифровой технологии FHSS.
- Радиус действия на открытом пространстве при отсутствии препятствий составляет около 220 метров*.

*Максимальное рабочее расстояние составляет около 220 метров на открытом пространстве без препятствий при полностью заряженных батареях (однако радиус действия может значительно уменьшиться внутри помещений, в зависимости от различных условий среды, расположения стен, меблировки помещений и наличия металлических конструкций, внешних и внутренних помех/электромагнитных полей, железобетонных стен, перекрытий между помещениями, расположенными на различных этажах, или вследствие неполной зарядки батарей и т.д.).

Сетевой адаптер
2 сетевых адаптера 100-240В ~ 50/60Гц / 5В пост.т., 1А.
Мод. K05V050100G
ВХОД: 100-240 В ~ 50/60 Гц, 0.2 А
ВЫХОД: 5В пост.т., 1А

Аккумуляторная батарейка Li-Polymer
Номинальная ёмкость: 2000мА-ч
Номинальное напряжение: 3.7В
Батарейки Li-Polymer обеспечивают лучшие эксплуатационные характеристики при использовании при обычной температуре окружающей среды (20°C ±5°C).
Температура зарядки батарейки: 10°C~40°C.

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ
- Переменный ток однофазный
- Постоянный ток
- Исключительно для использования внутри помещений
- Прибор II класса - двойная изоляция
- Соответствует требованиям директив ЕС с последующими поправками

УТИЛИЗАЦИЯ

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/EU.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого изделия на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/ЕС И ПОСЛЕДУЮЩИМ ПРАВКАМ.
Символ перечеркнутого мусорного контейнера, нанесенный на батарейки или упаковку изделия, указывает, что в конце срока службы их необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов, они не должны утилизироваться как городские отходы, а должны быть направлены на сборный пункт по раздельной переработке отходов или же возвращены продавцу при покупке новых аналогичных аккумуляторных или не аккумуляторных батареек. Возможный символ химического элемента. Hg, Cd, Pb, нанесенный под изображением перечеркнутого мусорного контейнера, указывает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоит батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Компания Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd, заявляет, что тип данного радиооборудования MOD.06949 отвечает основным требованиям Директивы 2014/53/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте: www.chicco.com/declarations. В соответствии с решением Европейской Комиссии №2000/299/EC от 06/04/2000 полоса частот, используемая для данного изделия, гармонизирована во всех странах EU, таким образом, данное изделие относится к классу 1 и может быть свободно использовано во всех странах Европейского союза.

ГАРАНТИЯ
Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются. ARTSANA сохраняет за собой право в любой момент и без предупреждения изменить текст настоящей инструкции по эксплуатации. Категорически запрещено любое воспроизведение, распространение, перепечатывание, а также перевод, даже частичный, на другой язык настоящей инструкции без письменного разрешения со стороны ARTSANA.

AR

جهاز مراقبة الأطفال بالصورة DELUXE

محتوى العبوة
- 1 وحدة الطفل
- 1 وحدة الوالدين
- 2 مهايئ كهرباء 240-100 فلط~ 50/60 هرتز / 5 فلط تيار مستمر، 1 أمبير
- 1 دليل تعليمات

تحذيرات عامة
- لا يجوز استعمال جهاز مراقبة الأطفال بالصورة Deluxe كوسيلة مراقبة طبية وهو غير مصمم ليحل محل مراقبة الأطفال من قبل البالغين. هو مخصص فقط للمساعدة على مراقبة الطفل. واستعماله في أغراض أخرى يعتبر استعمال غير سليم.
- لا تترك أية مواد تغليف (حقائب بلاستيكية، صناديق كرتونية، وخلافه) في متناول الأطفال، فقد تشكل خطرًا.
- قبل استخدام الجهاز تأكد من عدم وجود أي ضرر بالمنتج أو بمكوناته. في حالة وجود ضرر لا تستخدم المنتج واتصل بفني مؤهل أو الموزع.
- اتصل بخدمة عملاء Artsana S.p.A بدلاً من محاولة إصلاح المنتج بنفسك.
- لا تفتح الأجهزة. لا تشتمل كل من وحدة الطفل ووحدة الوالدين والمهايئات الكهربائية على أية أجزاء يمكن صيانتها من قبل المستخدم. اتصل بفني مؤهل أو خدمة عملاء شركة Artsana S.p.A في حالة وجود أي عطل. وقد يتسبب فتح التجهيزات المذكورة من قبل في التعرض لصدمة كهربائية.
- ضع وحدة الطفل ووحدة الوالدين بعيدًا عن متناول الأطفال على سطح أفقي مستوي.
- احتفظ بوحدة الطفل ووحدة الوالدين والمهايئات الكهربائية AC/DC بعيدًا عن متناول الأطفال (قد تتسبب كابلات المهايئ الكهربائي في التعرض للاختناق).
- من المهم القيام بشكل دوري بفحص التشغيل السليم لوحدة الطفل ووحدة الوالدين، وخاصة قبل كل استعمال مع مراجعة استقبال الإشارة عند أقصى مسافة للتشغيل.
- تبلغ أقصى مسافة تشغيل 220 مترًا تقريبًا في مكان مفتوح دون وجود عوائق (ولكن قد يقل هذا المدى بشكل ملحوظ في الأماكن المغلقة طبقًا للبيئة المحيطة، وموضع الحوائط وقطع الأثاث، ووجود هياكل معدنية، ووجود مجالات كهرومغناطيسية/تشويشات خارجية أو داخلية، حوائط خرسانية مسلحة، وجود الغرف في طوابق مختلفة أو بسبب عدم شحن البطاريات بشكل كامل وغير ذلك).
- لا تستخدم وحدة الطفل ووحدة الوالدين والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمهايئات الكهربائية في أماكن معرضة لظروف مناخية (أمطار، أشعة الشمس وغير ذلك). في حالة استعمال المنتج في الهواء الطلق، يجب تشغيل وحدة الوالدين باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط: المهايئات الكهربائية المورّدة مع المنتج غير مناسبة للاستخدام في الهواء الطلق.
- لتجنب خطر التعرض للسخونة المفرطة، احتفظ بوحدة الطفل ووحدة الوالدين والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمهايئات الكهربائية AC/DC بشكل خاص بعيدًا عن مصادر الحرارة، مثل المشعات والمواقد والسخانات والنوافذ المعرضة لأشعة الشمس وغير ذلك.
- يحظر استخدام الوحدتين (خاصة عندما يكونان موصلان بالمهايئات الكهربائية) بالقرب من مناطق أو مواقف قد يوجد بها ماء، مثل أحواض الاستحمام (البانيو)، الغسالات، وحدات المطبخ أو الأسطح الرطبة. يحظر غمر المنتج في الماء أو تركه يبتل. يحظر استخدام الوحدة والمهايئات في حالة سقوطها في المياه. في هذه الحالة اتصل بفني مؤهل.
- ضع وحدة الطفل ووحدة الوالدين والمهايئات الكهربائية AC/DC في مكان تتوفر به تهوية مناسبة لتفادي تعرض المكونات للسخونة المفرطة.
- لا تستخدم المنتج بالقرب من لمبات فلورسنت (نيون) أو أية أجهزة أخرى كأجهزة التلفاز، المحركات، الحواسيب الشخصية، الهواتف اللاسلكية وأجهزة الراديو وأفران الميكرويف وغير ذلك. وعدم الالتزام بذلك قد يتسبب في حدوث تداخل مع تشغيلها.
- اقتصر على استخدام المهايئات الكهربائية AC/DC المورّدة مع المنتج أو أي نوع آخر مطابق بنفس الخصائص الكهربائية. استخدام مهايئات أخرى قد يضر بوحدة الطفل و/أو وحدة الوالدين ويسبب خطرًا على المستخدم.
- لا تستخدم مهايئ كهربائي مغاير للمهايئ الكهربائي المورد مع هذا المنتج من شركة Artsana S.p.A، ويؤدي القيام بذلك في جعل المنتج غير مطابق للمواصفات الفنية المحددة في المواصفات الأوروبية EC المعنية، بما يؤثر بالسلب على أمان واكتمال المنتج. اتصل بالموزع أو بشركة Artsana S.p.A لاستبداله.
- تأكد أن جهد المهايئ الكهربائي AC/DC (انظر لوحة البيانات على المهايئات الكهربائية AC/DC) يتطابق مع جهد الشبكة الكهربائية وأن قابس المهايئ الكهربائي متوافق مع مقابس الشبكة الكهربائية لديك.
- قم بتوصيل المهايئات الكهربائية AC/DC بمقابس كهربائية يسهل الوصول إليها على أن تكون بعيدة عن متناول الأطفال. قم بتمرير أسلاك المهايئات الكهربائية AC/DC بحيث لا يتم الوقوف عليها أو تتشبك في أغراض تمر عليها أو تلف حولها، أو تكون في متناول الطفل، مما قد يسبب خطرًا (مثل خطر التعثر الاختناق).
- قد تصبح المهايئات الكهربائية AC/DC ووحدة الطفل ووحدة الوالدين في حالة سخونة أثناء التشغيل عند لمسها وهذا أمر طبيعي.
- احرص بشكل دوري على فحص المهايئات الكهربائية (1). في حالة ظهور بوادر ضرر بسلك التيار الكهربائي أو الأجزاء البلاستيكية، فلا تستخدمهم واتصل بفني مؤهل.
- لا تترك المهايئات الكهربائية (1) موضوعة في المقبس الكهربائي في حالة عدم استخدام الجهاز و/أو في حالة عدم توصيل الجهاز بالمهايئات الكهربائية (1).
- لا يمكن استبدال سلك المهايئ الكهربائي، لذا لا تستمر في استخدام المهايئ الكهربائي في حالة تلف الأسلاك واستبدله بمهايئ آخر من نفس النوع.
- تم تجهيز وحدة الطفل بمستشعر حساس للضوء يقوم أوتوماتيكيًا بتنشيط لمبات LED بالأشعة تحت الحمراء في حالة ضعف الإضاءة المحيطة أو الظلام. وذلك لإتاحة رؤية جيدة حتى في ظل ضعف الإضاءة. في حالة عدم انبعاث ضوء مرئي من لمبات LED بالأشعة تحت الحمراء بوحدة الطفل، تأكد من عملها بشكل سليم من خلال التحكم في الصورة الصادرة من الكاميرا بوحدة الوالدين عند تواجد وحدة الطفل في غرفة مضاءة بشكل قليل. لمبات LED بالأشعة تحت الحمراء بوحدة الطفل لا تمثل ضررًا على صحة الإنسان.
- تحذير! خطر الانفجار في حالة تغيير البطارية بواحدة من نوع غير مناسب.

السلامة/تحذيرات

تحذير! اقرأ التعليمات

تحذير! لا يُوصى بالنظر مباشرة إلى شعاع الأشعة تحت الحمراء على طول محور الانبعاث بالعين المجردة أو باستخدام تجهيزات بصرية.
لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تخلع وسيلة الحماية أو تحاول فتح المهايئات الكهربائية.
لا تعرض المهايئات الكهربائية، وحدة الطفل أو وحدة الوالدين للبلل، لا تعرضهم للرطوبة أو تحاول فتحهم. ويعتبر هذا مصدر للخطر ويؤدي إلى إلغاء الضمان.

تحذير: يجب وضع جهاز الإرسال والمهايئ الكهربائي وسلك التيار الكهربائي الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
تحذير: عندما تكون التهويدات (أغاني الأطفال) مشغلة قد يكون من الصعب سماع أصوات الطفل بسبب النغمات. في هذه الحالة يُنصح بتفقد وحدة الوالدين بمزيد من الانتباه.
تحذير: عندما تكون الإضاءة الليلية نشطة، سوف تتأثر ألوان الصور الصادرة، وفي حالة الظلام ستظهر الصور بالأبيض والأسود. وهذا أمر طبيعي.
تحذير: عند استخدام وظيفة تحدث معي "Talk to me" لا تقترب بشكل كبير من ميكروفون وحدة الوالدين أثناء التحدث لأن الصوت الواصل إلى طفلك قد يكون مرتفعًا جدًا.
تحذير: لا تضغط على زر وظيفة تحدث معي "Talk to me" إذا كانت الوحدتان داخل نفس الغرفة أو على بُعد 3 أمتار من بعضهما البعض، لأن ذلك قد يُحدث ضوضاء أو تصدر أصوات.
تحذير: قد يتأثر أداء المنتج سلبًا في حالة استخدام أكثر من جهاز مراقبة في نفس الوقت.
تحذير: في حالة إيقاف تنشيط مستوى صوت وحدة الوالدين وتم أيضًا إيقاف تنشيط الشاشة يدويًا بعد ذلك، سيتم ضبط مستوى صوت سماعة وحدة الوالدين تلقائيًا على المستوى 1 لضمان متابعة المستخدم لطفله بصورة مستمرة وآمنة.
تحذير: من خلال ضبط أو إيقاف مستوى صوت سماعة وحدة الوالدين، سيتم أيضًا ضبط أو إيقاف تشغيل التنبيهات الصوتية. في هذه الحالة يُوصى بإيلاء المزيد من الانتباه لوحدة الوالدين.
تحذير: التخلص من بطارية بإلقائها في النار أو فرن ساخن أو السحق أو التقطيع الميكانيكي لبطارية، والذي يمكن أن يتسبب في حدوث انفجار.
تحذير: ترك بطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة مرتفعة للغاية، والذي يمكن أن يتسبب في حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
تحذير: بطارية متعرضة لضغط هواء منخفض للغاية، والذي يمكن أن يتسبب في حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
تحذير: يجب عدم تعريض البطارية لحرارة شديدة، مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.

تحذير!
بعد تشغيل وحدة الوالدين، تأكد دائمًا من أن وحدة الطفل مشغلة.
بعد تشغيل الوحدة، قم دائمًا بالتأكد من إمكانية استقبال الإشارة المرسلة من مسافة و/أو في المناطق التي تم ضبط هذه الإشارة فيها للأجهزة. بالاستعانة بشخص آخر يُوصى بإجراء اختبار للإرسال من الغرفة التي توجد بها وحدة الطفل. في نفس الوقت الذي تتجول فيه بوحدة الوالدين في المناطق المختارة للتأكد من استقبال الإشارة على نحو سليم.

1. التهيئة والخصائص

1.1 وحدة الطفل
مصدر الكهرباء الخارجي:
عبر مهايئ كهربائي 240-100 فلط~ 50/60 هرتز، 5 فلط تيار مستمر، 1 أمبير.
الإرسال: حزمة تردد النقل: 2412~ 2469 ميجاهرتز. قوة الإشارة: <19 ديسيبل
1. مهايئ كهربائي 240-100 فلط~ 50/60 هرتز، 5 فلط تيار مستمر، 1 أمبير.
2. لمبة بيان الطاقة:
أ) أخضر ثابت: وحدة الطفل مشغلة. ب) OFF: وحدة الطفل متوقفة.
3. موصل التيار الكهربائي
4. كاميرا
5. نظام إضاءة بالأشعة تحت الحمراء
6. مستشعر حساس للضوء
7. ميكروفون
8. زر الاتصال PAIR
9. سماعة
10. مستشعر درجة الحرارة

11.2 وحدة الوالدين
مصدر الكهرباء
خارجية: عبر مهايئ كهربائي 240-100 فلط~ 50/60 هرتز، 5 فلط تيار مستمر، 1 أمبير
داخلية: بطارية ليثيوم 3.7 فلط 2000 مللي أمبير ساعة، غير قابلة للتغيير
الاستقبال: حزمة تردد النقل: 2412~ 2469 ميجاهرتز. قوة الإشارة: <19 ديسيبل
1. مهايئ كهربائي 240-100 فلط~ 50/60 هرتز، 5 فلط تيار مستمر، 1 أمبير.
2. زر التشغيل/الإيقاف
3. لمبة بيان الطاقة:
أ) أخضر ثابت: وحدة الوالدين مشغلة.
ب) أخضر وماض: شحنة البطارية تنفد
ج) OFF: يتم إيقاف وحدة الوالدين.
4. لمبة بيان الشحن:
أ) أخضر ثابت: يتم شحن وحدة الوالدين
ب) لمبة حمراء ثابتة: جار شحن بطارية وحدة الوالدين. OFF: والمهايئ الكهربائي (1) غير متصل.
5. شريط إضاءة لبيان الأصوات الصادرة من الطفل:
تضيء لمبتا البيان 5a و5b باللون الأخضر تدريجيًا ولمبتا الإضاءة 5.c و5.d باللون الأحمر، حيث يتباين مستوى الصوت الصادر من الطفل، مما يتيح للوالدين متابعة الأصوات حتى في حالة إيقاف تنشيط سماعة وحدة الوالدين.
6. موصل الطاقة و/أو الشحن الخاص بالبطارية القابلة لإعادة الشحن
7. سماعة
8. ميكروفون
9. شاشة ملونة 4.3 بوصة
10. أزرار الضبط/التصفح: ◄/► ▲/▼
11. مفتاح دخول القائمة وتأكيد الضبط OK
12. مفتاح الخروج من القائمة ووظيفة "Talk to me"
13. مفتاح الزووم الرقمي
14. مفتاح إعادة الضبط RESET
15. قاعدة
بطارية ليثيوم قابلة لإعادة الشحن وغير قابلة للتغيير

التشغيل

2.1 وضع الوحدة:
يجب وضع وحدة الطفل على مسافة حوالي 1 - 1.5 متر من الطفل على سطح أفقي مستوي مع التأكد من توجيه الكاميرا ناحية الطفل.
يجب وضع وحدة الوالدين على مسافة 3 أمتار على الأقل من وحدة الطفل، وينبغي ألا يكون ذلك في نفس الغرفة قدر الإمكان، لتجنب الهمهمات والهسهسات المزعجة.

2.2 تشغيل/إيقاف وحدة الطفل
أدخل مقبس المهايئ الكهربائي (1) في موصل التيار الكهربائي في الجهة الخلفية للوحدة (3). أدخل قابس المهايئ الكهربائي في مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه.
ستعمل وحدة الطفل تلقائيًا وستضيء لمبة بيان الطاقة (2) باللون الأخضر الثابت.
لإيقاف وحدة الطفل ولمبة بيان الطاقة (2)، أزل قابس المهايئ الكهربائي (1) من موصل التيار الكهربائي (3) واسحب القابس من مقبس الكهرباء.

2.3 تشغيل/إيقاف وحدة الوالدين والشحن
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (2) حوالي 3 ثوانٍ لتشغيل/إيقاف وحدة الوالدين. ستضيء لمبة بيان الطاقة (3) باللون الأخضر الثابت.
لشحن البطارية القابلة لإعادة الشحن (16)، أدخل قابس المهايئ الكهربائي (1) في موصل التيار الكهربائي (4) على جانب الوحدة وأدخل قابس المهايئ الكهربائي (1) في مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه. تأكد من إضاءة مبين الشحن (4) باللون الأحمر الثابت ومن ظهور الأيقونة ذات الأعمدة المتحركة على الشاشة (9).
عند اكتمال الشحن، يتحول مبين الشحن (4) إلى اللون الأخضر الثابت وتثبت الأيقونة على الشاشة (9).
للحصول على نتائج أسرع، قم بشحن البطاريات من خلال توصيل وحدة الوالدين المطفأة.
ويمكن مواصلة استخدام وحدة الوالدين أثناء شحن البطاريات، ولكنها ستأخذ وقت أطول لشحن البطاريات بالكامل.
تحذير. يجب شحن البطارية باستخدام المهايئ الكهربائي المورد.
للمزيد من التفاصيل حول تشغيل المنتج، يرجاء الرجوع إلى النسخة الكاملة من الدليل على موقع Chicco: www.chicco.com.
للمزيد من التفاصيل حول تشغيل المنتج، يرجاء الرجوع إلى النسخة الكاملة من الدليل من خلال مسح كود الاستجابة السريعة QR على صندوق المنتج.

2.4 الرؤية الليلية الأوتوماتيكية
في حالة ضعف الإضاءة أو الظلام داخل الغرفة المتواجدة بها وحدة الطفل، يقوم المستشعر الحساس للضوء (6) بتنشيط نظام الإضاءة بالأشعة تحت الحمراء (5) أوتوماتيكيًا حتى تتاح الرؤية أيضًا في ظل ضعف الإضاءة. تظهر الأيقونة على شريط ضبط الشاشة (9).

2.5 إيقاف تنشيط الشاشة
لتوفير الطاقة، يمكنك إيقاف الصورة على الشاشة (9) من خلال الضغط على زر التشغيل/الإيقاف (2) على وحدة الوالدين مرة واحدة. لإعادة تنشيط الشاشة (9)، اضغط على الزر مرة أخرى.

2.6 ضبط مستوى صوت وحدة الوالدين
اضغط على المفتاح (10) لزيادة أو خفض مستوى صوت السماعة (7) بمقدار مستوى واحد. تظهر النافذة (A) على الشاشة (9) وعلى شريط أوضاع ضبط ستتحول أيقونة مستوى الصوت لإظهار المستوى المختار. على أدنى مستوى، ستتوقف السماعة وتظهر الأيقونة (أيقونة مع تصالب). يتاح 5 مستويات صوت.

2.7 ضبط سطوع الشاشة
اضغط على المفتاح (10) لزيادة أو خفض سطوع الشاشة (9) بمقدار مستوى واحد. تظهر النافذة (B) على الشاشة (9). يتاح 5 مستويات للضوء.

2.8 الزووم الرقمي 2X
لتنشيط الزووم اضغط على مفتاح الزووم (13) مرة واحدة. تظهر الأيقونة على الشاشة (9). في هذا الإعداد، لغرض التحرك للأعلى أو للأسفل أو لليمين أو لليسار، اضغط على المفاتيح (10) لاستعادة حجم الصورة الأصلي، اضغط على مفتاح الزووم (13) مرة أخرى.

2.9 إعادة الضبط
في حالة تعطيل وحدة الوالدين، يمكن استعادة التشغيل الاعتيادي للمنتج من خلال الضغط على مفتاح إعادة الضبط (14) على الجزء الخلفي للوحدة باستخدام أداة محددة. عند الضرورة، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (2) لإعادة تشغيل الوحدة.

2.10 وظيفة تحدث معي 'TALK TO ME'
من خلال تثبيت الزر (12) مضغوطًا، يمكن استخدام ميكروفون وحدة الوالدين (8) للتحدث إلى طفلك. لإنهاء المحادثة اترك الزر (12). عندما تكون هذه الوظيفة نشطة، يمكن سماع الأصوات الصادرة من وحدة الطفل عبر وحدة الوالدين وستظهر الأيقونة

2.11 قائمة ضبط الوظيفة
للدخول إلى القائمة الرئيسية، اضغط على مفتاح الدخول إلى القائمة وتأكيد الإعدادات (11). ستظهر النافذة (C). لتصفح القائمة، اضغط على المفاتيح (10) لتأكيد الإعدادات، اضغط على مفتاح الدخول إلى القائمة وتأكيد الإعدادات (11). للخروج من القائمة، اضغط على مفتاح الخروج من القائمة (12) مرة واحدة أو انتظر 30 ثانية تقريبا. يمكن ضبط الوظائف التالية من القائمة الرئيسية (C):

2.11.1 الاقتران
في حالة تعذر اتصال وحدة الطفل ووحدة الوالدين بشكل مستمر، حتى في حالة الابتعاد لأمتار قليلة عن بعضهما البعض، يُوصى ببدء إجراء الاقتران، والذي يتم تنفيذه بمعرفة الجهة الصانعة كوضع افتراضي. اختيار الوظيفة من القائمة الرئيسية (C) سيفتح النافذة (D). في حين سيؤدي اختيار أيقونة الكاميرا إلى فتح النافذة (E). اضغط على زر اقتران وحدة الطفل (8) للأسفل لحوالي 30 ثانية تقريبًا. في حالة انتهاء الإجراء بنجاح ستظهر النافذة (F) وسيظهر الفيديو على الشاشة في الوقت الحقيقي. إذا لم يكن الأمر كذلك، ستظهر النافذة (G) ونافذة غياب/فقدان الإشارة على الشاشة (H). كرر الإجراء إذا استدعى الأمر.

2.11.2 التنشيط الصوتي
يمكن تشغيل وحدة الوالدين بنمط النقل المستمر أو بنمط تفعيل الصوت.
لتوفير الطاقة، يمكنك ضبط وظيفة التنشيط الصوتي من خلال اختيار الوظيفة من القائمة الرئيسية (C). في النافذة (I) اختر واحدًا من ثلاثة مستويات حساسية للميكروفون (7) لوحدة الطفل. ستظهر أيقونة واحدة من الأيقونات على شريط الإعدادات. في حالة ضبط وظيفة التنشيط الصوتي في حالة رصد كثافة أصوات من قبل ميكروفون وحدة الطفل (7) أقل من الحد مسبق الضبط للمستوى المختار، ستتحول وحدة الوالدين لوضع الاستعداد، ويتم تلقائيًا إيقاف تنشيط الشاشة (9) والسماعة (7). وسيتم إعادة تنشيط الأخيرة في حالة رصد وحدة الطفل لأصوات أعلى من الحد مسبق الضبط للمستوى المختار. اختيار إيقاف OFF سيؤدي إلى إيقاف تنشيط وظيفة التنشيط الصوتي واستعادة النقل المستمر.

: حساسية منخفضة : حساسية متوسطة : حساسية عالية

2.11.3 وظيفة التذكير
من خلال اختيار الوظيفة من القائمة الرئيسية (C)، يمكنك ضبط تنبيه في النافذة (L) كتذكير بضرورة الانتباه للطفل (من ساعة و30 دقيقة حتى 3 ساعات و30 دقيقة). بمجرد اتمام الضبط، ستظهر على شريط الإعدادات وستظهر الأيقونة مع المؤقت على الشاشة (9). السيطرة على مرض السكري.

2.11.4 وظيفة التهويدة
يتاح تهويدتين وثلاثة أصوات مريحة لطفلك. اختيار الوظيفة من القائمة الرئيسية (C) سيعرض الشاشات (M وN) حيث يمكنك اختيار التهويدات والأصوات التي يجب تنشيطها بصورة دورية. من نفس الشاشات، يمكنك ضبط تشغيل تهويدة واحدة أو جميع التهويدات في تتابع. لتشغيل النغمات، اختر المدة (من 15 حتى 90 دقيقة). في حالة انقضاء المدة المختارة، ستتوقف النغمات تلقائيًا.

2.11.5 ضبط تنبيه درجة الحرارة
اختيار الوظيفة من القائمة الرئيسية (C) سيعرض الشاشة (O) حيث يمكن ضبط النطاق المثالي لدرجة الحرارة ووحدة القياس واختيار استقبال تنبيه صوتي في حالة انخفاض أو ارتفاع درجة الحرارة دون أو فوق النطاق المضبوط.

2.11.6 إعدادات المصنع
اختيار الوظيفة من القائمة الرئيسية (C) سيعرض الشاشة (P) حيث يمكنك الرجوع إلى إعدادات المصنع من خلال اختيار
- مستوى صوت وحدة الوالدين: المستوى 3
- السطوع: المستوى 3
- التنشيط الصوتي: off
- التنبيهات: off
- وحدة قياس درجة الحرارة: م°
- الحد العلوي لدرجة الحرارة: 40م°
- الحد السفلي لدرجة الحرارة: 0م°
- الزووم: 1x
- التهويدات: off

2.12 التنبيهات الصوتية

2.12.1 تنبيه غياب أو فقدان الاتصال مع وحدة الطفل:
في كل مرة يتم فيها غياب أو فقدان الاتصال مع وحدة الطفل، ستسمع صوت تنبيه صوتي على وحدة الوالدين وسيتم عرض الشاشة (H) والأيقونة على شريط الإعدادات. عند استعادة الاتصال مع وحدة الطفل يتم إيقاف تنشيط التنبيه وستظهر الأيقونة على شريط الإعدادات وسيتم استعادة إشارة الصوت والصورة المعتادة في الوقت الحقيقي.

2.12.2 تنبيه فراغ شحنة البطاريات القابلة لإعادة الشحن تقريبًا:
في حالة انخفاض شحنة البطارية القابلة لإعادة الشحن (16)، يصدر تنبيه صوتي، وتومض لمبة البيان (3) باللون الأخضر وستظهر أيقونة انخفاض شحنة البطارية بلون أحمر على الشاشة (9). إذا أردت مواصلة استخدام وحدة الوالدين، يُوصى بشحن البطارية (16)، وإلا ستتوقف الوحدة عن العمل وتنطفئ: قم بشحن البطارية القابلة لإعادة الشحن (16). في حالة بدء الشحن، يتم إيقاف تنشيط التنبيه وستظهر الأيقونة ذات الأعمدة المتحركة.

2.12.3 تنبيه التذكير
في حالة انقضاء مدة التذكير المضبوطة، يصدر تنبيه صوتي وتظهر الأيقونة على الشاشة (9). لإيقاف تنشيط التنبيه، اضغط على أي مفتاح.

2.12.4 تنبيه درجة الحرارة:
في حالة انخفاض أو ارتفاع درجة الحرارة داخل غرفة الطفل دون أو فوق النطاق المضبوط، يصدر تنبيه صوتي وتظهر الأيقونة على الشاشة (9). لإيقاف تنشيط التنبيه، اضغط على أي مفتاح.

البيانات الفنية
- الإرسال الصوتي/المرئي عبر نظام التكنولوجيا الرقمية FHSS.
- مدى التشغيل الخارجي يبلغ 220 متر* دون عوائق.

*يبلغ مدى التشغيل الأقصى 220 متر تقريبًا في مكان مفتوح دون وجود عوائق مع الشحن التام للبطاريات ورفع الهوائي (ويمكن أن يقل هذا المدى بشكل ملحوظ في الأماكن المغلقة طبقًا للبيئة المحيطة، تصميم الحوائط وقطع الأثاث، وجود هياكل معدنية، وجود مجالات كهرومغناطيسية/تشويشات خارجية أو داخلية، حوائط خرسانية مسلحة، وجود الغرف في طوابق مختلفة أو بسبب عدم شحن البطاريات بشكل كامل وغير ذلك).

المهايئ الكهربائي
2 مهايئ كهربائي 240-100 فلط~ 50/60 هرتز 5 فلط تيار مستمر، 1 أمبير.
الموديل K05V050100G (نسخة EN62368)
الدخل: 240-100 فلط~ 50/60 هرتز 0.2 أمبير
الخرج: 5 فلط تيار مستمر 1 أمبير

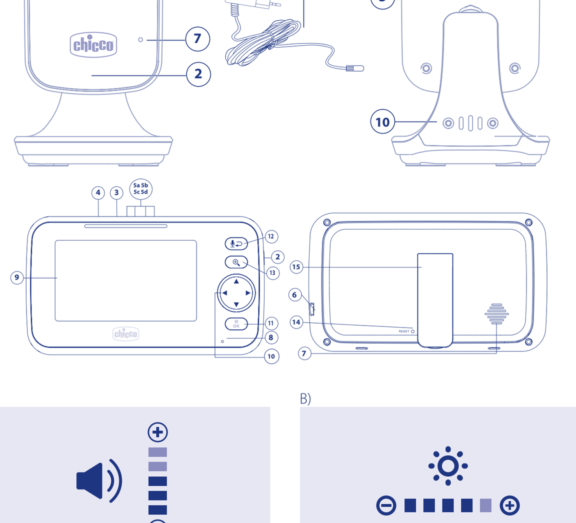
بطارية ليثيوم بوليمر قابلة لإعادة الشحن
السعة المقدرة: 2000 مللي أمبير ساعة
الجهد الاسمي: 3.7 فلط
بطاريات الليثيوم بوليمر تقدم أفضل أداء لها في ظل درجة حرارة الغرفة الاعتيادية (20م°±5م°).
درجة حرارة شحن البطارية: 10م°~40م°.

فهرس الرموز
- طور-أحادي بتيار متردد
- تيار مباشر
- للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط
- الفئة II - أجهزة بحماية مزدوجة
- مطابق للنسخة المعدلة من مواصفات اللجنة الأوروبية المعنية

التخلص

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب عليها والموجود على الجهاز إلى أن المنتج، في نهاية فترة صلاحيته، يجب التعامل معه بصورة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، أو يُعاد تسليمه للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع. المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز عند انتهاء فترة صلاحيته إلى أحد أماكن التجميع المناسبة. وتعمل عملية الجمع المنفصل للمخلفات على التجميع بطريقة صحيحة لمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره وتكهينه والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة، ويساعد على إعادة الاستفادة من المكون منها المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي المختص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

المطابقة للمواصفة الأوروبية EC/2006/66 وفقًا للتعديل.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب عليها على البطاريات أو عبوة المنتج إلى أنه في نهاية فترة صلاحيتها، وبناءً عليه يجب التخلص منها بطريقة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، إما بنقلها إلى أحد مراكز فرز المهملات، أو بإعادة تسليمها للبائع عند شراء بطاريات من نفس النوع قابلة لإعادة الشحن. الرموز الكيميائية (Hg للزئبق وCd للكادميوم وPb للرصاص) المطبوعة أسفل الرمز المشطوب لسلة المهملات ذات العجلات تشير إلى نوع المادة الموجودة بالبطارية.
المستخدم مسؤول عن تسليم البطاريات في نهاية عمرها الافتراضي إلى إحدى مراكز التجميع المختصة حتى يمكن معالجتها وتدويرها. التخلص من اللعبة القديمة بطريقة سليمة وبشكل منفصل سوف يساهم في الوقاية من وقوع الآثار السلبية على البيئة والصحة البشرية. قيام المستخدم بالتخلص من المنتج بشكل غير قانوني يعرض البيئة وصحة الأفراد للضرر. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

شهادة المطابقة
بموجب هذا، تقر Shenzhen Videotimes Technology Co.,Ltd، أن الجهاز اللاسلكي موديل 06949 متوافق مع المواصفة 2014/53/EU. يتاح النص الكامل لشهادة التوافق مع مواصفات الاتحاد الأوروبي EU على: www.chicco.com/declarations. بالتوافق مع قرار اللجنة الأوروبية رقم 2000/299/EC بتاريخ 06/04/2000، تسري حزمة التردد المستخدمة لهذا المنتج على جميع دول الاتحاد الأوروبي وبالتالي فإن هذا المنتج يعتبر منتجًا من الفئة 1 والذي يمكن استخدامه داخل جميع دول الاتحاد الأوروبي.

الضمان
هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين الوطنية المعمول بها محليا في بلد الشراء، حيثما وجدت. تحتفظ شركة ARTSANA S.p.A بحق تعديل المعلومات الواردة في دليل التعليمات في أي وقت دون إشعار مسبق. يحظر بشكل قاطع إعادة الإنتاج، النقل، والنسخ فضلاً عن ترجمة أي جزء من هذا الدليل إلى أي لغة أخرى دون تصريح كتابي من شركة ARTSANA.